български

AirView™

AirView Онлайн Помощ

Съдържание

Правни и нормативни бележки **1**
Обща информация за AirView **3**
Предназначение 3
Група пациенти, за които е предназначено устройството 4
Съвместими устройства 4
Апарати за лечение 4
Модули за свързаност 4
Апарати за домашен тест на съня (HST) 5
Клинични ползи 5
Характеристики за сигурност 5
Изисквания към системата 6
Общи изисквания 6
Изисквания за хардуера 6
Изисквания към операционната система 6
Браузъри 6
Допълнителни изисквания към софтуера 6
Първи стъпки **7**
Влезте в AirView 7
Доставчик на услуга за удостоверяване (IDP) 7
2-степенно удостоверяване (2SV) 7
Еднократна парола (OTP) 7
Първи стъпки в AirView 7
Настройте 2SV за Вашия акаунт в AirView 8
Настройка на удостоверяване за OTP 9
Настройка на удостоверяване с SMS 10
Настройка на удостоверяване по имейл 11
Влезте в акаунта си в AirView с 2SV 13
Нулиране на паролата за Вашия акаунт в AirView 14
Нулиране на 2SV за Вашия акаунт в AirView 16
Управление на 2SV с Вашия администраторски акаунт в AirView 17
Навигиране в AirView 19
Навигиране в Home (Начална) страница 21
Навигиране в лентата с менюта 22
Навигиране в лентата с инструменти 22
Преглед на страницата Diagnostic (Диагностични) 23
Преглед на страницата All therapy (Всички на терапия) 24
Преглед на страницата Wireless (Безжично) 24
Преглед на страницата Action Groups (Групи за действие) 25
Преглед на страницата Ventilation patients (Зависими от респиратор пациенти) 25
Преглед на страницата Referrals (Направления) 26
Търсене за записи 27
Филтриране на записи 27
Навигиране в пациентски файл 28
Преглед на роли и разрешения на потребители 28
Преглед на моя профил 29
Преглед на моите данни 29
Управляване на диагностични пациенти **31**
Добавяне на диагностичен пациент 31
Свързване на апарат 32
Изтегляне на данни за устройството 32
Актуализиране на диагностичен пациент 33
Стартиране на нов тест за съществуващ пациент 33
Изтриване на пациентски файл 33

Преглед на диагностични данни ... 34
Сигнали от необработени данни ... 34
Ръчно оценяване на сигнали от необработени данни ... 35
Повторно анализиране на сигнали на данни ... 35
Създаване на диагностичен отчет ... 36
Управляване на пациентите на терапия ... 37
Преглед на пациентски файлове ... 37
Създаване на експортиран файл за съответствие за множество пациенти ... 38
Добавяне на пациент на терапия ... 38
Изпращане на покана за myAir на пациент ... 40
Изтегляне на данни от карта ... 41
Добавяне на пациент на терапия от изтегляне на карта ... 41
Преглед на таблици от сънна терапия ... 42
Преглед на таблици за терапия с вентилация ... 42
Актуализиране на пациент на терапия ... 44
Добавяне на лекар към пациентски файл ... 45
Премахване на лекар от пациентски файл ... 46
Актуализиране на предписание ... 46
Дистанционна помощ за пациент ... 47
Актуализиране на опциите за наблюдения за терапия с вентилация ... 48
Създаване на отчет ... 48
Създаване на отчет за съответствие за отделен пациент ... 49
Създаване на отчет за терапия ... 49
Създаване на отчет за съответствие и терапия ... 49
Създаване на подробен отчет ... 50
Управление на пациенти в Action Groups (Групи за действие) ... 50
Преглед или възстановяване на пациенти от Action Group (Група за действие) ... 51
Преглед или изключване на пациенти от Action Group (Група за действие) ... 51
Управление на администриране ... 52
Създаване на потребителски акаунт ... 52
Управление на достъп на лекари ... 53
AirView for Ventilation ... 54
Настройване на интеграционен партньор ... 54
Често задавани въпроси (ЧЗВ) ... 55
Сигурност и достъп ... 55
2-степенно удостоверяване (2SV) ... 56
Съвместимост ... 57
Изтегляне на данни ... 58
Диагностични ... 58
Терапия ... 59
Преглед на данни и създаване на отчети ... 61
Диагностични ... 61
Терапия ... 62
Настройка и управление на пациенти ... 65
Диагностични ... 65
Терапия ... 65
Промяна на настройките в AirView ... 69
Care Check-In ... 70
ResMed Cloud Connect ... 72
Общи ... 73
Отстраняване на неизправности ... 75
Диагностични ... 75
Изтегляне на данни ... 77
Основни грешки ... 78
Настройки ... 79

Logs (Регистри) 80
Поддръжка на клиентите 82
Икони 83

Правни и нормативни бележки

AirView™ 4.41

Решение за управление на диагностициране, съответствие и лечение

Български

2282375/1 2023-05

MANUFACTURER Произведено в САЩ

Производител: ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 САЩ

EC REP ResMed SAS Parc Technologique de Lyon 292 Allée Jacques Monod 69791 Saint Priest Cedex Франция

CH REP ResMed Schweiz GmbH Viaduktstrasse 40 4051 Basel, Швейцария

MD

CE 0123

Важно известие

Настоящото ръководство, както и описаните в него компютърни програми, се доставят при условие че могат да бъдат използвани само в съответствие с декларираното им предназначение. Информацията в това ръководство е предоставена само с цел инструкция и насоки, подлежи на промяна без предизвестие и не трябва да се тълкува като алтернатива на квалифицирана медицинска помощ. ResMed не поема отговорност или задължение за всякакви грешки или неточности, които може да се появят в това ръководство. Освен с писменото разрешение на ResMed никоя част от това ръководство или описаните в него компютърни програми не могат да бъдат възпроизвеждани, съхранявани в информационно-търсеща система или прехвърляни под всякаква форма или с всякакви средства, електронни, механични, записващи или по друг начин. Всички идентификационни и други данни на пациенти в това ръководство са измислени.

AirView, AirSense, AirCurve, AirStart, AirMini, ApneaLink, Astral, Lumis, PaceWave, S9, AutoSet, S9 Elite, S9 Escape, S9 Escape Auto, Stellar и VPAP са търговски марки и/или регистрирани търговски марки на ResMed групата от компании. Nox T3 е търговска марка на Nox Medical. Информация, свързана с патенти и друга интелектуална собственост, ще намерите на адрес www.resmed.com/ip в интернет.

Adobe е регистрирана търговска марка или търговска марка на Adobe Systems Incorporated в Съединените щати и/или други държави. Authy е търговска марка на Twilio Inc. в САЩ и/или други държави. Chrome е търговска марка или регистрирана търговска марка на Google LLC в САЩ и/или други държави. Firefox е търговска марка или регистрирана търговска марка на The Mozilla Foundation в Съединените щати и/или други държави. Java е търговска марка или регистрирана търговска марка на Oracle и/или нейните клонове. Microsoft, Windows, Edge, Excel и Outlook са търговски марки или регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или други държави. Okta е търговска марка на Okta Inc. в САЩ и/или други държави. Всички други търговски марки са собственост на съответните им притежатели.

Този продукт използва софтуер, разработен от:

- Проект ANTLR (http://www.antlr2.org)
- Проект DOM4J (http://dom4j.sourceforge.net)
- Фондация jQuery (https://jquery.org).

Обща информация за AirView

AirView на ResMed е решение за управление на диагностицирането, съответствието и лечението, използвано със съвместими изделия на ResMed за домашен тест на съня и за лечение. AirView помага при диагностицирането на нарушено дишане при сън и се използва за наблюдение и оптимизиране на лечението на пациенти със сънна апнея или респираторна недостатъчност.

Това приложение Ви позволява да споделяте данни от домашен тест на съня на пациентите и данни за използването сред няколко различни потребителски групи, подпомага диагностицирането и спомага за гарантиране на съответствие.

С интуитивен и улесняващ потребителите интерфейс, AirView е лесно за научаване и използване. Можете лесно да свалите данни на пациента; това гарантира бързи актуализации и че информацията е актуална. Лекарите могат да изтеглят данни от домашния тест на съня, да прегледат и редактират анализа на екрана и да генерират диагностичен отчет.

Клиничните потребители, доставчиците на домашни грижи (HCP) и други медицински специалисти могат да имат достъп до същата информация; това помага за трансформиране на Вашия бизнес, оптимизира ефективността на разходите и синхронизира Вашите работни процеси за диагностициране и съответствие.

AirView позволява увеличена ефективност в управлението на Вашия бизнес и помага за стимулиране на рентабилността. Медицинските специалисти могат да обръщат внимание на всякакви проблеми своевременно и да предоставят необходимата подкрепа на пациента за оптимални резултати.

Предназначение

AirView е уеббазирано решение за медицинските специалисти, предназначено за:

- помощ при диагностицирането на нарушения на дишането по време на сън при възрастни пациенти чрез анализ на данни, записвани от съвместим с AirView апарат за домашен тест на съня.
- прехвърляне и показване на информация за апарата и за лечението, която се изпраща дистанционно от апарата за лечение на пациента. Предназначено е да подпомага стандартното последващо наблюдение на пациенти, на които е предписан съвместим апарат за лечение на ResMed. AirView предоставя също възможност за дистанционна настройка само за неживотоподдържащи апарати.

Внимание
AirView не е предназначено за дистанционна титрация. Консултирайте се с лекар относно каквито и да е промени, които правите по настройките, които променят съществуващо предписание.

Внимание

- Квалифициран персонал или подходящо обучени болногледачи трябва непрекъснато да наблюдават зависимите от респиратор пациенти. Персоналът и болногледачите трябва да могат да предприемат необходимото коригиращо действие в случай на аларма или неизправност на респиратора. Това включва мониториране на ефективността на вентилацията след всякакви промени по настройките или алармите.
- Непрекъснатото наблюдение на зависимите от респиратор пациенти трябва да бъде независимо от AirView, тъй като AirView е предназначен да се използва само за грижи за проследяване.
- AirView не позволява промени в настройките за апарати за животоподдържаща терапия, включително Astral.
- В САЩ федералният закон ограничава този апарат до продажба от или по нареждане на лекар.

Забележка

- Възникването на всякакви сериозни инциденти във връзка с AirView трябва да бъде съобщавано на ResMed и на компетентните органи във Вашата държава.
- AirView е инструмент за комуникация; поради тази причина не трябва да го използвате като заместител на медицинска документация.

Група пациенти, за които е предназначено устройството

Групите пациенти, за които е предназначен AirView, се припокриват с тези, за които е предназначен съвместимият PAP апарат или апаратът за вентилация, в които може да са включени пациенти с обструктивна сънна апнея (OSA), централна сънна апнея (CSA), смесена сънна апнея, периодично дишане, дихателна недостатъчност или нарушения в дишането.

Съвместими устройства

AirView е съвместим със следните апарати за лечение[1], модули за свързаност и апарати за домашен тест на съня:

Апарати за лечение

- S9 AutoSet™, S9 Elite™, S9 V-Auto, S9 VPAP™ ST, S9 AutoSet CS™, S9 VPAP ST-A, S9 VPAP ST iVAPS и S9 AutoSet CS PaceWave™
- AirSense™ 10 AutoSet, AirSense 10 AutoSet for Her и AirSense 10 Elite
- AirSense 11 AutoSet, AirSense 11 Elite, AirSense 11 CPAP
- AirCurve™ 10 CS PaceWave, AirCurve 10 S, AirCurve 10 CS-A, AirCurve 10 CS-A PaceWave, AirCurve 10 ST, AirCurve ST US 30cmH2O PAC, AirCurve ST ROW 30cmH2O PAC и AirCurve 10 VAuto
- AirStart™ 10 APAP и AirStart 10 CPAP
- AirMini™
- Lumis™ 100 VPAP S, Lumis 100 VPAP ST, Lumis 150 VPAP ST, Lumis 100 VPAP ST-A, Lumis 150 VPAP ST-A, Lumis HFT и Lumis ST EU 30cmH2O PAC
- Astral™ 100 и Astral 150
- Stellar™ 100, Stellar 130 и Stellar 150

Модули за свързаност

- Модул за свързаност ResMed (RCM)

[1]AirView вече не поддържа безжична връзка за апарати S9.

Апарати за домашен тест на съня (HST)

- ApneaLink™ Air

Забележка
Не всички апарати се поддържат във всички държави.

Клинични ползи

Клиничната полза от дистанционното мониториране се изразява във възможността за събиране и анализ на данни за PAP/апарат за вентилация, когато се използва по предназначение, като по този начин е възможно ранно откриване на проблеми с лечението или други здравословни проблеми, както и намаляване на използването на ресурси за здравеопазване и на разходите за лечение.

Характеристики за сигурност

AirView помага на Вашата организация да спазва изискванията на приложимите регламенти за поверителност във Вашата държава. За да изпълни тези изисквания, AirView е внедрила функции за сигурност, които позволяват на Вашата организация да отговори на приложимите регламенти за поверителност. Те включват:

- използване на метод за удостоверяване на сигурността на доставчик на идентичност (IDP) за влизане (вж. Влезте в AirView [7])
- защита с парола, която ограничава достъпа до клиницисти и доставчици на здравни грижи, които са упълномощени да преглеждат пациентски записи
- ролево базиран достъп с различни нива на достъп в зависимост от функцията на длъжността
- регистри на събития, свързани с файлове на пациенти, архивирани в раздела **Logs** (Регистри)
- шифроване на данни, което предотвратява преглед на данни от друг, освен предвидения получател.

Внимание
Защитете Вашето компютърно оборудване, за да помогнете за предпазването на данните на Вашата компания и пациенти, както и за сигурността на лечението на пациентите. ResMed препоръчва следното:

- Да имате актуален антивирусен софтуер.
- Да използвате защитни стени, за да предотвратите неупълномощен достъп до Вашия компютър.
- Да поддържате Вашите операционни системи и приложения актуални с корекции за сигурност.
- Да спазвате другите политики за сигурност и съвети от Вашата организация.

Изисквания към системата

За да използвате AirView изцяло, трябва да отговаряте на следните изисквания на местоположенията на пациента, HCP и лекаря.

Компютърът, от който се осъществява достъп до AirView, трябва да отговаря на следните минимални изисквания:

Общи изисквания

За да се осъществи безжичен пренос на данни на местоположението на пациента, трябва да разполагате със следното:

- Предписан и съвместим апарат за лечение ResMed.
- Апаратът за лечение трябва да бъде разположен в зона с безжично покритие (проверете индикатора за сила на сигнала за безжичен обхват).
- Апаратът за лечение трябва да е включен през цялото време.
- За изискванията за домашно тестване на съня вижте инструкциите за потребителя, предоставени към Вашия апарат.

Изисквания за хардуера

- Процесор: Pentium 1,6 GHz или по-мощен, с активна връзка с интернет
- Памет: 500 MB RAM или повече
- Екранна резолюция: 1024 x 768 (минимална)
- четец за SD карти (изисква се за изтегляне на данни от карта с данни)
- USB порт

Изисквания към операционната система

Една от следните:

- Microsoft™ Windows™ 7, 32 и 64 bit (Home Premium и Professional)
- Microsoft Windows 8.1 (Home Premium и Professional)
- Microsoft Windows 10 (Home Premium и Professional)

Браузъри

Един от следните:

- Mozilla Firefox™ 42.0 или по-нова версия
- Google Chrome™ 86.0 или по-нова версия
- Microsoft Edge™ 87.0 или по-нова версия

Допълнителни изисквания към софтуера

- Microsoft™ Office Excel™ 2007 или по-нов
- Adobe™ Acrobat™ Reader 10.0.1 или по-нов
- Oracle™ Java™ SE 8
- ResMed Cloud Connect

Първи стъпки

Преди да започнете работа в AirView, трябва да влезете в системата и да зададете 2-степенно удостоверяване (2SV). Вижте Влезте в AirView [7].

Забележка
AirView не поддържа 2SV в някои региони; поради тази причина може да е необходимо да влезете в системата само с Вашите потребителско име и парола.

След като влезете в системата, научете как да навигирате в потребителския интерфейс на AirView, така че да можете да започнете с управлението на пациенти и апарати. Вижте Навигиране в AirView [19].

Влезте в AirView

AirView поддържа възможността потребителите да използват методи за удостоверяване на сигурността на доставчици на услуги за удостоверяване (IDP) за влизане в AirView. Това заменя сертификатите за достъп, използвани за влизане в AirView, със сигурни опции за влизане, сравними или еквивалентни на многостепенното удостоверяване (MFA). За достъп до Вашия акаунт в AirView вече можете да използвате 2-степенно удостоверяване (2SV).

Можете да прегледате следния списък, за да се запознаете с терминологията за безопасно влизане в системата:

Доставчик на услуга за удостоверяване (IDP)

Доставчик на услуга за удостоверяване (IDP) е система, която управлява и предоставя услуги за удостоверяване за потребителски самоличности. Чрез IDP потребителите могат да осъществяват достъп защитено до уебсайтове и приложения с помощта на 2SV. AirView предоставя 2SV функционалност чрез IDP, наречен Okta™.

2-степенно удостоверяване (2SV)

Двустепенното удостоверяване, известно също като 2-степенно удостоверяване (2SA), е метод за удостоверяване, който изисква потребителят да предостави два типа идентификационни данни – парола и код за достъп за влизане. Потребителят трябва да използва два различни метода в една стъпка за удостоверяване, за да получи идентификационните данни. (Например една стъпка за удостоверяване е нещо, което потребителят знае, като например парола или код за достъп.) За да завърши първия метод за удостоверяване, потребителят въвежда паролата си (заедно със своето потребителско име). За да завърши втория метод за удостоверяване, потребителят трябва да въведе код за достъп от имейл, SMS съобщение или приложение за еднократен код за достъп (OTP).

Еднократна парола (OTP)

Еднократна парола или код за достъп (OTP) е случайно генериран низ от знаци или числа, които потребителят може да използва само веднъж за една сесия на влизане. OTP може да бъде генериран от физическо устройство или изпратен на потребител чрез имейл или SMS. OTP се използват в 2SV, защото осигуряват по-високо ниво на сигурност от традиционните статични пароли.

Първи стъпки в AirView

1. Отидете в AirView.
2. Влезте.
   Вижте Настройте 2SV за Вашия акаунт в AirView [8].
3. Настройте 2SV и осъществете достъп до Вашия акаунт.

- За отстраняване на проблем и въпроси вижте:
  - Нулиране на паролата за Вашия акаунт в AirView [14]
  - Нулиране на 2SV за Вашия акаунт в AirView [16]
  - Често задавани въпроси (ЧЗВ) [55]
- Ако сте администратор на AirView, вижте:
  - Управление на 2SV с Вашия администраторски акаунт в AirView [17]

Настройте 2SV за Вашия акаунт в AirView

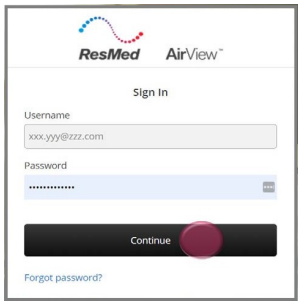
Първият път, в който влезете, ще бъдете подканени да настроите метод за удостоверяване. В зависимост от метода/ите за удостоверяване, който/ито изберете, можете да получите временната/ите си код/ове за достъп по имейл, SMS или OTP приложение.

Преди да започнете: препоръчваме Ви да се свържете с Вашия ИТ отдел за препоръки или изисквания относно 2SV методите за удостоверяване.

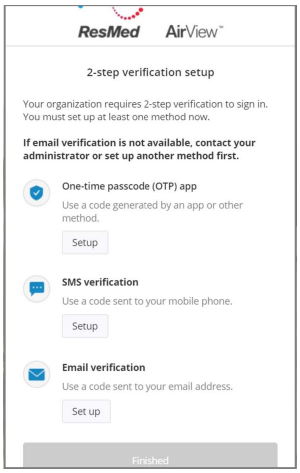
За да зададете 2SV за Вашия акаунт:

1. Отидете в страницата за вход в AirView, въведете Вашето потребителско име и щракнете върху **Next** (Напред).

2. Въведете паролата си и щракнете върху **Continue** (Продължаване).



3. Прегледайте следните методи за удостоверяване с 2SV, показани на екрана:
   - **Приложение за еднократен код за достъп (OTP)**
   - **Удостоверяване с SMS**
   - **Удостоверяване по имейл**



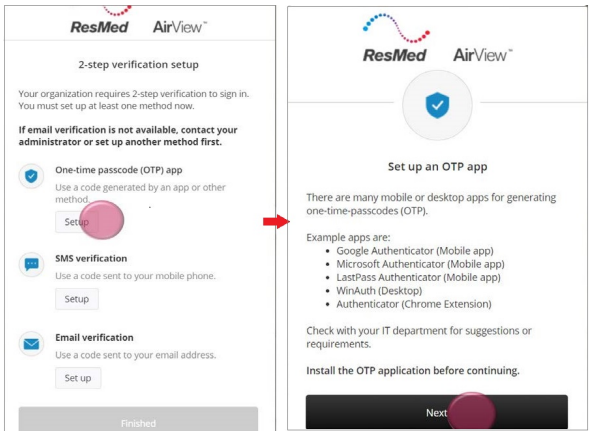
4. В зависимост от това кой/и метод/и за удостоверяване изберете или организацията Ви изисква да изберете, изпълнете една или повече от съответните процедури за настройка. Можете да изберете да настроите повече от един метод за удостоверяване. Препоръчваме Ви да впишете поне два различни метода.

Настройка на удостоверяване за OTP

Преди да започнете: свържете се със своя ИТ отдел за препоръки или изисквания за OTP приложение (мобилно или настолно) и инсталирайте приложението на Вашето мобилно устройство или настолен компютър.

За да настроите удостоверяване за OTP:

1. В **One-time passcode (OTP) app** (приложение за еднократен код за достъп (OTP) щракнете върху **Setup** (Настройка) и след като прочетете информацията, щракнете върху **Next** (Напред).

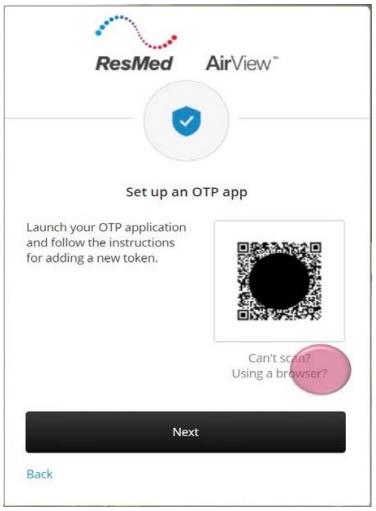


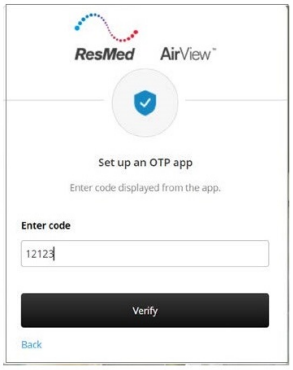
2. Отворете своето OTP приложение и следвайте подканите.
3. С мобилното си устройство или с компютър сканирайте QR кода и щракнете върху **Next** (Напред).

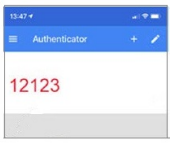
   ИЛИ

   Ако използвате настолно OTP приложение, направете следното:
   - Щракнете върху **Can't scan? (Не може да се сканира?) Using a browser?** (Използвате браузър?).
   - Следвайте инструкциите на приложението си и въведете предоставения код.
   - Щракнете върху **Verify** (Удостоверяване).

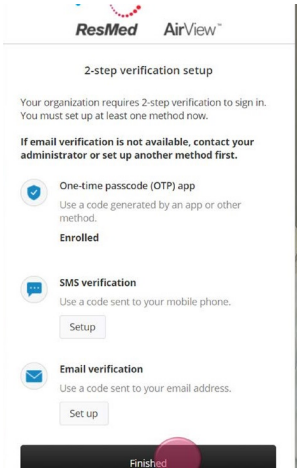
   Ако виждате **Enrolled** (Записан) под метод за удостоверяване, то тогава успешно сте настроили метода за удостоверяване.







4. След като настроите метода/ите за удостоверяване, щракнете върху **Finished** (Приключване). За нови акаунти AirView Ви насочва към условията за използване, а след това към Home (Начална) страница.



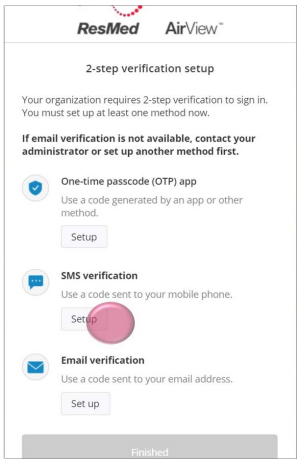
Настройка на удостоверяване с SMS

Преди да започнете: уверете се, че имате достъп до мобилно устройство, което може да получава SMS съобщения.

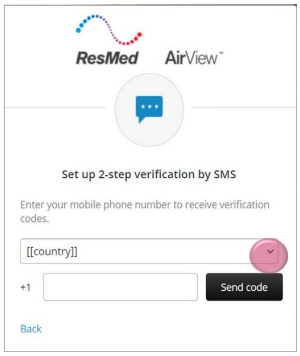
Забележка: ако SMS кодът Ви изтече, щракнете върху **Back** (Назад), след което върху **Send code** (Изпращане на код).

За настройка на удостоверяване с SMS:

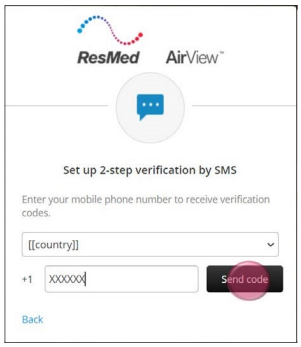
1. В SMS verification (Удостоверяване с SMS) щракнете върху **Setup** (Настройка).



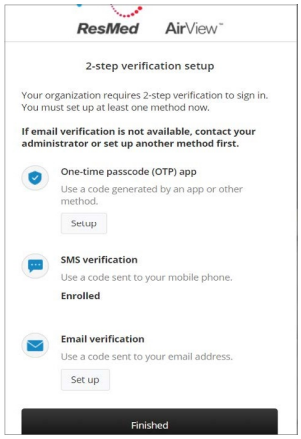
2. Изберете държава, за да определите правилния код на държава.



3. Въведете номера на мобилния си телефон и щракнете върху **Send code** (Изпращане на код).



4. Въведете кода за достъп от SMS съобщението си и щракнете върху **Verify** (Удостоверяване). Ако виждате **Enrolled** (Записан) под метод за удостоверяване, то тогава успешно сте настроили метода за удостоверяване.
5. След като настроите метода/ите за удостоверяване, щракнете върху **Finished** (Приключване). За нови акаунти AirView Ви насочва към условията за използване, а след това към Home (Начална) страница.



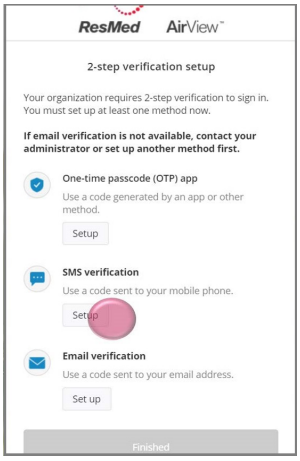
Настройка на удостоверяване по имейл

Преди да започнете: ако акаунтът Ви в AirView не разполага със зададен имейл адрес, удостоверяването по имейл няма да бъде налично. Свържете се с администратор на Вашата организация за повече информация.

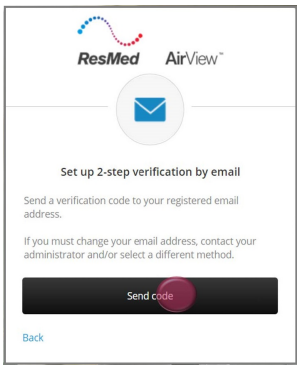
- За да получите нов имейл и код за достъп, щракнете върху **Send again** (Изпращане отново).
- Ако не виждате имейла в папката с входящи имейли, проверете папката със спам или кошчето.
- Ако все още не виждате имейла, свържете се с ИТ отдела си, за да потвърдят, че можете да получавате имейли от ResMed.

Настройка на удостоверяване по имейл:

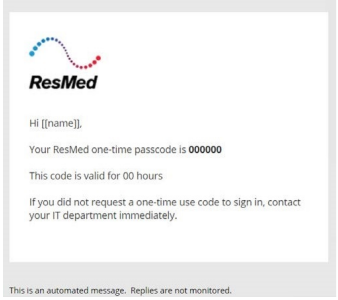
1. В Email verification (Удостоверяване по имейл) щракнете върху **Setup** (Настройка).

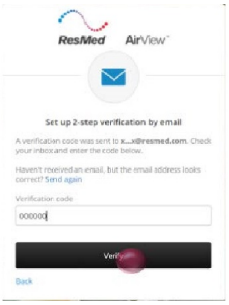


2. Щракнете върху **Send code** (Изпращане на код).

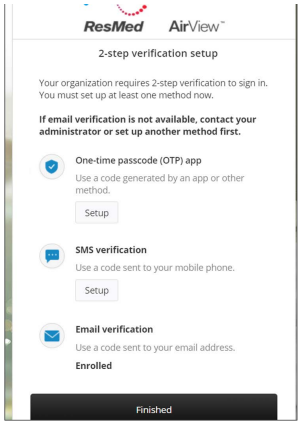


3. Проверете входящата поща на имейл адреса на акаунта Ви в AirView и въведете предоставения код за достъп. След това щракнете върху **Verify** (Удостоверяване). Ако виждате **Enrolled** (Записан) под метод за удостоверяване, то тогава успешно сте настроили метода за удостоверяване.





4. След като настроите метода/ите за удостоверяване, щракнете върху **Finished** (Приключване). За нови акаунти AirView Ви насочва към условията за използване, а след това към Home (Начална) страница.

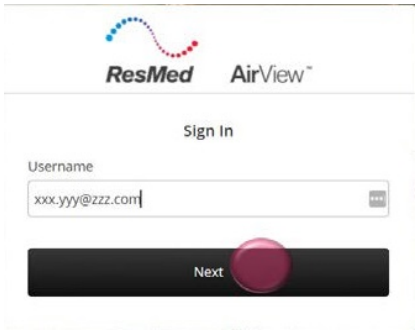


Влезте в акаунта си в AirView с 2SV

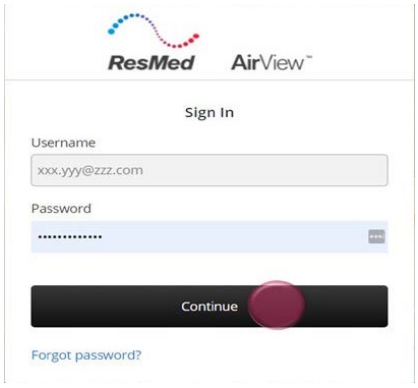
Ако не можете да влезете или не получавате достъп до акаунта си, свържете се с Вашия администратор.

За да влезете в акаунта си с 2SV:

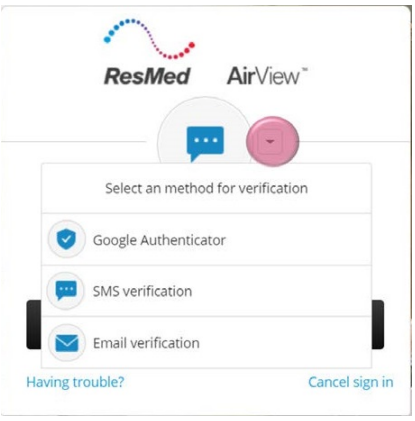
1. Отидете в страницата за вход в AirView, въведете Вашето потребителско име и щракнете върху **Next** (Напред).



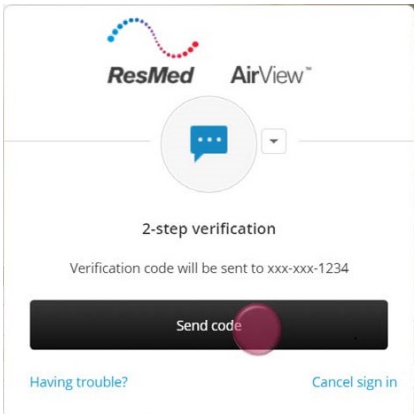
2. Въведете паролата си и щракнете върху **Continue** (Продължаване).



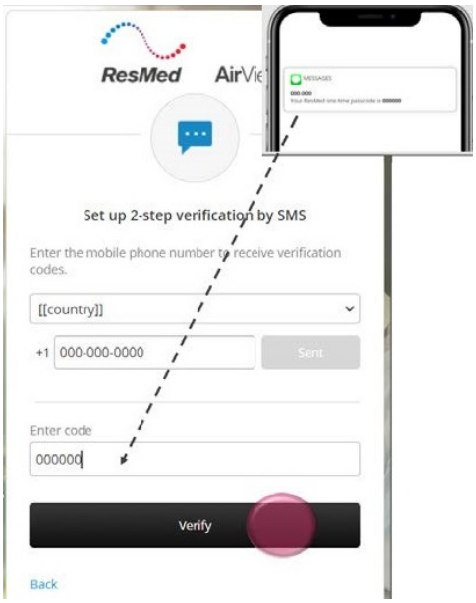
3. По избор: Ако сте се записали за повече от един метод за удостоверяване, направете следното:
   - Щракнете върху стрелката на списъка, след което изберете предпочитания от Вас метод за удостоверяване.



4. Щракнете върху **Send code** (Изпращане на код).



5. В зависимост от избрания метод за удостоверяване намерете кода си за достъп в имейла, SMS съобщението или OTP приложението.
   Въведете паролата си и щракнете върху **Verify** (Удостоверяване). AirView Ви пренасочва към Home (Начална) страница.

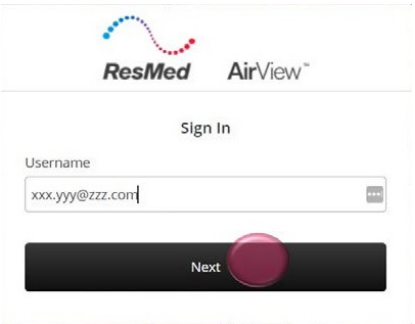


Нулиране на паролата за Вашия акаунт в AirView

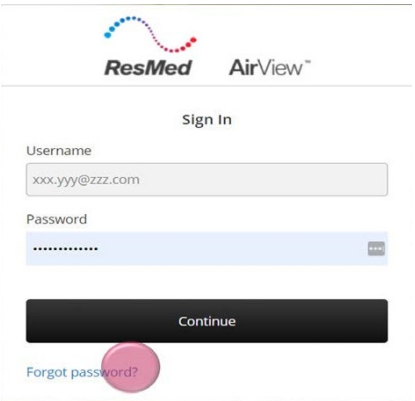
Ако в акаунта Ви няма записан имейл адрес или не получавате имейла за нулиране на паролата, трябва да се свържете с Вашия администратор.

За нулиране на паролата Ви:

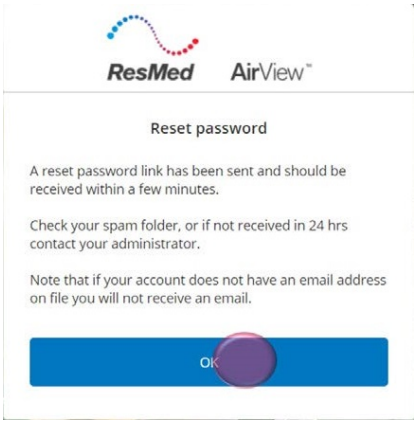
1. Отидете в страницата за вход в AirView, въведете Вашето потребителско име и щракнете върху **Next** (Напред).



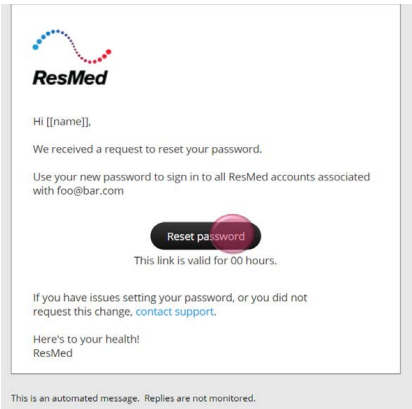
2. Щракнете върху **Forgot Password?** (Забравена парола?)



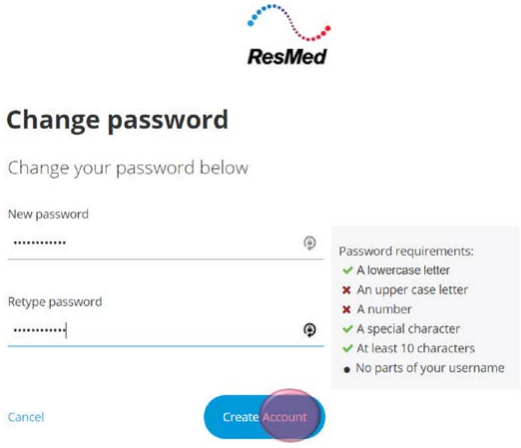
3. След като прочетете информацията, щракнете върху **OK** (Добре).



4. Проверете входящата си поща и щракнете върху връзката в имейла за нулиране на паролата, за да създадете нова парола. AirView Ви насочва към страница, в която можете да промените паролата си.



5. Въведете новата си парола и я напишете повторно, за да потвърдите.

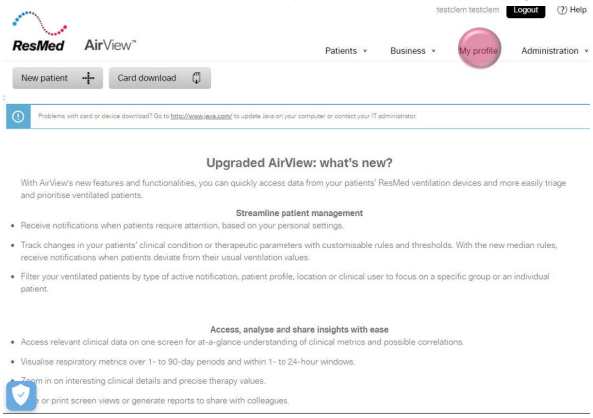


6. Следващия път, когато влизате в AirView, въведете новата си парола.

Нулиране на 2SV за Вашия акаунт в AirView

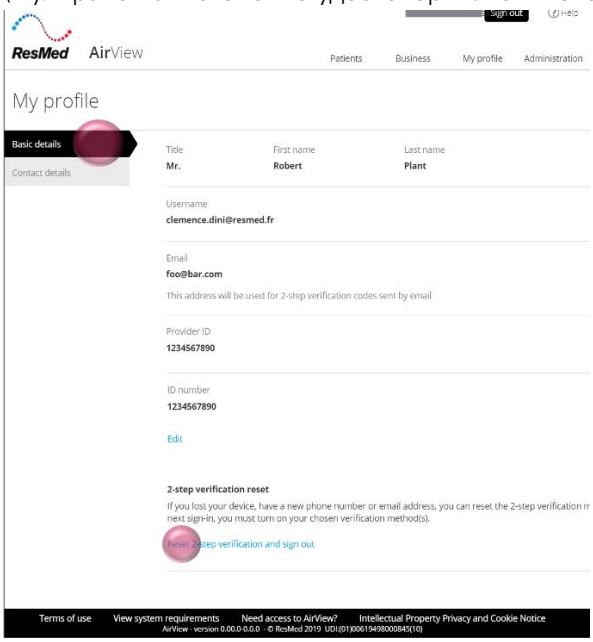
За да нулирате 2SV за Вашия акаунт:

1. От лентата с менюто щракнете върху **My profile** (Моят профил).



2. Щракнете върху **Basic details** (Основни данни).

3. В долната част на страницата щракнете върху **Reset 2-step verification and sign out** (Нулиране на 2-степенно удостоверяване и изход). AirView Ви извежда от акаунта Ви.



4. Влезте отново в AirView и настройте Вашия(те) метод(и) за удостоверяване.
   Вижте Настройте 2SV за Вашия акаунт в AirView [8].
   Можете да изберете да настроите повече от един метод за удостоверяване.

Управление на 2SV с Вашия администраторски акаунт в AirView

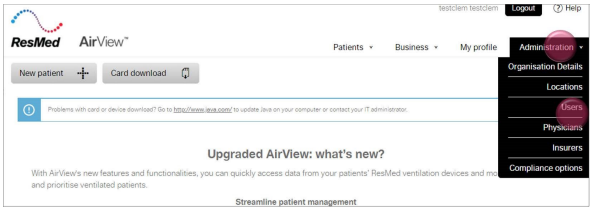
Този раздел важи само за администратори на AirView.

Настройка на 2SV за нов потребител в AirView

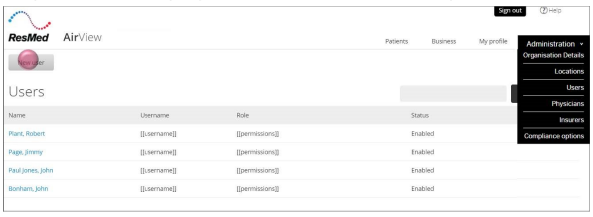
- По подразбиране потребителите имат достъп до методите за удостоверяване със SMS и OTP приложение; не се изисква никакво действие от Вас, за да активирате тези методи.
- Ако потребителят иска да използва метод за удостоверяване по имейл, трябва да въведете неговия имейл адрес в стъпка 3.

За да настроите 2SV за нов потребител:

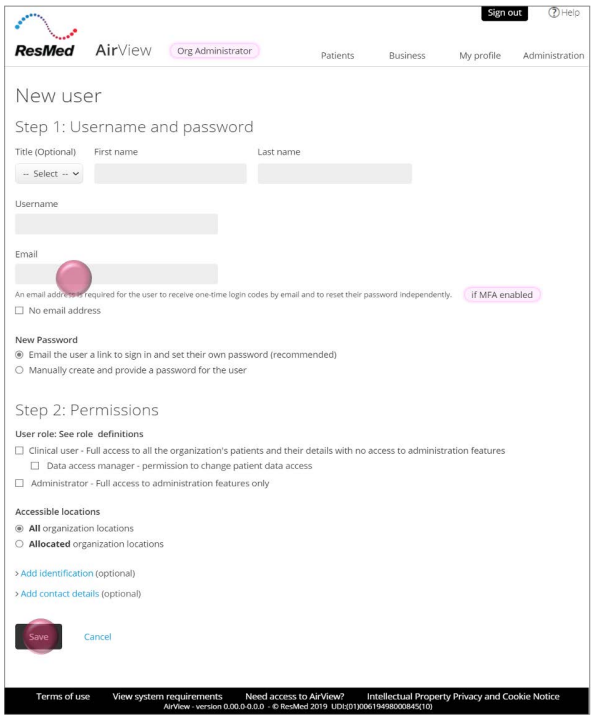
1. От менюто **Administration** (Администриране) щракнете върху **Users** (Потребители).



2. Щракнете върху **New user** (Нов потребител) и въведете изискваната информация.



3. По избор: В полето **Email** (Имейл) въведете имейл адреса на потребителя.



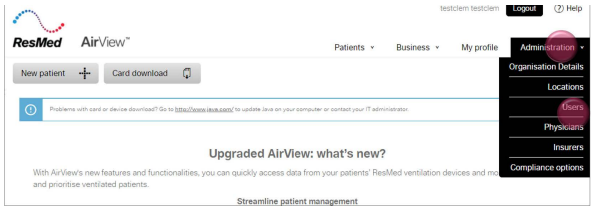
4. След като приключите, щракнете върху **Save** (Запазване).

Нулиране на 2SV за потребител

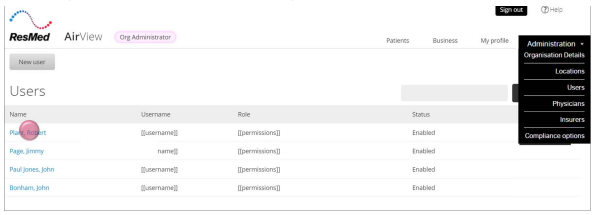
- Можете да нулирате 2SV за потребител само ако вече е записан за метод за удостоверяване.
- Ако сте добавили имейл адрес към акаунта на съществуващ потребител за първи път и потребителят вече е записан за метод за удостоверяване, Вие или потребителят трябва да нулирате методите за удостоверяване на потребителя, преди той да може да се запише за метода за удостоверяване по имейл.

За да нулирате 2SV за потребител:

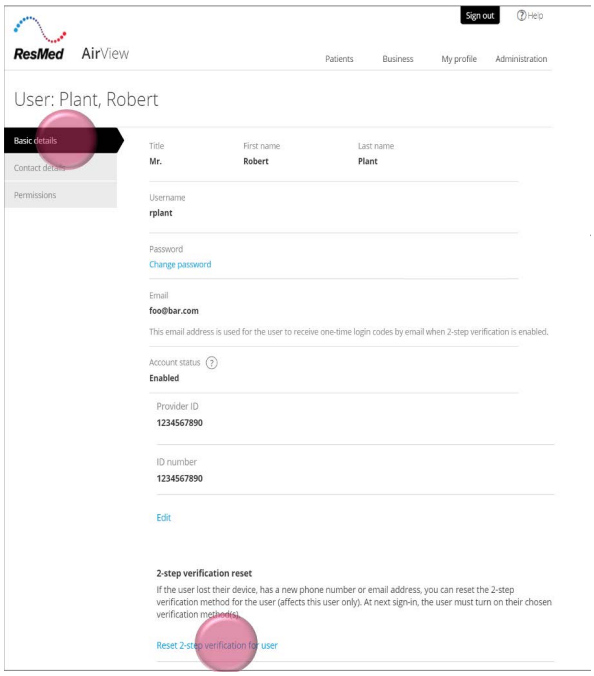
1. От менюто **Administration** (Администриране) щракнете върху **Users** (Потребители).



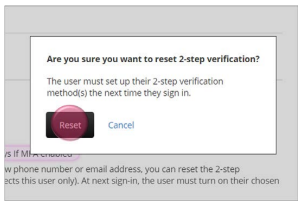
2. Изберете името на потребителя.



3. В **Basic details** (Основни данни) в долната част на страницата щракнете върху **Reset 2-step verification for user** (Нулиране на 2-степенно удостоверяване за потребителя).



4. За да потвърдите, щракнете върху **Reset** (Нулиране).



Ако виждате **Verification methods reset** (Нулиране на методите за удостоверяване) под раздела **2-step verification reset** (Нулиране на 2-степенно удостоверяване), то успешно сте нулирали метода(ите) за удостоверяване на потребителя.

Навигиране в AirView

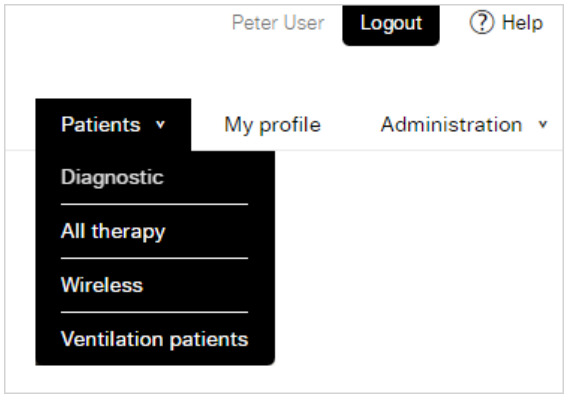
След като влезете в системата, AirView ще Ви отведе до **страницата Home (Начало)** (Начало) [21]. В горната част на страницата **Home (Начало)** (Начало) ще видите **menu bar (лента с менюта)** (лента с менюта) [22]. AirView съдържа следните четири основни зони [2]:

- **Patients** (Пациенти)
- **Business** (Бизнес)
- **My profile** (Моят профил)
- **Administration** (Администриране)

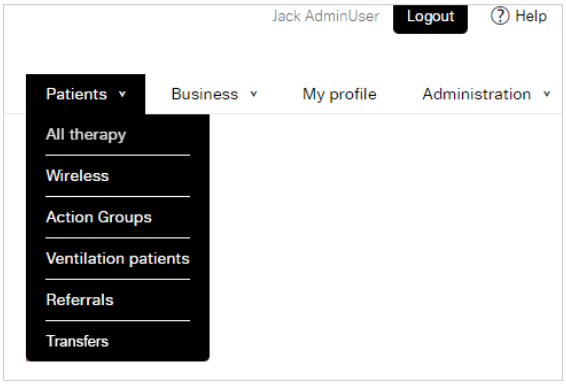
[2]Някои зони са достъпни само за конкретни потребителски роли. Вижте Преглед на роли и разрешения на потребители [28].

В зависимост от Вашите роля и разрешения, можете да имате достъп до отделни файлове на пациенти в AirView от следните страници. От менюто **menu bar (лента с менюта)** (лента с менюта) задръжте курсора върху **Patients (Пациенти)** (Пациенти), за да видите следното:

- Diagnostic [23] (Диагностични)
- All therapy [24] (Всички на терапия)
- Wireless [24] (Безжично)
- Action Groups [25][3]
- Ventilation patients [25][4]
- Referrals [26] (Направления)
- **Transfers (Прехвърляне)** (Прехвърляне)



Преглед на организация на лекари



Преглед на организация на HCP

За бързо откриване на пациенти можете да приложите филтри, за да прецизирате резултатите от Вашето търсене на всяка страница. За повече информация вижте Търсене за записи [27] и Филтриране на записи [27].

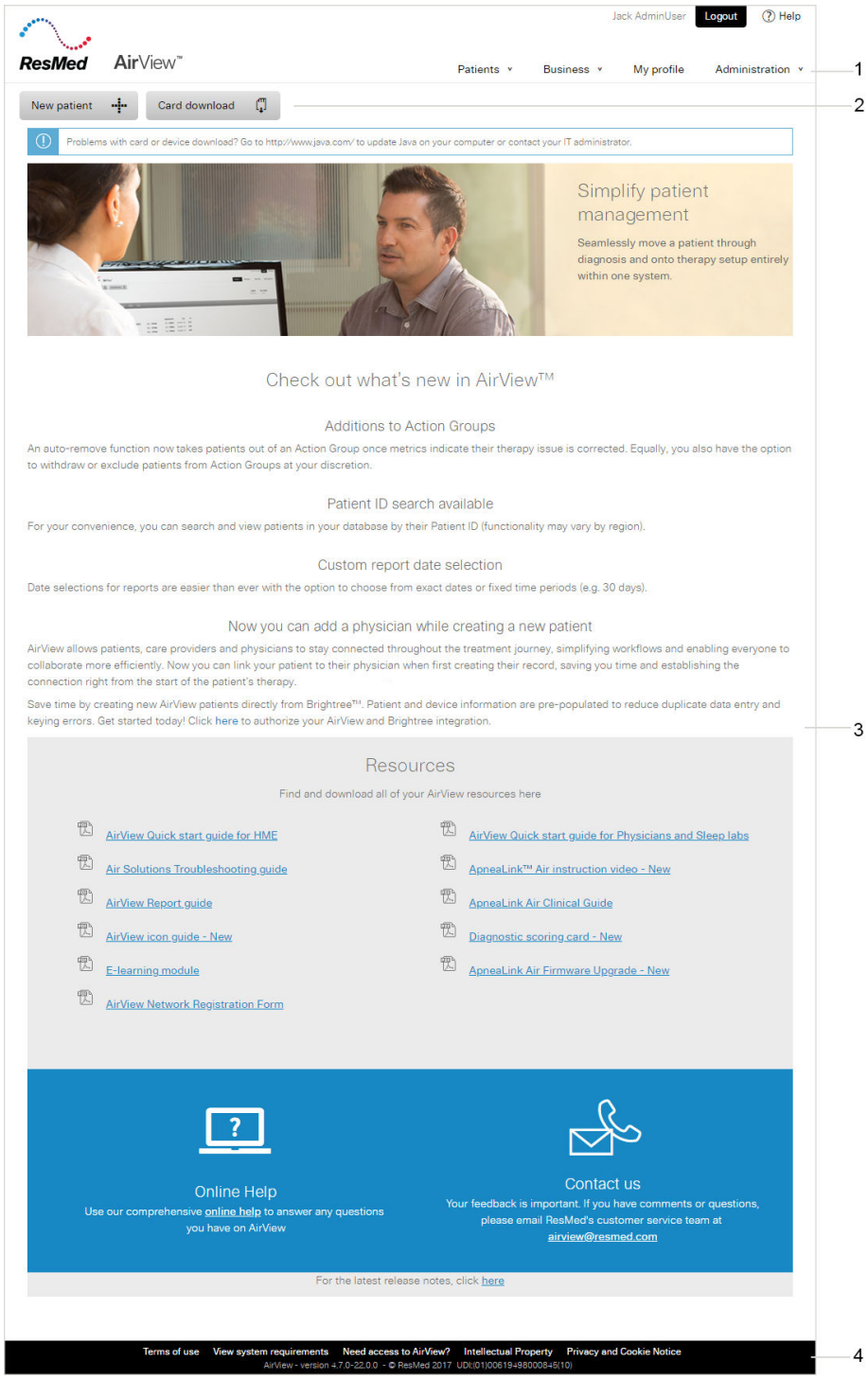
Забележка

Не всички характеристики се предлагат във всички региони.

[3](Групи за действие) Ако е активирано за Вашата организация.
[4](Зависими от респиратор пациенти) Само за поддържани апарати за вентилация.

Навигиране в Home (Начална) страница

Страницата Home (Начална) на AirView предоставя връзки към информация и инструменти за управляване на пациенти и апарати.



1	**Лентата с менюта** предоставя базиран на разрешения достъп до менютата на AirView.
2	**Лентата с инструменти** предоставя бърз, базиран на разрешения достъп до общите задачи и ключови функции.
3	**Главният панел** показва новини, информация и връзки към ресурси.
4	**Лентата с връзки** показва връзки към лицензионното споразумение, изисквания към системата, бележки за интелектуалната собственост и информация за достъп. Под връзките можете да намерите версията на AirView и номера на компилацията. В горния пример версията е 4.7.0, а номерът на компилацията се намира след тирето: 22.0.0.

Навигиране в лентата с менюта

Лентата с менюта предоставя достъп до менютата на AirView на базата на разрешенията на потребителя; поради тази причина наличните опции в менюто варират според ролята на потребителя.

Следващата таблица описва целта на менютата на AirView и указва кои потребители имат достъп до всяко от тях:

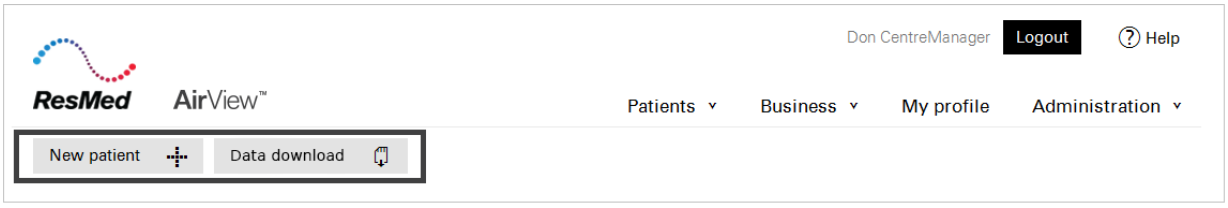
Меню	Описание	Достъп
Patients (Пациенти)	Използвайте менюто **Patients** (Пациенти) за достъп до диагностични подробности и съответствие или подробности за терапията на пациента и данни за апарата. За управление на направленията осъществете достъп до това меню, за да управлявате пациентите, които наскоро са насочени от лекар или лаборатория по съня.	Менюто **Patients** (Пациенти) е достъпно за всички клинични потребители, но е видимо само когато HCP е предоставил достъп до данни за терапията на пациента. За управление на диагностични пациенти менюто е достъпно за лекари и организации на лаборатории по съня.
Business (Бизнес)	Използвайте менюто **Business** (Бизнес) за достъп и управление на назначения на модула.	Менюто **Business** (Бизнес) е достъпно за клинични и администраторски потребители в рамките на HCP организации.
My profile (Моят профил)	Използвайте менюто **My profile** (Моят профил) за достъп и персонализиране на данните за потребителския акаунт.	Менюто **My profile** (Моят профил) е достъпно за всички потребители.
Administration (Администриране)	Използвайте менюто **Administration** (Администриране) за достъп до администраторските функции, включително създаване на потребителски акаунти, промяна на потребителски пароли, създаване и управляване на потребителски акаунти, местоположения, застрахователи и лекари, както и свързване на външен лекар за разчитане.	Менюто **Administration** (Администриране) е достъпно за всички администраторски потребители.

Забележка

Не всички характеристики се предлагат във всички региони.

Навигиране в лентата с инструменти

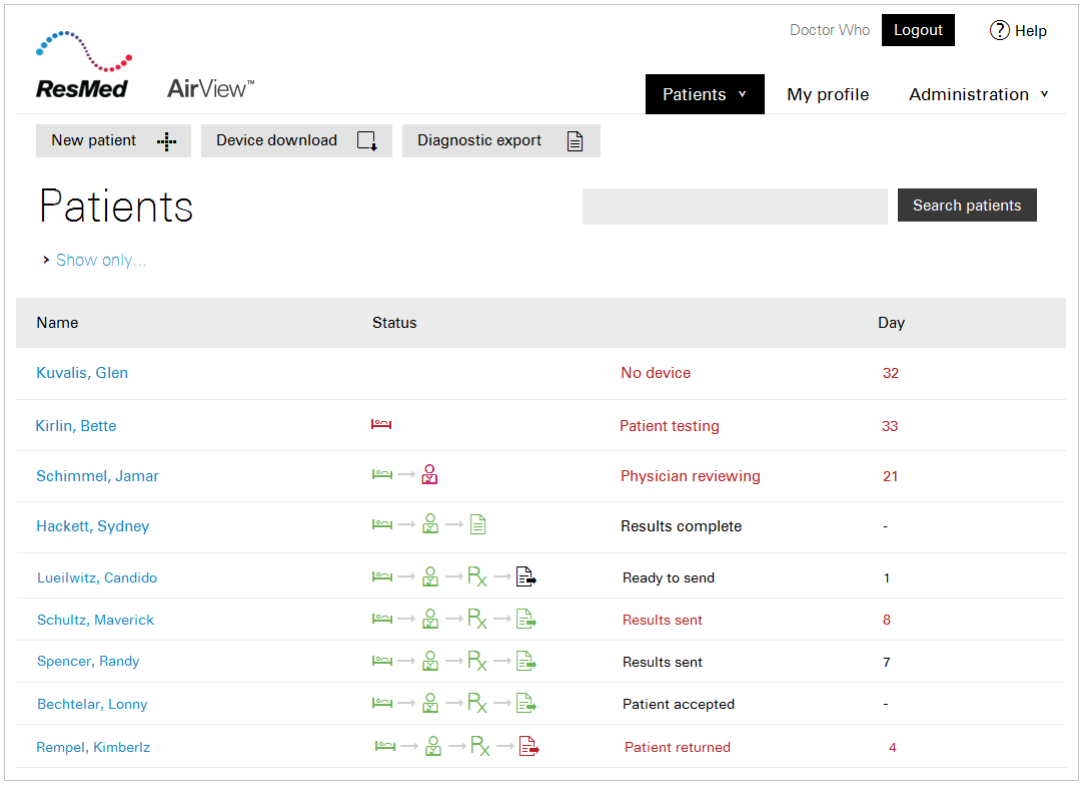
Лентата с инструменти на AirView предоставя бърз достъп до ключови задачи. В зависимост от задачата, която изпълнявате, и активния прозорец в AirView, иконите и опциите, показвани в **лентата с инструменти**, са активирани или дезактивирани.



Преглед на страницата Diagnostic (Диагностични)

Екранът за пациенти **Diagnostic** (Диагностични) показва всички пациенти с домашен тест на съня в рамките на Вашата организация.

За да отворите страницата **Diagnostic** (Диагностични), от менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични).



Иконите за състоянието се променят от зелени в червени, ако състоянието на даден пациент не е било прехвърлено след седем дни. След като състоянието на пациента се прехвърли, цветът се променя обратно в зелено.

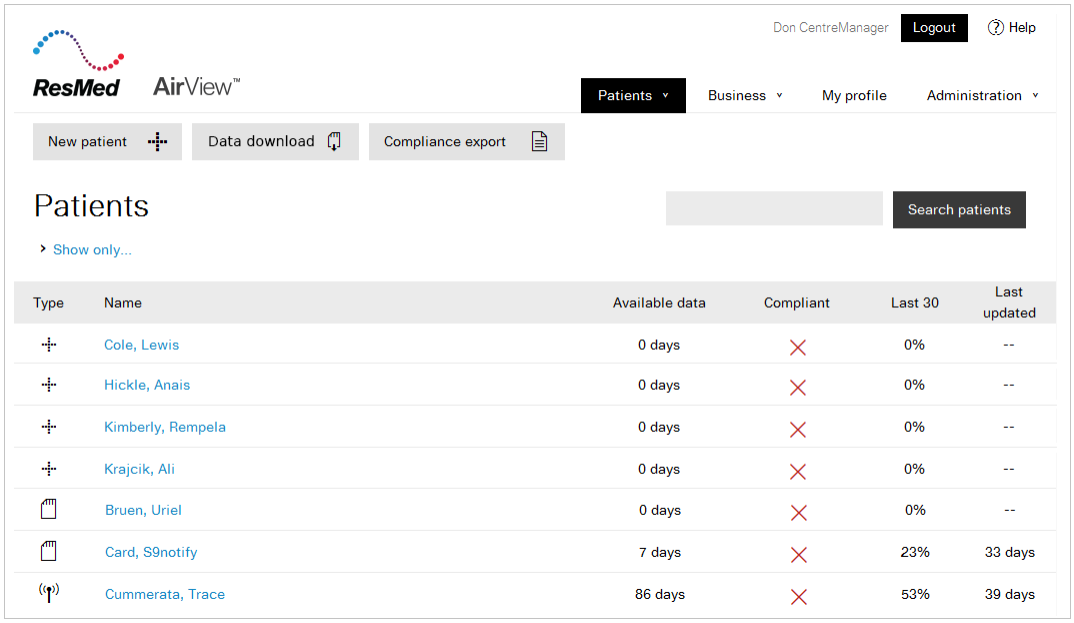
За повече информация относно иконите, които AirView показва на тази страница, вижте Икони [83].

Забележка
Тази характеристика не е налична във всички региони.

Преглед на страницата All therapy (Всички на терапия)

На страницата **All therapy** (Всички на терапия) се показват всички пациенти на терапия, включително тези, които можете да наблюдавате безжично.

За да отворите страницата **All therapy** (Всички на терапия), от менюто **Patients** (Пациенти) изберете **All therapy** (Всички на терапия).

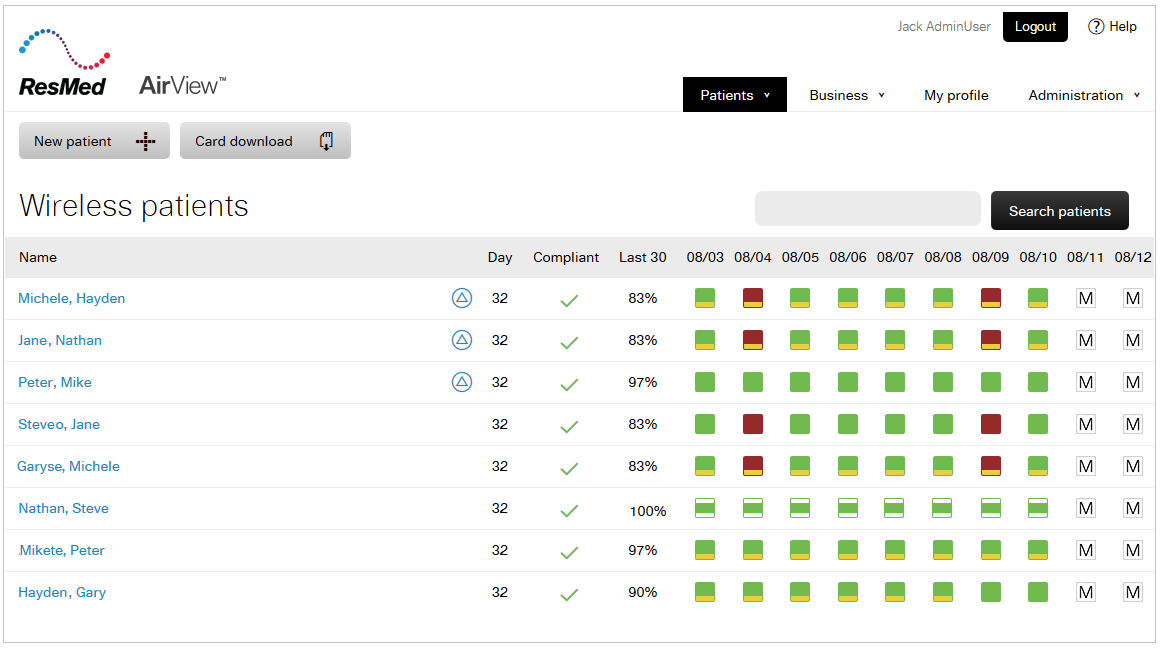


Преглед на страницата Wireless (Безжично)

На страницата **Wireless** (Безжично) се показват само тези пациенти, които можете да наблюдавате безжично.

За да отворите страницата **Wireless** (Безжично), от менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Wireless** (Безжично).

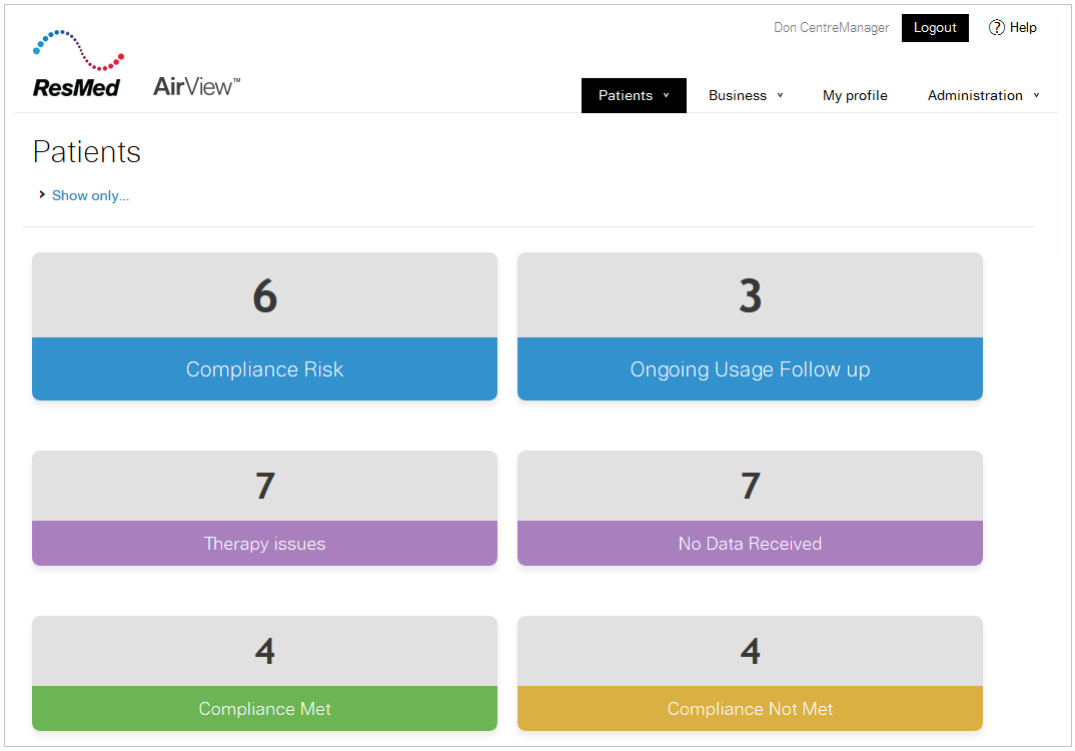
AirView показва пациентите в низходящ ред. Най-напред по тяхната дата на настройка и след това по тяхната фамилия и собствено име.



Преглед на страницата Action Groups (Групи за действие)

На страницата **Action Groups** (Групи за действие) се показват групите пациенти, подредени по приоритет на фокуса. За повече информация за начина, по който можете да използвате Action Groups (Групи за действие), вижте Управление на пациенти в Action Groups (Групи за действие) [50].

За да отворите страницата **Action Groups** (Групи за действие), от менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Action Groups** (Групи за действие).



Преглед на страницата Ventilation patients (Зависими от респиратор пациенти)

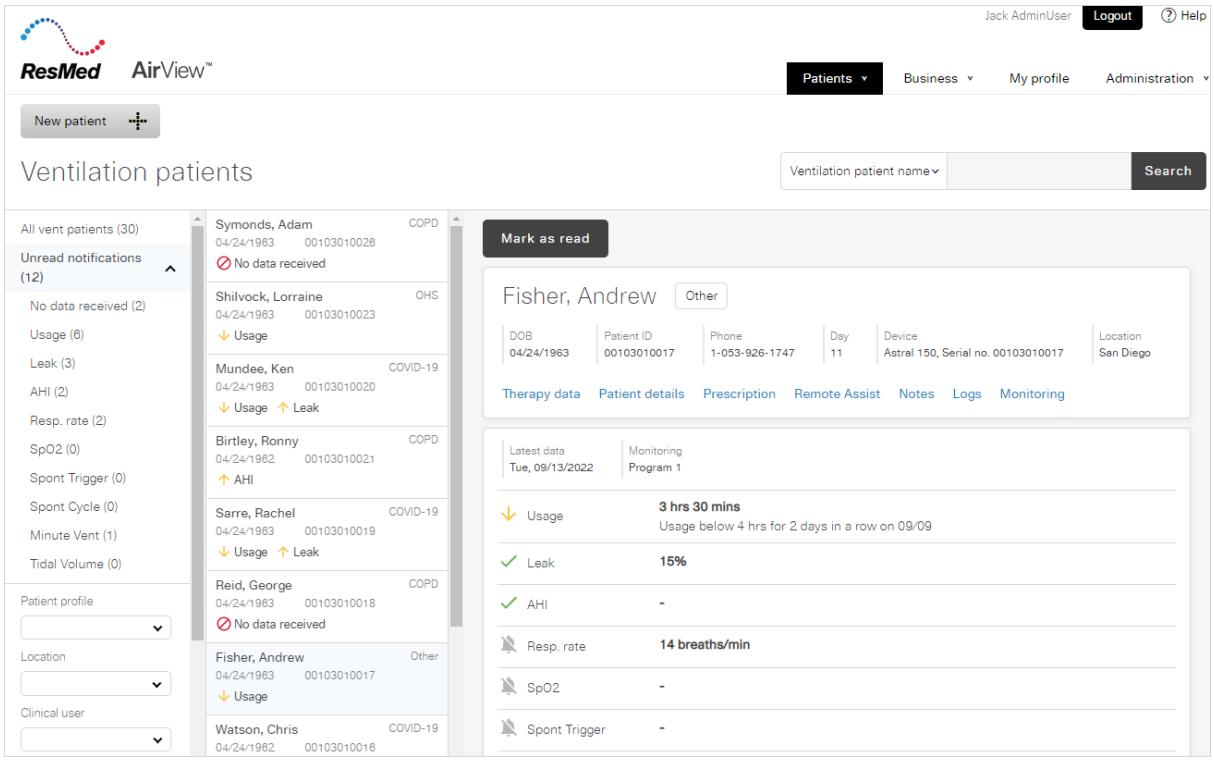
На страницата **Ventilation patients** (Зависими от респиратор пациенти) се показват всички пациенти с апарати за вентилация и известия за тяхното използване и терапия. Достъпът за преглеждане или редактиране на определена информация варира според потребителската роля.

Можете да определите кои зависими от респиратор пациенти имат слабо използване, силен теч, високи AHI, ниска честота на дишане, висока честота на дишане или няма данни. За всеки зависим от респиратор пациент с известие можете също да прегледате най-новите стойности за ежедневната му терапия[5]. След като отбележите известие като прочетено, иконата за статус за

[5]Не са прагови стойности.

зависим от респиратор пациент в данните за пациента ще избледнее и пациентът повече няма да е включен във филтрирания списък **Unread notifications** (Непрочетени известия).

За да отворите страницата **Ventilation patients** (Зависими от респиратор пациенти), от менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Ventilation patients** (Зависими от респиратор пациенти).

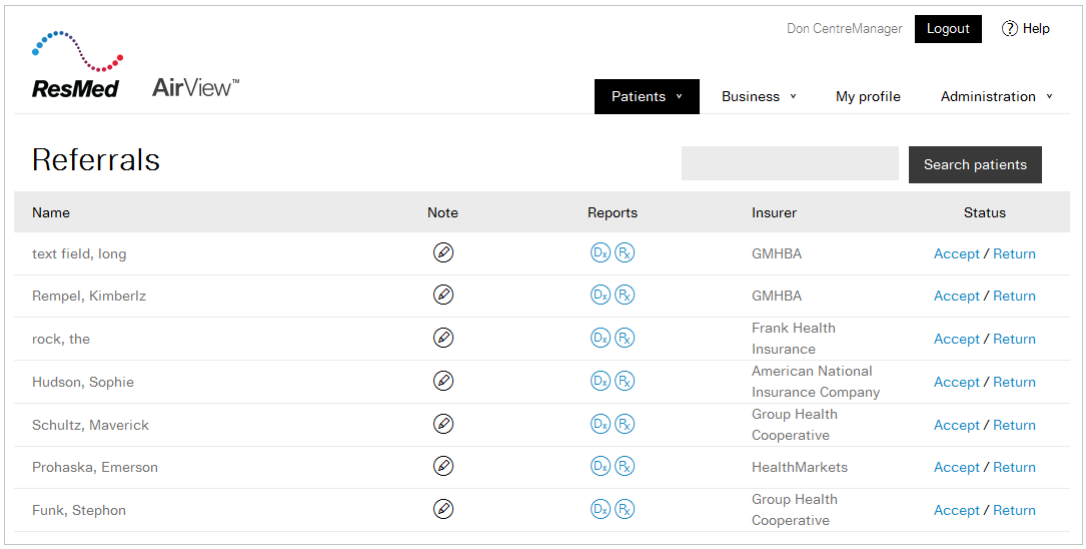


Преглед на страницата Referrals (Направления)

В страницата **Referrals** (Направления) се показват пациентите за домашен тест на съня, насочени за терапия. След като приемете направление, AirView вече не показва пациента на страницата

Referrals (Направления). Вместо това AirView го показва на страницата **All therapy** (Всички на терапия).

За да отворите страницата **Referrals** (Направления), от менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Referrals** (Направления).



Забележка
Тази характеристика не е налична във всички региони.

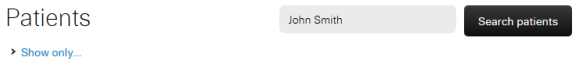
Търсене за записи

Функцията за търсене на AirView търси записи, които започват или точно съвпадат с всеки въведен термин за търсене. Например, ако търсите John Smith, резултатите биха включвали John Smith, John Q. Smith и Johnathan Smithely, но не John Doe.

Можете да извършвате търсения в страниците за пациент, местоположение, потребител, лекар и застраховател.

За да търсите записи:

1. В полето за търсене въведете Вашите критерии за търсене.



2. Щракнете върху **Search** (Търсене).

Филтриране на записи

Можете да прецизирате Вашите резултати от търсенето, като приложите филтри.

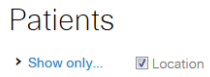
Можете да филтрирате резултатите от търсене за пациенти по множество критерии, включително потребител, местоположение, състояние и други критерии, в зависимост от това коя категория пациенти се търси.

Филтрирането не е налично в страницата **Wireless** (Безжично) и само пациентите в активно състояние – със или без графици за наблюдение – се показват в резултатите от търсенето в страницата **Wireless** (Безжично).

Филтриране на резултати:

1. За филтриране на резултатите от търсенето в страницата **Diagnostic** (Диагностични) или **All therapy** (Всички на терапия) щракнете върху **Show only** (Показване само на).

2. Изберете критерии за търсене от списъците.
3. Щракнете върху **Apply** (Прилагане).
   Избраният филтър е обозначен с отметка.

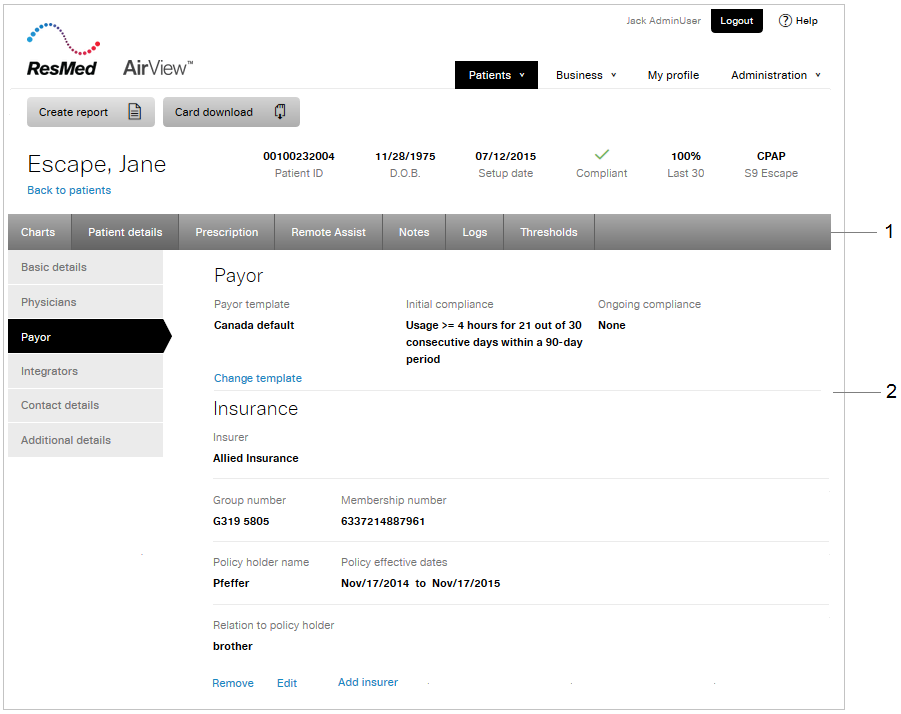


   За премахване на филтър щракнете върху отметката, за да отмените избора й.

Навигиране в пациентски файл

Пациентските файлове се състоят от лични данни, информация за терапията и диагнозата, подредени в раздели и панели. Достъпът за преглеждане или редактиране на определена информация варира според потребителската роля.

За да отворите пациентски файл, от менюто **Patients** (Пациенти), изберете **Diagnostic** (Диагностични), **All therapy** (Всички на терапия) или **Wireless** (Безжично). След като AirView покаже всичките пациенти в избраната от Вас група, изберете пациент, за да прегледате файла на пациента.



1	Всеки раздел предоставя достъп до различни опции или информация за пациента.
2	Главният панел показва съдържание, свързано с избор от менюто, информация за пациента, задачи или съобщения.

Преглед на роли и разрешения на потребители

Ролите, които задавате на потребителите на AirView, определят какви разрешения има потребителят за преглед на информация за пациента и за извършване на задачи в рамките на AirView. Можете да задавате на потребители една или повече роли в рамките на организация.

Клиничните потребители лекари и от лаборатория по съня имат пълен достъп до всички пациенти в дадена организация (и други подробности), но нямат достъп до функциите за администриране.

Свържете се с местния администратор, за да поискате промяна във Вашето ниво на достъп.

AirView поддържа следните роли:

Роля	Разрешения
Организация на доставчици на здравни услуги (HCP)	
Администратор	• Създаване на ново място • Създаване на нов потребител • Редактиране на съществуващ потребител • Създаване или редактиране на застраховател • Редактиране на достъп на лекар
Клиничен потребител	• Създаване на нов пациентски файл • Настройване на безжично мониториране • Приемане или отхвърляне на направления на пациенти • Редактиране на пациентски файл • Свързване на лекар към пациент • Изтегляне на данни от карта • Преглеждане на данни за съответствие на пациента • Дистанционно актуализиране на настройки за съвместими устройства • Създаване на отчети
Организация на лекари	
Администратор	• Създаване на ново място • Създаване на нов потребител • Редактиране на съществуващ потребител • Добавяне на разчитащ лекар • Свързване на HCP
Клиничен потребител	Диагностични • Създаване на нов пациентски файл за домашен тест на съня • Свързване на устройство към пациентски файл • Изтегляне на данни за устройството • Преглеждане и ръчно оценяване на сигнали от необработени данни • Добавяне на интерпретация на лекаря и електронен подпис • Генериране на диагностичен отчет • Насочване на пациент към предпочитано HME • Дезактивиране или повторно активиране на пациент • Филтриране на данни за пациента • Добавяне на бележки за пациента • Преглеждане на регистрите Терапия • Създаване на нов пациентски файл по време на изтегляне на карта с данни[a.] • Достъп до данни за съответствие на пациента • Генериране на отчети за съответствие или терапия • Добавяне на бележки за пациента • Актуализиране на настройки за терапията[a.]

[a.] Не е налично за апарати Astral, Lumis HFT, Stellar и AirMini.

Забележка
Не всички характеристики се предлагат във всички региони.

Преглед на моя профил

Можете да използвате менюто **My profile** (Моят профил) за преглед и промяна на Вашите лични данни и данни за контакт. От съображения за сигурност само Вашият локален администратор на AirView може да променя Вашите данни за разрешение.

Преглед на моите данни

За преглеждане или редактиране на Вашите данни:

1. От лентата с менюто щракнете върху **My profile** (Моят профил).

2. Щракнете върху една от следните опции за преглеждане на данни:
   - **Basic details** (Основни данни)
   - **Contact details** (Данни за контакт)
   - **Preferences** (Предпочитания) – стандартен или подробен формат на диагностичен отчет.
3. Щракнете върху **Edit** (Редактиране).
4. Редактирайте или въведете цялата необходима информация и щракнете върху **Save** (Запазване).

Управляване на диагностични пациенти

Като клиничен потребител на лекарска практика или лаборатория по съня, страницата със списък с **Diagnostic** (Диагностични) пациенти (**Patients** (Пациенти) > **Diagnostic** (Диагностични)) е мястото, където можете да въведете нови подробности за пациент с домашен тест на съня (HST), да изтеглите данни за апарат за HST и да свържете данни за апарат за HST към пациент.

Можете да преглеждате и актуализирате данни за пациента чрез следните налични функции:

- **Patient details** (Данни за пациента) – преглед и редактиране на основните и други данни.
- **Diagnostic** (Диагностични) – преглед на обобщени записи и статистики, преглед и ръчна оценка на сигнали за данни, добавяне на интерпретации и създаване на диагностични отчети.
- **Prescription** (Предписание) – създаване на предписание за отчет от терапия със съответния апарат за терапия, настройки, аксесоари и график за попълване.
- **Notes** (Бележки) – създаване на бележки.
- **Logs** (Регистри) – преглед на регистри за достъп.

За създаване на обобщен диагностичен отчет:

1. От страницата със списъка от **Diagnostic** (Диагностични) пациенти щракнете върху **Diagnostic export** (Диагностичен отчет).
2. Щракнете върху **Open** (Отваряне) или **Save** (Запазване) като формат в Microsoft Excel.

Добавяне на диагностичен пациент

След като добавите диагностичен пациент, можете да свържете апарат за домашен тест на съня (HST) с пациент, да изтеглите данни за апарата и да създадете диагностичен отчет.

Препоръчва се да свържете апарата с пациента, след като създадете пациентския файл. Това гарантира, че AirView може да намери пациента по време на изтеглянето на апарата.

За добавяне на диагностичен пациент:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични) и щракнете върху **New patient** (Нов пациент).
2. Въведете следните данни:
   Clinical details (Клинични данни)

Поле/раздел	Описание
Clinical user (Клиничен потребител)	По подразбиране се превключва на текущия влязъл в системата потребител. Изберете друг потребител от списъка, който ще приеме пациента.
Referred physician (Насочен лекар)	Изберете лекар, който е свързан, за да сподели записа на пациента за интерпретация.

Patient details (Данни за пациента)

Поле/раздел	Описание
Name (Име)	Въведете обръщение, собствено име и фамилия на пациента.
Date of birth (Дата на раждане)	Въведете датата на раждане на пациента.
Patient ID (Идентификационен номер на пациента) (по избор)	Въведете идентификацията на пациента.

Healthcare details (Медицински данни) (по избор)

Поле/раздел	Описание
Insurer (Застраховател)	Изберете застрахователя на пациента.
Group number, membership number, policy holder name, policy effective dates and relation to policy holder (Номер на група, номер на членство, име на притежателя на полицата, дати на валидност на полицата и връзка с притежателя на полицата)	Въведете тази информация, когато е налична.

Contact details (Данни за контакт) (по избор)

Поле/раздел	Описание
Contact details (Данни за контакт)	Въведете телефонния номер и имейл адреса на пациента.
Address (Адрес)	Въведете адреса на пациента, включително данни за държава, област и град.

Additional details (Допълнителни данни (по избор)

Поле/раздел	Описание
Gender (Пол)	Въведете пола на пациента.
Marital status (Семейно положение)	Въведете семейното положение на пациента.
BMI (ИТМ)	Въведете индекс на телесната маса на пациента.

3. Щракнете върху **Save** (Запазване).

Свързване на апарат

Когато AirView не може да открие апарат за домашен тест на съня (HST), свързан с пациентски файл, можете да свържете апарата към пациентски файл чрез функцията за свързване на апарата в AirView.

- Когато свържете апарат, AirView открива апарата за домашен тест на съня (HST) и автоматично сваля данните.
- Когато свържете апарат, AirView изтрива всички съществуващи данни от апарата за HST.

Забележка
AirView вече не поддържа апарати Nox T3. Вашите съществуващи данни за пациент остават в AirView, но не можете да изпълнявате никакъв нов анализ или да правите нови свързвания към апаратите Nox T3.

За свързване на апарат:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични) и отворете пациентски файл.
2. От лентата с инструменти щракнете върху **Associate device** (Свързване на апарат).
3. Свържете съвместим апарат за HST във Вашия компютър с USB кабел и щракнете върху **Continue** (Продължаване).
4. Щракнете върху **Associate** (Свързване).

Изтегляне на данни за устройството

Данните се изтеглят, след като апаратът за домашен тест на съня (HST) е върнат от Вашето местоположение.

Ако апаратът вече е назначен на друг пациент извън Вашата организация, няма да можете да го преназначите. Свържете се с Вашия местен екип за технически услуги за съдействие.

За изтегляне на данни за апарата:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични) и щракнете върху **Device download** (Изтегляне на апарат).
2. Свържете съвместим апарат за HST във Вашия компютър с USB кабел и щракнете върху **Continue** (Продължаване).
   AirView открива апарата и автоматично търси активен пациент със съвпадащ сериен номер. Ако AirView не открие пациент, можете да търсите пациент или да създадете нов пациент.
3. Ако AirView показва правилния пациент, щракнете върху **Download** (Изтегляне).
4. Ако AirView показва грешния пациент, щракнете върху **Search active patients** (Търсене на активни пациенти).
   Уверете се, че сте избрали правилния пациент, тъй като не можете да отмените това действие. Изтеглянето на апарата започва автоматично и AirView показва съобщение с потвърждение.

Актуализиране на диагностичен пациент

Можете да променяте, добавяте или изтривате данни от файл на диагностичен пациент.

Пациенти с активен статус се виждат в списъка с пациенти; докато AirView не показва пациенти с неактивен статус. Освен това неактивните пациенти не се показват в резултатите от търсене, когато изтегляте данни от апарат.

За редактиране на данните на диагностичен пациент:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични) и отворете пациентския файл.
2. В раздела **Patient details** (Данни за пациента) щракнете върху **Basic details** (Основни данни).
3. Щракнете върху **Edit** (Редактиране) и въведете следната информация:
   - Собствено и фамилно име
   - Дата на раждане
   - Местоположение
   - Patient ID (ID номер на пациента)
   - Състояние: активен или неактивен
   - Клинични данни: клиничен потребител и свързан лекар
4. Щракнете върху **Save** (Запазване).

Стартиране на нов тест за съществуващ пациент

Можете да стартирате нов тест за съществуващ пациент, ако той трябва да използва друг апарат за HST. Новият тест изтрива окончателно съществуващите сигнали за необработени данни и добавя подписания диагностичен отчет към раздела **Notes** (Забележки).

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични) и изберете съответния пациент.
2. От лентата с инструменти изберете **New HST** (Нов HST).
   AirView показва съобщение с потвърждение.
3. Изберете полето с отметка и щракнете върху **Continue** (Продължаване).

Изтриване на пациентски файл

Можете да изтриете пациентски файл от AirView.

След като изтриете пациентски файл, потребителите вече не могат да имат достъп до информацията на пациента; поради тази причина, когато изтривате пациентски файл, уверете се, че сте информирали съответния лекар.

За изтриване на файл на пациент:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични) и отворете пациентския файл.
2. От лентата с инструменти щракнете върху **Delete patient file** (Изтриване на пациентски файл).
3. За окончателно изтриване на този пациентски файл изберете **Yes** (Да).
4. За потвърждаване въведете фамилията на пациента.
5. Щракнете върху **Delete patient file** (Изтриване на пациентски файл).

Преглед на диагностични данни

Разделът **Diagnostic** (Диагностични) Ви позволява да преглеждате обобщени записи и статистики. От тази страница можете да получите достъп до сигнали от необработени данни и диагностични отчети.

Типовете сигнали на данни и техните позиции зависят от типа на апарата за HST. За повече информация относно типовете сигнали направете справка в ръководството на апарата.

1	**Events legend** (Легенда на събитията): идентифицира събития с цветово кодиране.
2	**Hypnogram** (Хипнограма): обобщава записите в таблица по време на изследване на съня.
3	**View bar** (Лента на изгледа): представлява 3-минутен отчетен период в хипнограмата.
4	**Epoch window** (Прозорец на отчетния период): представлява показване в увеличен мащаб на лентата на изгледа.

Сигнали от необработени данни

Можете да преглеждате или изтегляте сигнали на данни от файл на диагностичен пациент.

За да изтеглите необработени данни от HST, в долния десен ъгъл на страницата **Data signals** (Сигнали на данни) щракнете върху **Download HST raw data** (Изтегляне на необработени данни от HST).

За преглеждане на сигнали от необработени данни:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични) и отворете пациентския файл.
2. В раздела **Diagnostic** (Диагностични) щракнете върху **Raw data signals** (Необработени сигнали от данни).
3. За навигиране през данните:
   a. В хипнограмата щракнете върху стрелката **наляво** или **надясно**, за да се покаже триминутен отчетен период. Можете също така да използвате клавишите със стрелка **наляво** или **надясно** на клавиатурата.
   b. Натиснете **CTRL** + клавишите със стрелка **наляво** или **надясно**, за да се покаже 90-секундно нарастване.
   c. Щракнете и плъзнете **лентата на изгледа** в рамките на хипнограмата.

Ръчно оценяване на сигнали от необработени данни

Ако е необходимо, можете ръчно да оцените сигналите от необработени данни в AirView. Можете да:

- въведете допълнителни събития и да ги разпределите към тип събитие
- изтривате съществуващо събитие от изгледа със сигнали
- променяте впоследствие времетраенето и разпределянето на типа събитие (в случай на събития, които могат да се редактират).

За въвеждане на събитие:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични) и отворете пациентския файл.
2. От раздела **Diagnostic** (Диагностични) щракнете върху **Raw data signals** (Необработени сигнали от данни).
3. Придвижете курсора до канала в началото на събитието.
4. Щракнете с левия бутон и плъзнете курсора надясно или наляво до края на събитието.
5. Изберете желания тип събитие.
6. Щракнете върху **Save** (Запазване).

За изтриване на събитие:

1. От страницата **Data signals** (Сигнали от данни) задръжте курсора върху събитието.
2. На клавиатурата натиснете **Delete** (Изтриване).
3. Щракнете върху **Save** (Запазване).

За определяне времетраенето на събитие:

1. От страницата **Data signals** (Сигнали от данни) задръжте курсора върху събитието.
2. Преместете курсора до началото или края на събитието.
3. Плъзнете стрелката за наляво/надясно до желаната позиция.
4. Щракнете върху **Save** (Запазване).

Повторно анализиране на сигнали на данни

Можете да анализирате повторно Вашите изтеглени данни, за да отговарят на указанията на Американската академия по медицина на съня (AASM). Освен това можете да изискате нов анализ, ако параметрите са се променили или ако трябва да коригирате ръчен анализ.

Когато анализирате повторно данните, AirView връща статистиката и сигналите обратно към оригиналния автоматичен резултат.

За повторно анализиране на сигнали на данни:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични) и отворете пациентския файл.
2. От раздела **Diagnostic** (Диагностични) в дъното на раздела **Statistics** (Статистика), в списъка **Analysis guidelines** (Насоки за анализ) изберете насоките за анализ.
3. Щракнете върху **Reanalyze** (Повторен анализ).

Създаване на диагностичен отчет

Като лекар можете да добавите Ваша интерпретация към диагнозата и да създадете диагностичен отчет на пациента. Можете да прегледате, отпечатате или запазите копие на отчета.

- Препоръчваме Ви да проверявате дали са правилни необработените сигнали от данни, ако използвате резултатите за подпомагане на диагнозата и интерпретацията.
- За да промените интерпретацията, преди да подпишете отчета, щракнете върху **Edit** (Редактиране).
- Само потребителите с разрешения за „Interpreting physician“ (Разчитащ лекар) могат да подписват диагностичните отчети по електронен път.

За създаване на диагностичен отчет:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Diagnostic** (Диагностични) и отворете пациентския файл.
2. От раздела **Diagnostic** (Диагностични), под панела **Reports** (Отчети), щракнете върху **Add interpretation** (Добавяне на интерпретация).
3. Въведете интерпретация в отчета.
4. Щракнете върху **Save** (Запазване).
5. За да финализирате отчета, щракнете върху **Sign** (Подпис).
6. За да отворите отчета, под панела **Reports** (Отчети) щракнете върху **Diagnostic report** (Диагностичен отчет).

Подсказка
За да промените формата на отчета към стандартен (само с данни) или подробен (данни и графика), в страницата **Reports** (Отчети) щракнете върху **Change format** (Промяна на формата) или отидете в **My profile** (Моят профил) > **Preferences** (Предпочитания).

За премахване на електронен подпис:

1. От раздела **Diagnostic** (Диагностични), под панела **Signature** (Подпис), щракнете върху **Remove signature** (Премахване на подпис).
2. За да потвърдите, щракнете върху **Yes** (Да), за да премахнете подписа.

Управляване на пациентите на терапия

Можете да преглеждате, създавате и актуализирате пациентски файлове от менюто **Patients** (Пациенти). Ако разрешенията Ви позволяват да осъществите достъп до пациентски данни, можете да отворите това меню и да извършвате всички налични функции, включително:

- **Charts** (Таблици): Създаване на таблици, които показват данни за употребата от пациентите (за апарати CPAP).
- **Therapy data** (Данни за терапия): Преглед на данни за терапия на пациент и настройки на апарата (за апарати за вентилация [6]).
- **Patient details** (Данни за пациент): Преглед и редактиране на демографски данни, данни за застраховка и за лекар.
- **Prescription** (Предписание): Преглеждане, назначаване или отмяна на назначаването на оборудване и задаване на режим на терапия и тип апарат.
- **Remote Assist** (Дистанционна помощ): Преглед на данни от Дистанционна помощ[7].
- **Notes** (Бележки): Преглед и създаване на бележки.
- **Logs** (Регистри): Преглед на промени в предписанието, промени в достъпа до данните и неизправности на апарата.
- **Monitoring** (Мониторинг): Преглед на употребата на пациента и правила за известяване за терапията (за апарати с вентилация*).
- **Thresholds** (Прагове): Преглед и редактиране на стойностите за праг на теч.

Забележка
Не всички характеристики се предлагат във всички региони.

Преглед на пациентски файлове

Менюто **Patients** (Пациенти) осигурява достъп за клинични потребители за преглеждане на пациентски данни в страницата **Patients** (Пациенти) за всички пациенти на терапия в рамките на техните организации (**Patients** (Пациенти) > **All therapy** (Всички на терапия)).

Екранът **Patients** (Пациенти) показва всички пациенти в рамките на Вашата организация в местоположенията, до които имате достъп. AirView показва пациенти на базата на въведените от Вас критерии, които могат да бъдат ограничени по група или местоположение.

За преглеждане на данни за всички пациенти на терапия във Вашата организация:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **All therapy** (Всички на терапия).
2. Въведете Вашите критерии за търсене.
3. Щракнете върху **Apply** (Прилагане).
   AirView показва списък на пациентите на терапия във Вашата организация, които съвпадат с Вашите критерии за търсене.
4. Изберете името на пациента, чиито данни желаете да прегледате.
   AirView показва основните данни за пациента, който сте избрали.

За преглеждане на данни за пациенти на терапия с безжична връзка във Вашата организация:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **Wireless** (Безжични).

[6]Само за избрани апарати за вентилация.
[7]Дистанционна помощ не е достъпна за всички апарати.

AirView показва списък на пациентите на терапия с безжична връзка във Вашата организация.
2. Изберете името на пациента, чиито данни желаете да прегледате.
AirView показва основни данни за избрания пациент.

Създаване на експортиран файл за съответствие за множество пациенти

Можете да запазвате експортираните файлове за съответствие, създадени в AirView, в Microsoft Excel (списък с пациенти на терапия).

Можете да създавате експортирани файлове за съответствие за всички пациенти във Вашето местоположение или местоположения. Ако Вашите разрешения Ви позволяват достъп до данни за пациента, можете да изтеглите експортирани файлове за съответствие.

AirView не може да създава експортирани файлове за съответствие с повече от 365 дни с данни.

За създаване на обобщен експортиран файл за съответствие за множество пациенти:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **All therapy** (Всички на терапия).
2. Приложете съответните филтри към списъка с пациенти.
3. От лентата с инструменти щракнете върху **Compliance export** (Експортиран файл за съответствие).
4. Щракнете върху **Start export** (Стартиране на експортирането).
След като AirView Ви изпрати известие, че експортирането е приключило, отидете в **Business** (Бизнес) > **Compliance exports** (Експортирани файлове за съответствие), за да изтеглите експортирания файл. Експортираният файл за съответствие се показва във формат Microsoft Excel, който можете да запазите като файл или да разпечатате при необходимост.

Добавяне на пациент на терапия

Клиничните потребители могат да създават нови пациентски файлове в AirView. След като създадете файл, можете да:

- актуализирате предписанието на пациента
- задавате оборудване
- добавяте бележки
- настройвате апарата на пациента в AirView.

Важно
Когато AirView попита за сериен номер, уверете се, че го въвеждате правилно.

За създаване на нов пациентски файл:

1. От менюто **Patients** (Пациенти) изберете **All therapy** (Всички на терапия) или **Wireless** (Безжични) и щракнете върху **New patient** (Нов пациент).
AirView показва страницата **New patient** (Нов пациент).
2. Въведете следните данни:
Clinical details (Клинични данни)

Поле	Описание
Patient setup date (Дата на създаване на пациента)	Датата, която въведете, трябва да указва деня, на който е започнало наблюдението, и не може да е над 365 дни в миналото. AirView базира всички изчисления за съответствие на тази дата. (Графиците за безжично наблюдение по подразбиране **нямат крайна дата**, освен ако не посочите друго.)

Поле	Описание
Clinical user (Клиничен потребител)	По подразбиране AirView показва името на потребителя, който в момента е влязъл в системата. За да изберете различен клиничен потребител, изберете потребител от списъка до полето **Clinical user** (Клиничен потребител).
Physician (Лекар)	Когато AirView създаде нов пациентски файл, трябва или да свържете име на лекар с новия файл, или, ако лекарят на пациента не е в AirView, трябва да посочите, че няма да свързвате лекар с новия пациентски файл. Когато свържете лекар, той може да преглежда новия пациентски файл. **За да посочите име на лекар:** a. Щракнете върху **Add physican** (Добавяне на лекар). AirView показва диалоговия прозорец Add physician (Добавяне на лекар). b. Въведете Вашите критерии за търсене в полето **Search** (Търсене). c. Щракнете върху **Search** (Търсене). AirView връща списък с лекари, съвпадащи с Вашите критерии за търсене. d. Изберете лекар измежду резултатите от търсенето. e. За да запазите своя избор, щракнете върху **Add** (Добавяне). **За да посочите, че пациентът няма лекар:** • Щракнете върху **No Physician** (Няма лекар). AirView показва бележка, посочваща, че пациентът няма лекар.

Patient details (Данни за пациента)

Поле	Описание
Name (Име)	Въведете обръщение, собствено име и фамилия на пациента.
Date of birth (Дата на раждане)	Въведете датата на раждане на пациента.
Location (Местоположение)	Изберете клиничното местоположение на пациента.
Compliance option (Опция за съответствие)	Изберете подходящата опция за съответствие от списъка.
Patient ID (Идентификационен номер на пациента)	Въведете идентификацията на пациента (по избор).

Device and accessories (Апарат и аксесоари)

Поле	Описание
Add a device (Добавяне на апарат)	Можете да зададете само един апарат за терапия на пациент. Трябва да добавите апарат, преди да можете да добавяте аксесоари. • Сканирайте баркода на устройството или въведете неговия сериен номер. • За апарати S9 изберете апарата от списъка и щракнете върху **Next** (Напред). • За апарати Air Solutions или AirMini въведете 3-цифрения номер на апарата, разположен на задния етикет на апарата, и щракнете върху **Next** (Напред). За поддържани апарати AirView Ви пита дали желаете да поканите пациента в myAir. Вижте Изпращане на покана за myAir на пациент [40] за повече информация. • За апарати Astral/Stellar въведете 3-цифрения номер на апарата, който се намира в потребителския интерфейс на апарата, и щракнете върху **Next** (Напред).
Select a data access option (Избор на опция за достъп до данни)[a.]	Изберете опция за достъп до данните от списъка.
Add a communication module (Добавяне на комуникационен модул)[b.]	Можете да задавате само един модул на всеки пациент. Сканирайте баркода на устройството или въведете неговия сериен номер.
Add a mask (Добавяне на маска) (по избор)	Изберете маска и размер на маската от списъка. (Това включва тръба за трахеостомия и мундщук за Astral/Stellar.)
Add air tubing (Добавяне на тръби за въздух) (по избор)	Изберете тръба за въздух от списъка. (Това включва вериги на пациента за Astral/Stellar.)
Add humidifier (Добавяне на овлажнител) (по избор)[b.]	Изберете овлажнител от списъка.

[a.] Само за потребители с достъп, позволяващ промяна на данните на пациенти. Не е приложимо за апарати S9.

[b.] Само за апарати S9 (AirView вече не поддържа безжична връзка за апарати S9). Апаратите Air Solutions имат вградени модули за безжична комуникация при поискване и овлажнители.

Данни за интегратор (по избор)

Поле	Описание
Integrate with (Интегриране със)	Изберете интегратора на ниво пациент от списъка, щракнете върху **Save** (Запазване) и въведете необходимия идентификатор на член/застраховка, за да съответства с пациент в базата данни на интегратора. Ако интегрирането е успешно, AirView показва статуса на интегриране като **Complete** (Завършено).

Contact details (Данни за контакт)

Поле	Описание
Contact details (Данни за контакт)	Въведете телефонния номер и имейл адреса на пациента.
Address (Адрес)	Въведете адреса на пациента, включително държава, област и град.

Additional details (Допълнителни данни)

Поле	Описание
Gender (Пол)	Въведете пола на пациента.
Marital status (Семейно положение)	Въведете семейното положение на пациента.

3. Щракнете върху **Save** (Запазване).
4. Ако сте добавили пациент с апарат за вентилация[8], изпълнете следните стъпки:
   - На страницата **New ventilation patient** (Нов пациент на вентилация) в списъка **Patient profile** (Профил на пациента) изберете опцията, която се отнася за пациента, и щракнете върху **Save** (Запазване).
   - В раздела **Monitoring** (Наблюдение) прегледайте профила на пациента, опциите за наблюдение и правилата за известия за терапия.

Изпращане на покана за myAir на пациент

Можете да изпратите покана за myAir, когато създадете пациент или на по-късен етап в пациентския файл[9]. За повече информация относно статуса на пациента за myAir вижте раздела Икони [83].

Забележка
Тази характеристика не е налична във всички региони.

За изпращане на покана за myAir, когато създавате пациент:

1. В **Home** (Начална) страница, в страниците със списъци **All therapy** (Всички на терапия) или **Wireless patient** (Пациенти на терапия с безжична връзка) щракнете върху **New patient** (Нов пациент).
2. В раздела **Device and accessories** (Апарат и аксесоари) щракнете върху **Add device** (Добавяне на апарат).
3. Сканирайте баркода на апарата или въведете неговия сериен номер и щракнете върху **Add** (Добавяне).
4. За апарати Air Solutions или AirMini[10] въведете 3-цифрения номер на апарата, разположен върху задния етикет на апарата, и щракнете върху **Next** (Напред).
5. Въведете имейл адреса на пациента и щракнете върху **Yes** (Да).
   AirView изпраща на пациента имейл с покана за myAir с връзка за активиране на акаунта в myAir.

[8]Само за избрани апарати с вентилация.
[9]В зависимост от настройките за AirView на Вашата организация могат да са налични една или повече опции.
[10]Тази функция не е достъпна за всички апарати.

За изпращане на покана за myAir от съществуващ пациентски файл:

1. В пациентския файл до името на пациента задръжте курсора върху **кръглата икона myAir**.
2. Щракнете върху **Invite** (Покана).
3. В полето **Email address** (Имейл адрес) въведете имейл адреса на пациента или, ако вече е наличен, проверете дали е точен и щракнете върху **Send invite** (Изпращане на покана).
4. Щракнете върху **OK**.

Изтегляне на данни от карта

Клиничните потребители в рамките на организациите HCP могат да изтеглят данни за пациента от съвместима карта с данни и да съхраняват данните в AirView.

Забележка
Тази опция не се предлага за всички устройства.

- За активиране на изтеглянето от картата се уверете, че на Вашия компютър имате инсталирана ResMed Cloud Connect.
- Когато използвате повторно карта с данни за съхранение на данни за пациент, уверете се, че сте изтрили всички преходни данни за пациент.
- Ако апаратът вече е назначен на друг пациент извън Вашата организация, няма да можете да го преназначите.
- Ако назначите ново устройство на активен пациент, може да бъдете подканени да промените предписанието на пациента.
- Лекарите не могат да извършват изтегляния на карта.

За изтегляне на данни за пациента от карта с данни:

1. В **Home** (Начална) страница, страниците със списъци **All therapy** (Всички на терапия) или **Wireless patient** (Пациенти на терапия с безжична връзка) щракнете върху **Card download** (Изтегляне на карта).
2. Вкарайте съвместима карта с данни в четеца за карти.
3. Следвайте подканите от екрана за ResMed Cloud Connect.
4. Ако предпочитате, изберете **Include detailed data** (Включване на подробни данни).
5. Ако е показан правилният пациентски файл, щракнете върху **Yes, start download** (Да, започни изтегляне).
   Изтеглянето на данните започва автоматично и AirView показва съобщение с потвърждение.
6. Ако AirView не показва правилния пациентски файл, щракнете върху **No, incorrect patient** (Не, неправилен пациент).
   Можете после да търсите за активен пациент или да създадете нов пациентски файл. Не можете да отмените изтегляне; поради тази причина се уверете, че сте избрали правилния пациент, преди да изтеглите данните.

Забележка
Подробните данни не се предлагат на всички поддържани устройства.

Добавяне на пациент на терапия от изтегляне на карта

Ако AirView не може да намери пациентски файл, свързан със сериен номер на апарат, можете да създадете нов пациентски файл от изтеглянето от карта, с който да свържете изтеглените данни.

Забележка
Тази опция не се предлага за всички устройства.

За създаване на нов пациентски файл от изтегляне от карта:

1. В **Home** (Начална) страница, страниците със списъци **All therapy** (Всички на терапия) или **Wireless patient** (Пациенти на терапия с безжична връзка) щракнете върху **Card download** (Изтегляне на карта).
2. Вкарайте съвместима карта с данни в четеца за карти.
3. Следвайте подканите от екрана за ResMed Cloud Connect.
4. В страницата **Card download** (Изтегляне на карта) в раздела **Patient details** (Данни за пациента), щракнете върху **Create a patient file** (Създаване на пациентски файл).
5. Въведете изискваната информация.
6. Щракнете върху **Save** (Запазване).
7. Ако предпочитате, изберете **Include detailed data** (Включване на подробни данни).
8. Щракнете върху **Yes, start download** (Да, започни изтегляне).
   AirView създава нов файл, съдържащ само основна информация за пациента. За да добавите повече данни, отворете пациентския файл от менюто **Patients** (Пациенти).

Забележка
Подробните данни не се предлагат на всички поддържани устройства.

Преглед на таблици от сънна терапия

Разделът **Charts** (Таблици) Ви позволява да наблюдавате данните за употребата на пациента и отговорите при Care Check-in (Проверка на здравето). Можете да прегледате тяхната история на употребата за 30-дневен период на съответствие или за фиксиран период от време:

- **30-day compliance period** (30-дневен период на съответствие) – показва 30-дневния непрекъснат период, когато пациентът е използвал своя апарат в продължение на >=4 часа за 70% от дните от датата на настройка.
- **Fixed time period** (Фиксиран период от време) – времеви период до 90 дни, избран от клиницист. Клиницистът може да зададе периода и крайната дата.

Показва следните данни за употреба:

- Съответстваща (>=4 часа) и несъответстваща (<4 часа) употреба
- Обща употреба и употреба на Програма 1 (само за съвместими апарати за вентилация)
- Час, ден и дата на употреба.

При устройствата за вентилация часът не се показва.

Всяка лента представлява ежедневна употреба със следните индикатори:

- **Зелена лента** – съответстваща употреба
- **Червена лента** – несъответстваща употреба
- **Сива лента** – указва ден на неизвестна употреба. AirView не е получил данни за употреба за този ден.
- **Лента с червено очертание** – показва ден на неупотреба. Пациентът не е използвал устройството за терапия на този ден.

За повече информация относно данните за употреба вижте регистрите за отстраняване на неизправности.

Преглед на таблици за терапия с вентилация

Разделът **Therapy data** (Данни за терапия) Ви позволява да наблюдавате данните за терапия на пациента за апарати за вентилация[11]. Когато назначите пациент на апарат с вентилация, този раздел замества раздела **Charts** (Таблици). В този раздел можете да видите разбивка на данните за даден период от време и по програми.

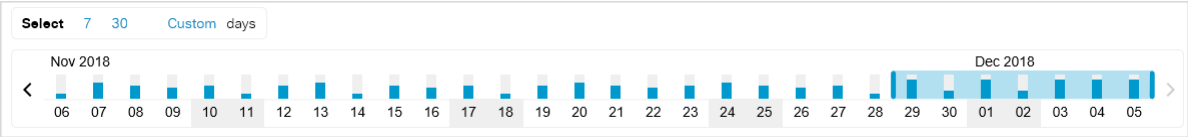
За да видите данни за определен период от време, можете да използвате панела за избор на дата в календара и да изберете една от следните опции:

- **7 days** (7 дни) – показва наличните данни за последната седмица.
- **30 days** (30 дни) – показва наличните данни за последния месец.
- **Custom** (Персонализиран) – показва избрания от Вас диапазон от дати.

Маркираната зона представлява показвания период от време.

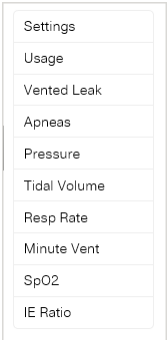
В панела за избор на дата от календара всяко стълбче показва ежедневната обща употреба (часове и минути) във всички налични програми със следните индикатори:

- **Пълна лента** – 24-часова употреба.
- **Половин лента** – 12-часова употреба.
- **Празна лента** – липсва употреба или няма данни.



Под панела за избор на дата от календара можете да видите наличните програми на устройството на пациента. За да прегледате данни само за терапия за конкретна програма, изберете една от наличните програми[12].

От лявата страна на екрана можете да използвате менюто за навигация, за да отворите една от метричните таблици на терапията.



За да отворите или затворите таблица:

1. Щракнете върху заглавието на таблица (например **Settings** (Настройки)).
2. За да отворите всички таблици, щракнете върху **Expand all** (Разгъване на всички) в горната част на страницата.

За да пренаредите списъка с таблици:

1. Щракнете върху **Reorder** (Пренареждане).
2. Изберете елемент от списък, след което го плъзнете и пуснете, където желаете в списъка.
3. Щракнете върху **Apply** (Прилагане).

[11]Само за избрани апарати за вентилация.
[12]Не всички програми са налични на всички апарати.

За да отпечатате или запишете на PDF всички видими данни в раздела Therapy Data (Данни за терапията):

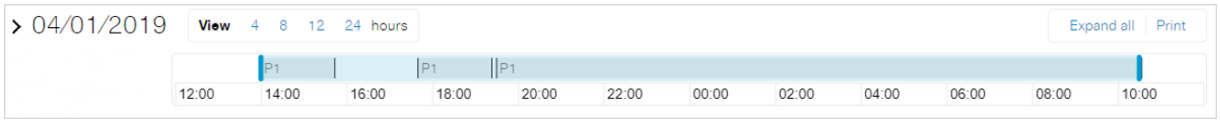
Преди да отпечатате, се уверете, че се показва всичко, което желаете да бъде отпечатано.

1. Можете да разгъвате/свивате таблиците, да избирате различни диапазони от дни или за подробни данни да изберете ден и да разгледате отблизо интересната част, която искате да отпечатате.
2. Щракнете върху **Print** (Отпечатване) в горната част на страницата.

За увеличаване на мащаба върху подробни данни за терапия:

В раздела **Therapy Data** (Данни за терапия) за избрани апарати за вентилация можете да увеличите мащаба върху подробни данни за терапия по часа за всички програми по метричните таблици на терапията.

1. От панела за избор на дата от календара изберете всеки **ден** (всеки стълб), за да увеличите мащаба върху подробни данни за 24-часовия период.
2. За да прегледате определен период от деня, до **View** (Преглед), изберете **4**, **8**, **12** или **24** часа.
3. За допълнително увеличаване на мащаба щракнете и плъзнете един от краищата на **лентата за избор на време** (синята ивица), за да стесните избора си до конкретен час или набор от часове.



За получаване на най-новите данни за терапията от устройството на пациента:

Актуализирането може да отнеме известно време, затова не е необходимо да оставате на страницата, докато AirView извлича най-новите данни.

1. Щракнете върху **Update data now** (Актуализиране на данните сега).
2. За да потвърдите, щракнете върху **Request latest data** (Заявка за най-скорошните данни).
3. Обновете страницата, така че да могат да се покажат най-новите данни.

За да видите прага на правилото за наблюдение на вентилацията на пациента в таблиците за употребата:

Ако организацията Ви няма активирани правила за употребата на наблюдение или пациентът няма активирано правило за употребата на наблюдение, AirView не показва опцията **Change** (Промяна).

1. Отляво на екрана, в навигационното меню, изберете **Usage** (Употреба).
2. В таблицата **Usage** (Употреба), в горния десен ъгъл, щракнете върху **Change** (Промяна).
   Изгледът се променя от такъв, показващ преглед на съответствието, към такъв, показващ преглед за наблюдение, при което се показват праговете на правилото за наблюдение на организацията Ви.

Актуализиране на пациент на терапия

Можете да променяте, добавяте или изтривате данни от файл на пациент.

За редактиране на основни данни на пациент:

1. От раздела **Patient details** (Данни за пациента) щракнете върху **Basic details** (Основни данни).

2. Щракнете върху **Edit** (Редактиране) за актуализиране на следната информация:
   - Собствено и фамилно име
   - Дата на раждане
   - Клинично местоположение
   - Patient ID (ID номер на пациента)
   - Статус: активен[13] или неактивен[14]
   - Клинични данни: дата на настройване и клиничен потребител
3. Щракнете върху **Save** (Запазване).

Добавяне на лекар към пациентски файл

Ако сте потребител на HCP, можете да добавите лекар към пациентския файл. Това позволява на лекаря да преглежда данните на пациента.

- Когато използвате данни за адрес за търсене на лекар, трябва да въведете съкращението за щата (напр. TX за Тексас.)
- Ако AirView не посочва името на лекаря, свържете се с отдел „Обслужване на клиенти“ на ResMed.

За добавяне на лекар:

1. От раздела **Patient details** (Данни за пациент) изберете **Physicians** (Лекари).
2. Щракнете върху **Add physician** (Добавяне на лекар).
3. Въведете критерии за търсене и щракнете върху **Search** (Търсене).
4. Изберете едно от двете:
   - **organization name** (име на организация) – позволява на всички клинични потребители лекари в избраната организация да преглеждат данните на този пациент.
   - **physician's name** (име на лекар) – свързва този конкретен лекар с пациентския файл и позволява на всички клинични потребители лекари в рамките на организацията на лекаря да преглеждат данните за пациента.
5. Щракнете върху **Add** (Добавяне), за да завършите процеса на настройка, **Back** (Назад), за да изберете друг лекар, или **Cancel** (Отказ), за да се върнете към страницата **Patient details** (Данни за пациента).

Назначаване на лекар към пациентски файл (самоназначаване на лекар)

Потребителите лекари могат да използват следната процедура, за да назначат себе си или друг лекар в тяхната практика към даден пациент, така че да могат да управляват пациентите съвместно с доставчик на здравни грижи за пациенти, който използва AirView.

За да назначите лекар към пациентски файл (самоназначаване на лекар):

1. В AirView изберете раздела **Patients (Пациенти),** (Пациенти), и да щракне върху **All therapy** (Всички на терапия).
2. Щракнете върху **Access patient file (Отваряне на пациентски файл)** (Отваряне на пациентски файл).
3. Потърсете Вашия пациент, като посочите:
   a. дата на раждане (ММ/ДД/ГГГГ/)
   b. серийния номер на апарата на пациента (11 цифри)
   c. номера на апарата на пациента (три цифри)

   Данните за пациента трябва да съвпадат точно за един пациент. Ако предоставената от Вас информация съвпада с няколко пациенти или с нито един пациент, ще се появи съобщение за грешка „no patient file found“ (Пациентският файл не е открит).

[13]Active (Активен) – Можете да видите пациента в страниците със списъци с пациенти **All therapy** (Всички на терапия) или **Wireless** (Безжично). Когато създавате нов пациентски файл, статусът по подразбиране е **Active** (Активен).
[14]Inactive (Неактивен) – AirView скрива пациента от страницата със списък с пациенти **All therapy** (Всички на терапия) и ако има активен график за наблюдение, AirView го прекратява.

4. Щракнете върху **Search (Търсене)** (Търсене).
5. Уверете се, че това е правилният пациент и поставете отметка в квадратчето, за да потвърдите, че сте получили съгласие от пациента за обработката на неговите здравни данни.
6. Щракнете върху **Continue (Продължаване)** (Продължаване).
7. Изберете правилния лекар от списъка **Patient's physician (Лекар на пациента)** (Лекар на пациента).
8. Щракнете върху **Save (Записване)** (Записване).
   Сега назначеният лекар ще може да прегледа пациентския файл; всички клинични потребители лекари в рамките на организацията на лекаря също ще могат да прегледат пациентския файл.

Забележка
Тази характеристика не е налична във всички региони.

Премахване на лекар от пациентски файл

Можете да премахнете лекар от пациентски файл. Това дезактивира възможността лекарят да преглежда данните на пациента.

Когато премахнете лекар от пациентския файл, AirView не премахва данните на лекаря от системата. Това Ви позволява да зададете повторно същия лекар на други пациенти, ако е необходимо.

1. От раздела **Patient details** (Данни за пациент) изберете **Physicians** (Лекари).
2. Щракнете върху **Remove** (Премахване) под името на лекаря.
3. За да премахнете лекаря, щракнете върху **Yes** (Да).
4. Ако премахнете единствения лекар в организация, свързана с пациента, изберете едно от двете:
   - **Yes, access is still required** (Да, все още е необходим достъп) – позволява на организацията да продължи да преглежда данните на този пациент.
   - **No** (Не) – премахва възможността на организацията на преглежда данните на този пациент.

Актуализиране на предписание

Внимание
AirView не е предназначено за дистанционна титрация. Консултирайте се с лекар относно каквито и да е промени, които правите по настройките, които променят съществуващо предписание.

Ако предписанието на пациент е променено, можете да използвате един от следните методи, за да актуализирате настройките за терапията на пациента:

- Изпращане чрез безжична връзка на промените в настройките към апарат. AirView прилага промените към апарата, когато апаратът бъде включен и е в зона с покритие.
- Запазване на промените в настройките на карта с данни. Когато поставите картата с данни в апарата, промените се прилагат към апарата.

Забележка

- Тази опция не се предлага за всички устройства.
- Уверете се, че Вашите потребителски разрешения Ви позволяват да променяте настройки на терапията на пациента. За повече информация относно потребителските роли и разрешителни вижте Преглед на роли и разрешения на потребители [28].

Преди да променяте настройки на апарата за терапия на пациента, се уверете, че:

- серийният номер на апарата, показан в раздела **Prescription** (Предписание), съвпада със серийния номер на апарата за терапия на пациента
- типът на апарата, показан в раздела **Prescription** (Предписание), съвпада с типа на апарата, използван от пациента
- системата е получила данни от поне един ден, за апарати, различни от AirSense CPAP, AirSense AutoSet или AirSense Elite. За апарати като AirSense CPAP, AirSense AutoSet или AirSense Elite, предписани за пациенти с обструктивна сънна апнея и централна сънна апнея, можете да актуализирате настройките на предписание, преди системата да получи данни.
- ResMed Cloud Connect е инсталирана на Вашия компютър, ако планирате да запазвате промени в карта с данни.

! Важно

- Неправилните настройки могат да предизвикат прилагане на неправилна терапия. Уверете се, че всички промени в предписанието са одобрени от лекаря на пациента.
- Тъй като AirView изтрива всички съществуващи данни на карти с данни, се уверете, че сте избрали правилната карта, преди да запазите промените.

За актуализиране на настройки за терапията:

1. В раздела **Prescription** (Предписание) щракнете върху **Edit settings** (Редактиране на настройки).
2. Актуализирайте настройките на терапията на пациента според необходимостта.
3. Ако апаратът на пациента поддържа безжична комуникация, изпълнете следните стъпки:
   a. За безжично актуализиране на настройките на пациента щракнете върху **Send settings to device** (Изпращане на настройки до устройство).
   b. Проверете дали новите настройки са показани.
   c. Щракнете върху **Yes, change settings** (Да, промени настройките).

   В раздела **Prescription** (Предписание) статусът се актуализира на **Changes pending** (Изчакващи промени). Това състояние ще се промени на **No changes pending** (Няма изчакващи промени), след като настройките се запишат на апарата.

   Завършването на промените в настройките може да отнеме известно време. Може да е необходимо да опресните дисплея си, за да видите актуализирано състояние.

   При неуспешна актуализация на настройките се показва съобщение за грешка. За повече информация относно съобщенията за грешка вижте Отстраняване на неизправности [75].
4. Ако пациентът не използва комуникационен модул, изпълнете следните стъпки:
   a. Щракнете върху **Save settings to card** (Запазване на настройките в карта).
   b. Щракнете върху **Next** (Напред).
   c. След като се уверите, че картата с данни е форматирана правилно и не е заключена за редакция, поставете картата в четеца за карти.
   d. Щракнете върху **Continue** (Продължаване).
   e. Изберете картата с данни, в която желаете да запазите промените.
   f. Щракнете върху **Continue** (Продължаване).
   g. Проверете дали състоянието в раздела **Prescription** (Предписание) показва **Settings written to card** (Настройките са записани в картата).

      Всички промени в предписанието се показват в раздела **Logs** (Регистри) за бъдещи справки.

      Тъй като промените, запазени в карта с данни, се прилагат само когато картата е поставена в апарата, Вашите промени няма да се появят незабавно в AirView.

Дистанционна помощ за пациент

Разделът **Remote assist** (Дистанционна помощ) показва настройките и информацията за състоянието за апарати Air Solutions.

Забележка
Тази опция не се предлага за всички устройства.

В лентата за състояние на устройството се показват функционални съобщения или такива за неизправно устройство.

Разделът за настройките показва настройки за устройство, овлажнител, тръби за въздух и маска. При Astral R6 този раздел показва също следващата дата за сервиз и информация за батерията.

Разделът **Recent usage and leak** (Скорошна употреба и теч) показва последните 5 дни с данни, показани на страницата **Wireless** (Безжично).

За допълнителна информация направете справка в ръководството на Remote Assist (Дистанционна помощ).

Актуализиране на опциите за наблюдения за терапия с вентилация

В раздела **Monitoring** (Наблюдение) можете да преглеждате и актуализирате профила на пациента на вентилация, опциите за наблюдение и правилата за известия за терапия.

Прегледайте и, ако е необходимо, коригирайте праговете по подразбиране, след като активирате известията.

За редактиране на профила на пациента:

1. Когато преглеждате страницата на пациента, щракнете върху раздела **Monitoring** (Наблюдение).
2. Щракнете върху етикета **Patient profile** (Профил на пациента) и изберете нова опция от списъка.
3. Щракнете върху **Save** (Запазване).

За актуализиране на опциите за наблюдение за терапия с вентилация:

1. Когато преглеждате страницата на пациента, щракнете върху раздела **Monitoring** (Наблюдение).
2. Щракнете върху **Notifications on** (Включени известия) или **Notifications off** (Изключени известия), за да включите или изключите съответното известие за пациента.
3. Изберете полето с отметка **Notify** (Известяване) до всяко съответно правило за известие, ако желаете да бъдете известявани, когато прагът за това правило бъде достигнат.
4. За всяко съответно правило за известие изберете етикета на прага по подразбиране, въведете нова стойност и щракнете върху **Save** (Запазване).

Създаване на отчет

Можете да създавате следните отчети за всеки пациент:

- Compliance report [49] (Отчет за съответствие) – отчет от една страница, който предоставя настройки на апарата, обобщава ключовите статистики и включва таблица за употребата на базата на определен диапазон от дати.
- Therapy report [49] (Отчет за терапия) – отчет с много страници, който включва графики, показващи ключовите статистики на базата на определен диапазон от дати.
- Compliance and therapy report [49] (Отчет за съответствие и терапия) – показва комбинирано резюме на данните за съответствие и терапия на пациента.
- Detailed report [50] (Подробен отчет) – отчет с много страници, който включва подробни графики, показващи ключови статистики за всяка нощ на базата на определен диапазон от дати.

AirView създава всички отчети във формат Adobe PDF, който може да запазите като файл или да разпечатате, ако е необходимо.

Създаване на отчет за съответствие за отделен пациент

Можете да експортирате отчети за съответствие, създадени в AirView, и да ги запазите във формат Adobe PDF (отделен пациент).

Ако Вашите разрешителни Ви позволяват достъп до данни за пациента, можете да изтеглите отчети за съответствие.

AirView не може да създава отчети за съответствие за повече от 365 дни с данни.

Отчети за съответствие за отделен пациент

Има два начина за създаване на отчет за съответствие за пациент.

За създаване на отчет за съответствие в страницата Therapy patients (Пациенти на терапия):

- Щракнете върху ✔ до името на съответстващ пациент.

За създаване на отчет за съответствие от екрана на индивидуалния пациент:

1. Отворете файла на пациента.
2. От лентата с инструменти щракнете върху **Create report** (Създаване на отчет).
3. От списъка **Report type** (Тип отчет) изберете **Compliance report** (Отчет за съответствие).
4. Изберете един от следните времеви периоди (където броят на дните с данни не надвишава 365):
   - **Fixed time period** (Фиксиран период от време)
   - **Date range** (Диапазон от дати)
5. Щракнете върху **Continue** (Продължаване).

Създаване на отчет за терапия

Отчетите за терапия показват резюме и статистическа информация относно данни за терапия на индивидуален пациент в графичен формат.

- За повече информация относно данни за терапия направете справка в ръководството за отчет за терапия и клиничното ръководство, предоставено с устройството.
- Leak (Изтичане) и AHI може да не са налични или да не се показват за определени апарати.
- Можете да създавате отчети за терапия за периоди само когато се използва един режим или апарат.

За генериране на отчет за терапия:

1. Отворете файла на пациента.
2. От лентата с инструменти щракнете върху **Create report** (Създаване на отчет).
3. От списъка **Report type** (Тип отчет) изберете **Therapy report** (Отчет за терапия).
4. Изберете един от следните времеви периоди:
   - **Fixed time period** (Фиксиран период от време)
   - **Date range** (Диапазон от дати)
5. Щракнете върху **Continue** (Продължаване).
   Отчетът за терапията се показва във формат Adobe PDF, който може да запазите като файл или да разпечатате, ако е необходимо.

Създаване на отчет за съответствие и терапия

Комбиниран отчет за съответствие и терапия съдържа както данните за съответствие, така и данните за терапия на пациента.

Можете да създавате комбиниран отчет за периоди само когато се използва един режим или апарат.

За създаване на комбиниран отчет:

1. Отворете файла на пациента.
2. От лентата с инструменти щракнете върху **Create report** (Създаване на отчет).
3. От списъка **Report type** (Тип отчет) изберете **Compliance & Therapy report** (Отчет за съответствие и терапия).
4. Изберете един от следните времеви периоди:
   - **Fixed time period** (Фиксиран период от време)
   - **Date range** (Диапазон от дати)
5. Щракнете върху **Continue** (Продължаване).
   Комбинираният отчет за съответствието и терапията се показва във формат Adobe PDF, който може да запазите като файл или да разпечатате, ако е необходимо.

Създаване на подробен отчет

Подробните отчети съдържат подробни данни за пациента.

AirView съхранява последните 30 дни от наличните подробни данни (90 дни за апарати AirSense 11). Може да не са последователни календарни дни и може да бъде прекъснато от дни без данни. Например, ако AirView е получил по три дни с данни на месец за последните 12 месеца, можете да изберете предпочитан времеви период от 30 дни, тогава отчетът ще показва последните 10 месеца с три дни с данни на месец (общо 30 дни).

Забележка
Подробните данни не се предлагат при всички поддържани устройства.

За създаване на подробен отчет:

1. Отворете файла на пациента.
2. От лентата с инструменти щракнете върху **Create report** (Създаване на отчет).
3. От списъка **Report type** (Тип отчет) изберете **Detailed report** (Подробен отчет).
4. Изберете един от следните времеви периоди (в рамките на период, където броят на дните с данни не надхвърля 30):
   - **Fixed time period** (Фиксиран период от време)
   - **Date range** (Диапазон от дати)
5. Щракнете върху **Continue** (Продължаване).
   Подробният отчет се показва във формат Adobe PDF, който може да запазите като файл или да разпечатате, ако е необходимо.

Управление на пациенти в Action Groups (Групи за действие)

Action Groups (Групи за действие) идентифицират пациенти, нуждаещи се от внимание на базата на ниска степен на употреба, риск от несъответствие, високо изтичане, високи AHI/CAI или липса на получени данни за пациенти на терапия с безжична връзка.

След като AirView въведе пациент в конкретна Action Group (Група за действие), можете да прегледате неговите данни и да определите какъв е най-добрият начин на действие. След като сте предприели действия за информацията, можете да маркирате пациента като прегледан. За повече информация вижте Преглед или възстановяване на пациенти от Action Group (Група за действие) [51] и Преглед или изключване на пациенти от Action Group (Група за действие) [51].

AirView подрежда групите за действие по употреба, състояние на съответствие и следните критерии за терапия:

- Проблеми с терапията
- Проследяване на текуща терапия
- Проследяване на текущо използване
- Проблеми с използването
- Няма получени данни

Ако даден пациент коригира проблем или отрицателна тенденция, AirView ще премахне автоматично пациента от съответната Action Group (Група за действие).

Забележка
Критериите за Action Group (Група за действие) могат да са различни за Вашия регион.

Преглед или възстановяване на пациенти от Action Group (Група за действие)

След като сте предприели действия по даден пациент, можете да маркирате пациента като прегледан или да възстановите пациента в група.

За маркиране на пациента като прегледан:

1. Докато сте в групата, изберете полето с отметка до името на пациента.
2. В лентата с инструменти щракнете върху **Mark as reviewed** (Маркиран като прегледан).

За възстановяване на прегледан пациент в група:

1. В страницата на групата на пациента щракнете върху **View reviewed patients** (Преглед на прегледани пациенти).
2. Изберете полето с отметка до името на пациента, който желаете да възстановите.
3. Щракнете върху **Restore selected to group** (Възстановяване на избраните в група).
   Всеки пациент остава в списъка на възстановените пациенти за 48 часа.

Преглед или изключване на пациенти от Action Group (Група за действие)

Може да не е необходимо да наблюдавате някои пациенти за определени проблеми с терапията. Можете да изберете да изключите тези пациенти от показване в групите.

За изключване на пациент от група:

1. Докато сте в групата, щракнете върху името на пациента.
2. В менюто с обобщена информация за пациента щракнете върху **Exclude from group** (Изключване от групата).
3. Изберете полетата с отметки за проблемите с терапията, които искате да изключите.
4. Щракнете върху **Save** (Запазване).

Управление на администриране

Менюто **Administration** (Администриране) се вижда само от потребители с администраторски права.

Задачите на администратора на AirView включват управляване на:

- Вашата организация
- местоположения
- потребители
- лекари
- доставчици на домашни грижи (HCP)
- направления от лекар
- застрахователи
- опции за съответствие

Ако Вашите разрешения Ви позволяват да имате достъп до менюто **Administration** (Администриране), можете да преглеждате, редактирате и създавате местоположения и потребители в рамките на Вашата организация. Можете също да добавите списък с лекари и застрахователи, които да свържете с даден пациент.

Създаване на потребителски акаунт

Ако Вашите разрешения Ви позволяват да създадете потребителски акаунт, трябва да зададете разрешенията за потребителския акаунт.

За създаване на потребителски акаунт:

1. От менюто **Administration** (Администриране) изберете **Users** (Потребители).
2. Щракнете върху **New user** (Нов потребител).
3. Въведете следната информация:
   Username and password (Потребителско име и парола)

Поле	Описание
Title (Обръщение) **First name** (Собствено име) **Last name** (Фамилия)	Въведете собственото име и фамилията на потребителя.
Username (Потребителско име)	Въведете името за влизане на потребителя. Ако потребителското име вече се използва, администраторът трябва да създаде ново.
Email (Имейл адрес)	Въведете имейл адреса на потребителя.
New Password (Нова парола)	• По подразбиране е избрана опцията потребителят сам да зададе собствена парола. На потребителя се изпраща линк по имейл. • Ако предпочитате, можете да изберете втората опция, която Ви позволява да въведете парола от името на потребителя. Уверете се, че сте уведомили потребителя за временната парола.

Разрешения

Опция	Описание
User role (Потребителска роля)	Изберете една от следните опции: • Administrator (Администратор) – пълен достъп до функциите за администриране. • Clinical user (Клиничен потребител) – пълен достъп до данни за пациента и модули. • Interpreting physician (Разчитащ лекар) – сертифициран да интерпретира диагностични отчети и да издава предписания за терапия (потребителят трябва да има NPI номер и имейл адрес). • Physician referral (Насочващ лекар) – сертифициран да интерпретира отчети и да издава предписания за терапия (потребителят трябва да има референтен номер и имейл адрес). • Data access manager (Мениджър по достъп до данни) (Мениджър по достъп до данни)— има разрешение да променя достъпа до данни за пациента (само за HCP потребители).
Accessible locations (Достъпни местоположения)	Изберете една от следните опции: • All organization locations (Всички местоположения на организацията) • Allocated locations only (Само назначени местоположения) За да добавите местоположение към списъка с Allocated (Назначени) местоположения, изберете местоположението от списъка Available locations (Налични местоположения) и щракнете върху Add (Добавяне). Алтернативно, можете да премахнете местоположение от списъка с Allocated (Назначени) местоположения, като изберете местоположението в списъка с Allocated (Назначени) местоположения и щракнете върху Remove (Премахване).

Добавяне на идентификация (по избор)

Поле	Описание
Provider ID (ID номер на доставчик)	Въведете данните от лиценза на потребителя.
ID number (ID номер)	Въведете ID номер на потребителя.

Добавяне на данни за контакт (по избор)

Поле	Описание
Country (Държава) Address (Адрес) City/Suburb (Град) State/Territory (Щат/област) Postcode (Пощенски код)	Въведете адреса на потребителя.
Type (Тип)	От списъка изберете типа на телефонния номер, който има потребителят.
Area code and number (Код на населено място и номер)	Въведете телефонния номер на потребителя. Щракнете върху връзката Add number (Добавяне на номер), за да добавите допълнителен телефонен номер за потребителя.

4. Щракнете върху Save (Запазване).

Управление на достъп на лекари

Всички лекари, свързани с дадена организация, могат да преглеждат данни на пациенти, да добавят бележки и (в зависимост от тяхното ниво на разрешения) могат да редактират настройки на терапията. Ако е активирано за неговата организация, лекарят може да има достъп до пациентския файл от страницата All therapy (Всички на терапия) (Patients (Пациенти) > All therapy (Всички на терапия) > Access patient file (Достъп до пациентски файл)).

След влизане в системата лекарят може да намери икона на катинар 🔒, показана до името на пациента, което означава, че лекарят не може да редактира настройките на терапията на пациента.

Ако на лекарите е необходим достъп до настройките на терапията на пациента, те трябва да се свържат с HCP на организацията, за да актуализира тяхното ниво на разрешения.

Достъпът на лекаря в AirView се базира на настройките за сигурност на организацията. Можете да се свържете с местния администратор на AirView за актуализиране на настройките за сигурност на Вашата организация.

AirView for Ventilation

AirView for Ventilation позволява на HCP да управляват разрешенията за редактиране на потребителите от лекарски организации за правилата за известяване за вентилация.

По подразбиране разрешенията за редактиране са изключени за лекарски организации.

За активиране или дезактивиране на разрешенията за редактиране на потребител от лекарска организация:

1. Отидете в **Administration** (Администриране) > **Physicians** (Лекари) > **Edit ventilation notifications** (Редактиране на известията за вентилация).
2. Активирайте или дезактивирайте разрешенията за редактиране на правилата за известяване за вентилация.
   Ако потребител с администраторски права дезактивира разрешенията за редактиране, потребителят от лекарска организация, свързан с даден пациент, вижда правилата за известяване за вентилация в режим „само за четене“ и не може да ги редактира.

Настройване на интеграционен партньор

Можете да позволите на одобрен интегратор да има достъп, да модифицира и създава пациентски записи в рамките на Вашата организация, като добавите интегратора като упълномощен интеграционен партньор.

За добавяне на интеграционен партньор:

1. От менюто **Administration** (Администриране) щракнете върху **Organization details** (Данни за организацията).
2. Щракнете върху **Integration partners** (Интеграционни партньори).
3. Щракнете върху **Add integration partner** (Добавяне на интеграционен партньор).
4. Изберете интегратора от списъка **Integration partner** (Интеграционен партньор).
5. Щракнете върху **Add** (Добавяне).

За премахване на интеграционен партньор:

1. От страницата **Integration partners** (Интеграционни партньори), до интеграционния партньор, който желаете да премахнете, щракнете върху **Remove** (Премахване).
2. Щракнете върху **Cancel** (Отказ), за да запазите оригиналните настройки.

Често задавани въпроси (ЧЗВ)

Сигурност и достъп

Необходима ли ми е връзка с интернет, за да използвам AirView?

Да. AirView изисква връзка с интернет.

Как да получа идентификационни данни за вход за AirView?

Трябва да се свържете с отдел „Обслужване на клиенти“ на ResMed, за да създадете акаунт за Вашата организация.

Забравих паролата си. Какво следва да направя?

Вижте Нулиране на паролата за Вашия акаунт в AirView [14].

Мога ли да променя потребителското си име?

Ако Вашето потребителско име не е свързано с други акаунти в ResMed, можете да помолите администратора на Вашата организация да актуализира Вашето потребителско име. Администраторът на организацията може да актуализира потребителското Ви име в потребителския профил. Отворете **Administration (Администриране)** (Администриране) > **Users (Потребители)** (Потребители), изберете съответния потребител, щракнете върху **Edit (Редактиране)** (Редактиране) и актуализирайте **Username (Потребителско име)** (Потребителско име).

Защо AirView ме изведе от системата?

С оглед на сигурността AirView автоматично Ви извежда от системата, когато не е имало активност за повече от 10 минути.

Може ли моята организация да има само един набор от идентификационни данни за вход за целия офис?

AirView изисква всяко лице да има отделен акаунт. Всеки потребител във всяка организация ще има свой собствен профил и идентификационни данни за вход.

Като лекар как да свържа себе си с доставчик в AirView?

След като подадете формуляра за регистрация на лекарска организация, ResMed Ви добавя към AirView. След това ще се появите в търсения на всички HCPs. Когато HCP потребител е в пациентски файл, той може да Ви свърже към пациента. Вие, в качеството си на зададен лекар, можете след това да прегледате пациентския файл.

Къде мога да осъществя достъп до последната версия на бележките за софтуерното издание за AirView?

Можете да получите достъп до последната версия на изданието на софтуера на началната страница на AirView, след като влезете в системата. Алтернативно, можете да се свържете с Вашия местен представител на ResMed.

Как мога да видя промените в пациентски файл?

Когато потребител създава, преглежда и редактира пациентски файл, AirView записва действието в раздела **Patients** (Пациенти) > **Logs** (Регистри).

2-степенно удостоверяване (2SV)

Как да настроя 2SV за моя акаунт в AirView?

Следвайте инструкциите, дадени в Настройте 2SV за Вашия акаунт в AirView [8].

Мога ли да изключа 2SV за акаунта си?

Не, 2SV не може да бъде изключено. 2SV е задължително в AirView, за да се гарантира, че подходящите мерки за сигурност са в действие и защитават данните на пациента.

Колко често трябва да извършвам 2SV, за да осъществявам достъп до акаунта си в AirView?

Трябва да извършвате 2SV поне веднъж на шест месеца. Освен това всеки път, когато използвате различен апарат или браузър, за да осъществявате достъп до акаунта си в AirView, трябва да извършвате 2SV.

Имам нов телефон и не мога да получа кода за достъп, за да вляза. Какво следва да направя?

Първо проверете дали сте записани за друг метод за удостоверяване (имейл или OTP настолно приложение), което можете да използвате да влезете. След като влезете в системата, следвайте Нулиране на 2SV за Вашия акаунт в AirView [16], за да зададете съответните методи за удостоверяване с Вашия нов телефон. В противен случай се свържете със своя администратор и го помолете да нулира метода/ите Ви за удостоверяване.

Ако сте администратор, свържете се с друг администратор за нулиране на метода/ите за удостоверяване. Ако сте единственият администратор в организацията Ви, свържете се с екипа за поддръжка на ResMed за съдействие.

Неволно изтрих SMS съобщението с кода за достъп. Какво следва да направя?

Щракнете върху **Cancel sign in** (Отмяна на влизане), влезте отново, щракнете върху **Send code** (Изпращане на код) и въведете кода за достъп от новото съобщение.

Неволно изтрих имейл съобщението с кода за достъп. Какво следва да направя?

Щракнете върху **Send again** (Изпращане отново), за да получите новия код за достъп, и въведете кода за достъп от новото съобщение.

Искам да настроя друг метод за удостоверяване при влизане. Как мога да направя това?

В AirView отидете на **My profile** (Моят профил) > **Basic details** (Основни данни) > **Sign out and reset 2-step verification** (Излизане от системата и повторно задаване на 2-степенно удостоверяване). Следващия път, когато влизате в акаунта си в AirView, трябва да настроите методите си за удостоверяване.

Искам да използвам удостоверяване по имейл, но не го виждам. Как мога да го настроя?

Акаунтът Ви може да не разполага с присвоен имейл адрес. За момента настройте алтернативен метод за удостоверяване. Впоследствие се свържете с администратора си и го помолете да присвои имейл адреса Ви към Вашия акаунт в AirView. След като сте направили това, отидете в **My profile** > **Basic details** > **Sign out and reset 2-step verification** (Моят профил > Основни данни > Излизане от системата и повторно задаване на 2-степенното удостоверяване).

Какво представлява приложението за еднократен код за достъп (OTP)?

OTP Ви позволява защитено да получавате еднократен код за достъп за 2SV. Има множество достъпни OTP приложения като например Google™ Authenticator, Microsoft™ Authenticator,

LastPass™ и Authy™. Препоръчваме Ви да се свържете с IT отдела си, за да разберете кое OTP приложение препоръчват или изискват да използвате.

Мога ли да избера от списък за методи за удостоверяване при влизане?

Да, можете да се запишете за един или няколко метода за удостоверяване. Вижте Настройте 2SV за Вашия акаунт в AirView [8].

Кога изтича кодът ми за достъп?

- Код за достъп от OTP приложение за удостоверяване – изтича след 30 секунди.
- Код за достъп от удостоверяване със SMS – изтича след пет минути.
- Код за достъп от удостоверяване по имейл – изтича след пет минути.

Колко често трябва да сменям паролата си?

Вижте политиката за трайност на паролите на Вашата организация, за да разберете колко често трябва да сменяте паролата си.

Не мога да вляза в акаунта си в AirView с 2SV и се нуждая от съдействие. С кого трябва да се свържа?

Първо се опитайте да влезете отново. Ако е възможно, използвайте алтернативен метод за удостоверяване и въведете кода за достъп при удостоверяване. Ако все още не можете да влезете, свържете се с администратора или ИТ отдела си. Ако не могат да Ви помогнат, свържете се с отдела за поддръжка на ResMed. За да откриете списъка с информация за контакт с ResMed за Вашия регион, опитайте се да влезете и щракнете върху **Having trouble?** (Имате проблем?) > **ResMed Support** (Поддръжка на ResMed).

Съвместимост

Какви браузъри се поддържат от AirView?

- Mozilla Firefox™ 42.0 или по-нова версия
- Google Chrome™ 86.0 или по-нова версия
- Microsoft Edge™ 87.0 или по-нова версия

Какъв допълнителен софтуер се изисква за AirView?

- Microsoft™ Office Excel™ 2007 или по-нов
- Adobe™ Acrobat™ Reader 10.0.1 или по-нов
- Oracle™ Java™ SE 8
- ResMed Cloud Connect

Кои операционни системи се поддържат?

- Microsoft™ Windows™ 7, 32 и 64 bit (Home Premium и Professional)
- Microsoft Windows 8.1 (Home Premium и Professional)
- Microsoft Windows 10 (Home Premium и Professional)

Какви данни и отчети са налични за поддържаните апарати в AirView?

Налични режими, данни и отчети за апарати в AirView

Модел на устройството	Налични режими за изтегляне	Налични данни	Отчети
• S9 AutoSet • S9 Elite • S9 V-Auto • S9 Auto 25 • S9 VPAP ST • S9 AutoSet CS • S9 VPAP ST-A • S9 VPAP ST iVAPS • S9 AutoSet CS PaceWave	• Изтегляне на SD карта	• Обобщени данни • Подробни данни	• Отчет за съответствието • Доклад за лечение • Подробен доклад
• AirSense 10 AutoSet • AirSense 10 Отговор W • AirSense 10 AutoSet for Her • AirSense 10 Elite • AirSense 11 AutoSet • AirSense 11 Elite • AirSense 11 CPAP • AirCurve 10 CS PaceWave • AirCurve 10 S • AirCurve 10 ST • AirCurve 10 Vauto • AirCurve 10 CS-A • AirCurve 10 CS-A PaceWave • Lumis 100 VPAP S • Lumis 100 VPAP ST • Lumis 150 VPAP ST • Lumis 100 VPAP ST-A • Lumis 150 VPAP ST-A	• Изтегляне на SD карта • Безжична комуникация	• Обобщени данни • Подробни данни • Данни за състоянието на апарата	• Отчет за съответствието • Доклад за лечение • Подробен отчет[a.]
• Lumis HFT	• Безжична комуникация	• Обобщени данни	• Отчет за съответствието • Доклад за лечение
• AirMini	• Синхронизация на приложението AirMini след синхронизация на устройството с Bluetooth	• Обобщени данни • Подробни данни	• Отчет за съответствието • Доклад за лечение • Подробен доклад
• Astral 100 • Astral 150 • Stellar 100 • Stellar 130 • Stellar 150	• Безжична комуникация	• Обобщени данни • Подробни данни	• Отчет за съответствието • Доклад за лечение • Подробен доклад
• ApneaLink Air	• Изтегляне на устройство за HST	• данни за HST	• Стандартен диагностичен отчет • Подробен доклад

[a.] Не е наличен за апарати AirSense CPAP.

Забележка
Не всички изделия се поддържат във всички региони.

Изтегляне на данни

Диагностични

Какво означава Test complete (Тестът е завършен) в страницата Device download (Изтегляне на апарат)?

Означава, че апаратът е записал повече от 4 часа валидни данни за поток и оксиметър.

Какво става, ако имам множество изследвания на моето ApneaLink Air?

AirView показва най-дългата записана сесия, налична на Вашия апарат.

Какво става, ако апаратите са разменени по погрешка и пациентът записва изследването си на погрешен апарат?

По време на процеса на изтегляне на апарат можете да търсите активни пациенти, за да свържете данните към правилния пациент.

Как мога да изтегля карта с данни в AirView?

Вижте Изтегляне на данни за устройството [32].

Какъв е прагът за записване по подразбиране, зададен на моето ApneaLink Air?

Прагът за записване по подразбиране е зададен на четири часа за данни за поток и оксиметрия.

AirView поддържа ли изтегляния на данни от ApneaLink Plus?

Не. За поддържаните апарати вижте ръководството Списък за съвместимост на апарат за управление на данни.

Как да свържа апарат за HST с активен пациентски запис?

Вижте Свързване на апарат [32].

Мога ли да изтегля диагностични данни от AirView и да ги импортирам в софтуера на моя компютър?

За изтегляне на диагностични данни вижте Сигнали от необработени данни [34]. Свържете се с отдел „Обслужване на клиенти“ ResMed за инструкции за импортиране.

Терапия

Защо не мога да видя ежедневните подробни данни?

Наборът от данни за подробните данни вероятно е повреден за очаквания ден и не е изтеглен в AirView. За да избегнете повреда на данните, преди употреба се уверете, че сте поставили SD картата правилно в апарата.

Какви типове карти с данни са съвместими с AirView?

Препоръчваме да използвате SD картата, доставена от ResMed с апарата S9/Air Solutions. Свържете се с отдел „Обслужване на клиенти“ на ResMed за повече информация. Вижте Поддръжка на клиентите [82].

Не мога да изтегля данни от моята SD карта. Защо?

Може да е необходимо да вземете предвид следното:

- ResMed Cloud Connect не е инсталиран на Вашия компютър или изисква актуализация.
- Сесията Ви е изтекла. Щракнете върху back (назад) или върху логото на ResMed, за да влезете отново.
- Вашият браузър или операционната Ви система са несъвместими. За повече информация вижте Съвместимост [57].
- Четецът за карти може да е неизправен. Опитайте да използвате друг четец за карти или тествайте четеца за карти на друг компютър.
- Възможно е да има повече от един четец на карти, свързани към Вашия компютър.
- Възможно е да имате един от следните проблеми с SD картата:
  - SD картата може да съдържа файлове, които не са подходящи за AirView.
  - SD картата може да съдържа повредени данни.
  - SD картата може да не съдържа данни.

Какво е максималното количество данни, което мога да изтегля наведнъж?

Можете да изтеглите до 365 дни обобщени данни.

От коя дата AirView е изтеглил данните на моя пациент?

AirView изтегля данните от датата на настройка на пациента. Ако пациент е използвал апарата за терапия преди датата на настройка на пациента, AirView не изтегля тези данни.

Ако създадете нов пациентски файл чрез изтегляне на карта от AirView, датата на настройка по подразбиране е първият ден от наличните данни в картата.

Не съм получавал/а данни от апарата на пациента повече от три дни. Защо?

Проверете следното:

- Устройството за терапия е включено през цялото време. (Ако не е, апаратът не може да предава данни.)
- Серийният номер на апарата, посочен в AirView, съвпада с номера, зададен на пациента.

Нямам безжична връзка. Защо?

Безжичното покритие може да е слабо. Проверете иконата за сигнала на безжичната връзка на апарата Air Solutions.

Аз съм лекар и не мога да направя изтегляне на карта. Защо?

Само лица с ролята на клиничен потребител могат да извършват изтегляне на карта.

Защо не мога да видя полето с отметка Include detailed data (Включване на подробни данни), когато изтеглям картата с данни?

AirView не поддържа подробни данни за този апарат. Вижте Съвместимост [57].

Какъв е максималният брой дни с подробни данни, които мога да изтегля?

Можете да изтеглите максимум 30 дни с данни от Вашите последни налични сесии с подробни данни.

Колко често AirView получава данни от Дистанционна помощ?

AirView получава данни от Дистанционна помощ ежедневно за пациенти, наблюдавани чрез безжична връзка.

Апаратът предава данните от Дистанционна помощ до AirView, когато терапията е спряла за поне един час, пациентът е в зона с клетъчен обхват и апаратът не е в самолетен режим.

Мога ли да премахна съществуващ RCM и да добавя нов? Данните ще продължат ли да се изпращат?

Да, можете да премахнете и да добавите RCM (данните ще продължат да се изпращат). Уверете се, че сте задали правилния сериен номер на апарата на правилния пациент.

Получих сигнал за грешка на RCM. Какво следва да направя?

За повече информация вижте раздела за отстраняване на неизправности в потребителското ръководство на RCM.

Имам два апарата Astral/Stellar. Мога ли да свържа един и същ RCM и към двата?

Можете да използвате един и същ RCM за няколко апарата, но не по едно и също време. В рамките на AirView няма налична поддръжка на множество устройства за пациентските файлове. Трябва да създадете отделен пациентски файл за всяко устройство.

Имам два апарата Astral/Stellar. Възможно ли е да комбинирам данни на пациенти от тези две устройства в един пациентски профил?

Не, към този момент това не е възможно.

Мога ли да изтегля подробни данни от AirView безжично?

С безжична връзка можете да изтегляте подробни данни от AirView за следните апарати: AirSense, AirCurve, Lumis, Astral и Stellar.

За AirStart и всички други апарати S9 трябва да изтегляте данни чрез SD карта. За апарати ApneaLink Air трябва да изтегляте чрез апарата. За апарата AirMini можете да изтегляте подробни данни за AirView, след като синхронизирате апарата си с приложението AirMini.

Преглед на данни и създаване на отчети

Диагностични

Искам да изтегля моите данни и да ги направя съответстващи с указанията на AASM. Как мога да направя това?

След като изтеглите данните, отворете Вашия пациентски файл, отидете на **Diagnostic** (Диагностични) > **Statistics** (Статистика) > **Analysis guidelines** (Указания за анализ) и изберете предпочитаните от Вас указания. AirView анализира повторно изследването с указанията, които сте избрали.

Когато оценявам ръчно сигнали за данни, мога ли да регулирам амплитудата (височината) на сигналите?

Не можете да регулирате височината; AirView обаче автоматично мащабира височината, за да помогне за филтрирането на пиковете в сигналите и да оптимизира сигналите на екрана.

Мога ли да видя стадиране на съня (ЕЕГ/ЕОГ) в изследването HST?

Не. Апаратите за HST записват само данни като респираторен поток, респираторно усилие, SpO2, пулс и хъркане.

Мога ли да видя коремното усилие в изследването ApneaLink Air?

Не. ApneaLink Air има само единичен колан за гръдния кош.

Защо сигналът за оксиметрия на ApneaLink се подрязва под 70%?

Пулсовият оксиметър, използван от ApneaLink Air, е валидиран само до 70% десатурация на SpO2.

Какви са амплитудите на сигналите?

Съотношенията на филтриране са изчислени в диапазоните по-долу:

- Flow (Поток) – изключено 1:1000 (показва 0,05 до 99,95 перцентил)
- Effort (Усилие) – изключено 1:100 (показва 0,5 до 99,5 перцентил)
- Ox (Кисл.) % – абсолютна стойност
- Pulse (Пулс) – абсолютна стойност
- Snore (Хъркане) – нефилтрирано (показва нативен сигнал).

Мога ли да изчистя моя списък с диагностични пациенти?

Да. Можете да дезактивирате диагностични пациенти, за да ги премахнете от списъка.

AirView автоматично сортира пациентския списък, докато те се движат през диагностичния процес.

Анализирах подробните диагностични данни на пациента, но статусът на пациента все още е Physician reviewing (Преглеждане от лекар). Защо?

Трябва да добавите интерпретация на резултатите, за да промените този пациентски статус на **Results complete** (Резултатите са завършени).

Не мога да открия пациент в моя експортиран обобщен отчет. Защо?

Експортираният обобщен отчет съдържа само пациентите, които AirView показва на страницата със списък на **Patients** (Пациенти) на базата на филтрите, които приложите. Уверете се, че пациентът се появява, когато приложите Вашите предпочитани филтри. (Това се прилага както за обобщените диагностични отчети, така и за отчетите за съответствие.)

Каква е разликата между стандартен и подробен диагностичен отчет?

Подробният диагностичен отчет включва данни и графики в отчет от две страници. Стандартният диагностичен отчет включва само данни в отчет от една страница.

Как да променя формата по подразбиране за диагностичния отчет?

Отидете в **My profile** (Моят профил) > **Preferences** (Предпочитания), изберете предпочитания формат и щракнете върху **Save** (Запазване).

Промених моя формат по подразбиране за диагностичния отчет на подробен отчет, но мога да видя само стандартния отчет. Защо?

Отчетът може вече да е бил подписан по електронен път. За генериране на подробен диагностичен отчет за този пациент трябва да премахнете подписа и да подпишете отново по електронен път.

Терапия

Защо отчетът за съответствие показва по-малко от 30 дни?

Ако пациентът е изпълнил указанията за съответствие на CMS в рамките на първите 30 дни от началото на терапията, отчетът може да показва по-малко от 30 дни.

Как мога да създам отчет с персонализирани дати?

Опциите за фиксиран времеви период или отчет с диапазон от дати Ви позволяват да посочвате персонализирани дати. За опцията за отчет с фиксиран времеви период въведете броя на дните преди крайната дата на отчета в предоставеното поле (до максимум 365 дни). За опцията за отчет с диапазон от дати изберете двете дати, които да обхване периодът на отчета.

Крайната дата на отчета се показва във формат ДД/ММ/ГГГГ.

Как да отпечатам отчет?

Когато създавате отчет, AirView автоматично го отваря във Вашия браузър. Можете да запазите отчета и след това да го отпечатате от мястото, на което сте го запазили.

Колко дни се показват в таблицата в отчета за съответствие?

Отчетът на екрана показва максимум 90 дни. Отпечатаният отчет може да показва до 365 дни.

Успешно изтеглих данните от SD картата и в страницата Charts (Таблици) виждам съобщението: Day period ending must be in a valid date format. (Завършващият период от дни трябва да бъде с валиден формат на датата.) Какво мога да направя, за да видя таблицата?

Щракнете върху **Update** (Актуализация) или опреснете страницата, за да заредите таблицата отново.

Къде мога да открия информация за терапия на пациента, като AHI и AI?

Можете да откриете тази информация в раздел Therapy (Терапия) на отчета за съответствие/терапия или в отчет за фиксиран период от време за отделен пациент.

Искам да добавя нашето фирмено лого в отчета от AirView. Как мога да направя това?

Свържете се с отдел „Обслужване на клиенти“ на ResMed. Вижте Поддръжка на клиентите [82].

Статистиките за употребата (в отчетите) не отговарят на таблиците за употреба в AirView. Защо?

До това водят обобщени данни с несъответстващи двойки събития Mask ON (Включена маска) и Mask OFF (Изключена маска). Това не засяга изчисления на съответствието, показани под използването за този ден в отчета.

AirView показва употребата за един ден в страницата Charts (Таблици) в зелено, докато подсказката казва, че периодът на употреба не е съответстващ. Защо?

Цветът на лентата за съответствие, а също и продължителността в PDF отчета за съответствие, са базирани на общата продължителност. Страницата **Charts** (Таблици) е базирана на събитията Mask ON/Mask OFF (Включена/изключена маска).

Как мога да преценя дали по моята терапия/предписание са правени промени?

Забележка
Безжичните промени по настройките не се предлагат за всички апарати.

Какво представляват пунктираните линии по графиката pressure (налягане) за iVAPs в PDF отчета за терапия?

Първата пунктирана линия в отчета за терапия за iVAPs представлява сумата от EPAP и Min Pressure Support (поддръжка с мин. налягане) (PS). Втората пунктирана линия в графиката представлява сумата от EPAP и Max Pressure Support (поддръжка с макс. налягане). За повече информация вижте ръководството за отчет в AirView на AirView **Home** (Начална) страница.

Таблицата с пациенти показва хистограмата в сиво, дори когато пациентът е използвал устройството за този ден. Как мога да проверя дали това е правилно?

За апарати Air Solutions проверете дали апаратът е разположен в област с мрежово покритие. Ако проблемът продължи, свържете се с отдел „Обслужване на клиенти“ на ResMed. Вижте Поддръжка на клиентите [82].

Ако мрежовото покритие не е проблемът, сменете датата на настройка на деня преди този, в който не са получени данни.

За промяна на датата на създаване:

1. От страницата със списък с пациенти **All therapy** (Всички на терапия) изберете името на пациента.

2. Щракнете върху раздела **Patient details** (Данни на пациента).
3. Щракнете върху **Edit** (Редактиране).
4. Променете датата на създаване и щракнете върху **Save** (Запазване).
   След като AirView приеме данните, можете да промените датата на настройка обратно на оригиналната дата.

Моят пациент има съвместим апарат, но не мога да създам подробен отчет. Защо?

Възможно е:

- да не сте изтеглили картата с данни
- да не сте избрали полето с отметка **Include detailed data** (Включване на подробни данни), когато сте изтегляли картата с данни
- подробните данни да не са налични на картата.

Кои сигнали са налични в подробния отчет?

За апаратите за сънна терапия подробният отчет включва сигнали за изтичане, налягане, събития и SpO2 (средно) (зависят от типа на апарата и са налични само ако свържете модула на апарата).

За апарати за вентилация подробният отчет включва сигнали за изтичане, налягане, събития (не е налично за Astral), SpO2 (мин. и средно), минутна вентилация, дихателен обем, дихателна честота и спонтанен тригер/цикъл.

Когато се опитах да създам подробен отчет и въведох „last 30 days“ (последните 30 дни), AirView генерира данни само за седем нощи. Защо?

Налични са само седем нощи с подробни сесии. Изтеглете друга карта, за да заредите повече данни. (Не се поддържа за апарати Astral и Stellar.)

AirView съхранява последните 30 дни от наличните подробни данни (90 дни за апарати AirSense 11). Използвайте диалоговия прозорец за създаване на отчет и въведете последните „x“ дни на сесии с подробни данни. AirView автоматично сканира пациентския файл и генерира отчета за последните „x“ дни с налични данни.

Как мога да видя графики за изтичане, налягане и събития в AirView?

Трябва да създадете PDF отчет, за да видите тази информация.

Дали параметрите на подробните данни по графиката са средни и медианни стойности?

Параметрите на подробните данни са средни стойности.

Какво означават CSR и RERA, показвани в отчетите за съответствие/терапия и експортирания файл за съответствие?

Дишането по Чейн-Стоукс (Cheyne-Stokes Respiration, CSR) е форма на смущавано в съня дишане, характеризирана с периодично увеличаване и отдръпване на дишането. Активацията, свързана с респираторно усилие (Respiratory Effort Related Arousal, RERA) е период на нарастващо респираторно усилие, което е прекратено от активация. (CSR и RERA не са налични за апарати за вентилация.)

Защо не мога да видя събития за включена/изключена маска по таблиците на Astral?

Устройствата Astral не поддържат събития за включена/изключена маска.

Как да знам дали графиката за изтичане в отчета за терапията е за маска с клапи или за вентилирана маска?

Отчетът показва вентилираното изтичане като **Leak (L/min)** (Изтичане (л/мин)), а клапанното изтичане като **Leak (%)** (Изтичане (%)).

Защо времевата скала на страницата с таблици е различна за Astral?

За апаратите Astral AirView показва скала от 0 до 24 часа. При други апарати AirView показва скала от средата на деня до средата на деня. При апаратите Astral оста Y показва общите часове на употреба, вместо кога е била използвана терапията.

Настройка и управление на пациенти

Диагностични

При създаването на потребител съм разпределил кои местоположения са достъпни за лекаря клиничен потребител, но всички пациенти все още може да се видят във всички местоположения на организацията. Защо?

При създаване на нов лекар клиничен потребител имате възможност да разпределяте местоназначения, но тази опция се прилага само към клиничните потребители HCP.

Къде да добавя информацията за ИТМ?

Можете да добавите информация за ИТМ в **Additional details** (Допълнителни данни) във формуляра за нов пациент. Ако пациентският файл вече е бил създаден, можете да добавите информацията за ИТМ в панела **Additional details** (Допълнителни данни) от раздела **Patient details** (Данни за пациента).

Какви опции за филтриране са налични в страницата Diagnostic patients (Диагностични пациенти)?

Страницата **Diagnostic patients** (Диагностични пациенти) показва следните филтри: **User** (Потребител), **Location** (Местоположение), **Patient status** (Статус на пациента), **Test status** (Статус на теста) и **Overdue status** (Просрочен статус).

Терапия

Как да променя броя на пациентите, показвани в списъка с пациенти All therapy (Всички на терапия)?

Превъртете надолу до долната лява част на страницата с пациенти **All therapy** (Всички на терапия). Можете да промените показването на 10, 25, 50 или 100 пациенти на страница.

Мога ли да променя датата на настройка, след като съм създал пациентски запис?

Да. Можете да промените датата на настройка на пациента от раздела **Patient details** (Данни за пациента). Ако пациентът е настроен за наблюдение чрез безжична връзка, когато промените датата на настройка, се засяга графикът за наблюдение.

Датата на създаване определя началния ден на графика за мониториране/достъпа до данни. За апарати Air Solutions се свържете с Вашия администратор с разрешения за достъп до данни. Ако промените датата на създаване, новата дата на създаване не може да бъде повече от 365 дни назад.

Датата на настройка еквивалентна ли е на началния ден на наблюдение?

Да. Ако промените датата за настройка, графикът за наблюдение и изчислението на съответствия се изместват спрямо нея.

Как да удължа моя график за наблюдение?

Понастоящем има два начина да удължите графика за наблюдение на пациент. След като приключи първият 90-дневен график, можете да изпълните една от следните стъпки:

- От раздела **Prescription** (Предписание) на пациента щракнете върху **Set to no end date** (Да не се задава крайна дата). Датата се наблюдава и се пренася непрекъснато, докато ръчно премахнете комуникационния модул от пациента.
- Променете датата на настройка на пациента, която задава повторно графика за наблюдение за още 90 дни от новата дата на настройка.

За да удължите графика за наблюдение за апарати Air Solutions, свържете се с администратор с разрешение за достъп до данни.

Защо повече не мога да виждам иконата Notes (Бележки) в страницата с пациенти All therapy (Всички на терапия) за моя пациент?

Иконата **Notes** (Бележки) се показва само на страницата с пациенти **All therapy** (Всички на терапия) за десет дни от момента на създаване на бележката.

Няма опция да скривате ръчно иконата Notes **Notes** (Бележки) в страницата с пациенти **All therapy** (Всички на терапия). Винаги можете да получите достъп до историята на бележките от раздела **Notes** (Бележки) във всеки пациентски запис.

За повече информация относно актуализирането на пациенти вижте Актуализиране на пациент на терапия [44].

Какви опции за филтриране са налични в AirView?

Страницата с пациенти **All therapy** (Всички на терапия) показва следните филтри: **User** (Потребител), **Location** (Местоположение), **Patient status** (Статус на пациента), **Average usage** (Средна употреба), **Data access** (Достъп до данни), **Notification** (Известие) и **Therapy mode** (Режим на терапия).

Успешно създадох местоположение, но не мога да видя новото местоположение в списъка с местоположения. Защо?

Това може да стане, ако имате резултати от търсене, показани на страницата **Locations** (Местоположения) от Вашето предишно търсене, преди да се създаде ново местоположение. Изчистете цялото съдържание на полето за търсене и щракнете отново върху **Search locations** (Търсене в местоположения).

Когато някой въведе коментар в раздела Notes (Бележки), поставя ли му се някаква сигнализация, за да знаят останалите, че има нова бележка?

Когато в пациентски файл е създадена бележка, синя икона **Notes** (Бележки) се появява до името на пациента на страницата с пациенти **All therapy** (Всички на терапия) и се вижда за десет дни след създаването на бележката.

Какво става, ако даден модем е включен и апаратът е физически променен от лекар? Ще се отразят ли новите настройки в AirView? Или те ще бъдат нулирани до настройките на място в AirView?

За апарати Astral и Stellar данните не се прехвърлят в AirView, докато не актуализирате серийния номер на апарата (SN) и номера на апарата (DN) в пациентския файл. Новите настройки след това се отразяват в AirView следващия път, когато апаратът предаде данните.

Могат ли лекарите да правят промени по терапията на пациента?

Лекарите, които не са с разрешения Read only (Само за четене), могат да правят промени по терапията на пациента.

Безжичните промени по настройките не се предлагат за всички апарати.

За повече информация относно нивата за достъп вижте Преглед на роли и разрешения на потребители [28].

Кой може да изтрива пациент?

Само клинични потребители (с администраторски права) от HCP могат да изтриват пациенти от тяхната организация. След като изтриете пациентски файл, не можете да го възстановите.

Мога ли да дезактивирам моите пациенти?

Да. За да дезактивирате пациент, изпълнете следните стъпки:

1. В страницата с пациенти **All therapy** (Всички на терапия) отворете подробните данни за съответния пациент.
2. Щракнете върху раздела **Patients details** (Данни за пациента), след това от раздела **Basic details** (Основни данни) щракнете върху **Edit** (Редактиране).
3. В **Status** (Статус) изберете **Inactive** (Неактивен) и щракнете върху **Save** (Запазване).

Как да видя списъка на дезактивираните пациенти?

На страницата с пациенти **All therapy** (Всички на терапия) задайте филтъра **Status** (Статус) като **Inactive** (Неактивен).

Дезактивирах пациент вчера в AirView; днес обаче виждам, че пациентът има статус Active (Активен) и се показва на страницата с пациенти All therapy (Всички на терапия). Защо?

Ако изпълните изтегляне на карта за неактивен пациент, статусът на пациента автоматично се променя на **Active** (Активен). Тогава пациентът се показва като **Active** (Активен) и е посочен в страницата с пациенти **All therapy** (Всички на терапия).

Дали AirView ще наблюдава пациента автоматично?

Не. AirView не наблюдава пациентите автоматично. За апарати Air Solutions потребител с разрешение за достъп до данни трябва да зададе достъп за наблюдение на данни на пациента.

Току-що активирах един от моите неактивни пациенти. Как да активирам графика за наблюдение за този пациент?

За апарати Air Solutions изпълнете следните стъпки:

1. В пациентската страница **All therapy (Всички на терапия)** (Всички на терапия) отворете данните за съответния пациент.
2. От менюто **Prescription (Предписание)** (Предписание), в **Data access (Достъп до данни)** (Достъп до данни), щракнете върху **Change (Промяна)** (Промяна) (Всички на терапия).
3. Изберете необходимия достъп до данни.
4. Щракнете върху **Save (Записване)** (Записване).

Само потребител с разрешение за достъп до данни може да задава достъп до данни за пациент.

Къде мога да намеря номера на апарата?

За апарати Air Solutions номерът на апарата (DN) се намира до серийния номер (SN) на етикета на задната страна на апарата.

За апарати Astral и Stellar, в потребителския апарат, отидете на **Information** (Информация) > **Device** (Апарат), за да намерите номера на апарата.

Какво означават „Mask (online)“ (Маска (онлайн)) и „Mask (device)“ (Маска (апарат)) в регистрите на статуса на апарати Air Solutions?

„Mask (online)“ (Маска (онлайн)) означава, че потребител е добавил маската на страницата **Prescription** (Предписание) в AirView. „Mask (device)“ (Маска (апарат)) означава, че маската се показва в менюто **Settings** (Настройки) на апарата Air Solutions.

Какво означава статусът Incomplete (Непълен) на страницата Integrator (Интегратор)?

Статусът **Incomplete** (Непълен) означава, че интеграторът не е могъл да удостовери данните на пациента. Щракнете върху **Edit Integrator** (Редактиране на интегратор) и въведете отново необходимата информация.

Не мога да видя необходимия интегратор в списъка на страницата на интегратора. Защо?

Администраторът на HCP трябва да добави необходимия интегратор към организацията.

Бутонът Add Integrator (Добавяне на интегратор) не се вижда на страницата Integrators (Интегратори). Защо?

Най-напред трябва да добавите всички налични интегратори към организацията.

Добавих правилните данни на интегратора, въпреки това статусът все още се показва като непълен. Защо?

Щракнете върху **Edit Integrator** (Редактиране на интегратор) и добавете правилните данни. Ако проблемът продължава, моля, обадете се на отдел „Техническо обслужване“ на ResMed.

Промених плана за достъп до данни за пациент. Как да проверя предишния план за достъп на пациента?

Отидете на **Logs** (Регистри) > **Data access changes** (Промени в достъпа до данни), за да видите предишния план за достъп на пациента.

Как мога да добавя аксесоари, например тръба за трахеостомия или мундщук, към пациентски файл?

Можете да изберете тези аксесоари по време на процеса за настройка на пациент от **Add mask** (Добавяне на маска).

Защо не мога да видя страницата Remote Assist (Дистанционна помощ) за пациенти, използващи апарати Astral, Stellar или AirMini?

Дистанционна помощ не се поддържа за апарати AirMini, Stellar или Astral (R5 или по-стари).

Как могат да видя раздела Therapy Data (Данни за терапия) за пациенти, които използват апарати CPAP?

Разделът **Therapy Data** (Данни за терапия) е наличен за пациенти, които използват само избрани апарати за вентилация. Разделът **Charts** (Таблици) е наличен за пациентите, които използват апарати CPAP.

Забележка
Тази характеристика не е налична във всички региони.

Какви данни за програма се показват в страницата с безжична връзка за апарати Astral?

Следните данни за програма са налични за апарати Astral:

- обща употреба за всичките четири програми
- AHI и изтичане за програма едно

Промяна на настройките в AirView

Не можете да променяте настройките за апарати Astral, Lumis HFT, Stellar и AirMini чрез AirView.

Току-що промених настройките на апарата за пациент с безжичен достъп в AirView, но старите настройки все още се показват в Prescription (Предписание). Какво трябва да направя, за да се покажат новите настройки?

- Опреснете браузъра си, за да се отразят новите настройки. След като актуализирате настройките в AirView, те се показват като **Pending** (Предстоящи), докато се приложат към апарата.
- Напомнете на Вашите пациенти да проверяват дали имат добър безжичен сигнал на своя апарат, преди да стартират терапия, за да се гарантира, че предписаните настройки се прилагат дистанционно.
- Пациентите могат да намерят иконата за сила на безжичния сигнал горе вдясно на екрана на апарата, за да потвърдят силата на безжичния сигнал за апарата AirSense. Ако иконата показва всички стълбчета, тя показва добро безжично покритие. Ако иконата показва само няколко стълбчета, тя указва слабо безжично покритие. Ако иконата не показва никакви стълбчета, тя указва, че няма връзка.
- Инструктирайте пациентите да оставят устройството си свързано в стенния контакт на захранването през цялото време и да се уверят, че тяхното устройство не е в режим Airplane (Самолет).

Наличността и качеството на безжичната мрежа могат да бъдат повлияни от терена, сградите и метеорологичното време. Безжичната комуникация зависи от наличността на мрежата. Покритието не е налично навсякъде и варира при различните услуги.

Ако приложите промените към SD карта, новите настройки се отразяват в апарата само след като бъдат успешно изтеглени от картата.

Виждам повече от едно устройство „Removable Disk“ (Сменяем диск), докато записвам нови настройки в карта с данни. Кое трябва да избера?

В AirView няма лесен начин да разграничите карти с данни на ResMed или такива, които не са на ResMed, ако към компютъра е свързана повече от една карта с данни. За идентифициране на картата с данни на ResMed отворете Windows Explorer и потвърдете правилното устройство, към което е свързана необходимата карта с данни на ResMed. Другият вариант е да изключите всички сменяеми носители, които не са на ResMed (като карти с данни, USB устройства за съхранение на данни и др.) от компютъра и да опитате отново.

Как да знам дали промяна в настройките на апарата е била приложена успешно?

Обновете страницата **Prescription** (Предписание) на пациента, като натиснете F5 на Вашата клавиатура или като щракнете върху **Refresh** (Обновяване) във Вашия браузър. Алтернативно отидете в **Patients** (Пациенти) > **Logs** (Регистри), за да видите новата настройка.

Току-що промених настройките на апарата за даден пациент в AirView. Има ли начин да се прегледат старите настройки, запаметени на този апарат?

Да. Ако сте променили настройките чрез AirView, запис на всички настройки за пациенти се показва в раздела **Logs** (Регистри).

Аз съм пациент, използващ безжичен модул. Как мога да изискам промяна в настройките на моя апарат?

Вижте Актуализиране на пациент на терапия [44].

Аз съм пациент, използващ карта с данни. Как мога да изискам промяна в настройките на моя апарат?

Вижте Актуализиране на пациент на терапия [44].

Какво представлява режимът AutoSet for Her? С какво се различава от режима AutoSet?

Режимът AutoSet for Her се базира на ключови аспекти на алгоритъма AutoSet на ResMed и доставя терапевтични отговори, приспособени за характеристиките на пациенти с OSA (обструктивна сънна апнея) от женски пол.

AutoSet for Her е сходен с алгоритъма AutoSet на ResMed със следните модификации:

- Намалена честота на стъпки на налягането, предназначена да помогне за предотвратяване на събуждания
- По-бавни спадания на налягането
- Лекува апнеи до 12 cm H_2O (12 hPa) и продължава да реагира на ограничение на потока и хъркане до 20 cm H_2O (20 hPa)
- Минимално налягане (Min. Pressure), което се коригира според честотата на апнеите. Ако две апнеи се появят в рамките на една минута, налягането, достигнато в отговор на втората апнея, ще стане новото минимално налягане за лечение до следващото налягане за лечение.

Могат ли настройките за апарата да се променят от панела Remote Assist (Дистанционна помощ)?

Не. Панелът **Remote Assist** (Дистанционна помощ) е предназначен за дистанционно отстраняване на неизправности при възприемани от пациентите проблеми с апарата. Настройките на този панел са стойности само за четене.

Възможно ли е да се правят безжично промени по настройките за пациенти, които не се наблюдават дистанционно?

Не. Безжичните промени в настройките изискват активно дистанционно наблюдение в AirView.

Care Check-In

Какво е Care Check-In?

Пациентите могат да попълват кратки анкети в приложенията AirSense 11 и myAir относно начина, по който се справят с терапията.

Откъде мога да получа достъп до информацията от Care Check-In?

В AirView отидете в **Patients** (Пациенти) > **Wireless** (Безжични) и потърсете „Care Check-In“ до името на пациента.

Другият вариант е да отидете на страницата **All Therapy** (Всички на терапия) или в раздела **Charts** (Таблици). Ако Вашата организация използва Action Groups (Групи за действие), можете да отидете и на някоя от страниците на групите за действие. За да прегледате наличната информация, щракнете върху иконата **Care Check-In**.

Какви въпроси ще се задават на пациента в анкетата?

В анкетата на пациента се задава серия от въпроси през първите 30 дни от неговата терапия. В началото на терапията в анкетата се задава встъпителен въпрос на пациента.

Например:

„Обикновено колко сънливи се чувствахте през деня, преди да започнете терапията?“

В анкетата се задават няколко допълнителни въпроса, около веднъж седмично, по време на ранните етапи от терапията.

Например:

- „Колко сънливи се чувствахте тази седмица?“
- „Как върви терапията Ви?“
- „Какво Ви притеснява най-много?“

Какви отговори може да подаде пациентът?

За въпроси относно сънливостта пациентът може да отговори по един от следните начини:

- „Изключително сънлив/а"
- „Много сънлив/а"
- „Умерено сънлив/а"
- „Леко сънлив/а"
- „Изобщо не съм бил/а сънлив/а"

За въпроси относно терапията пациентът може да отговори по един от следните начини:

- „Чудесно"
- „Добре"
- „Трудно"

Ако пациентът посочи, че терапията не върви добре, от него ще се изисква да идентифицира проблема. Пациентът може да отговори по един от следните начини:

- „Свикване с терапията“
- „Поставяне на маската“
- „Използване на апарата“

Кой може да вижда информацията от Care Check-In в AirView?

Всеки упълномощен потребител в AirView с достъп до пациента може да вижда иконата за функцията **Care Check-In**, която се показва до пациента (това включва назначени лекари), както и информацията от раздела **Charts** (Таблици).

Как може Care Check-In да помогне на моята организация?

Функцията Care Check-In Ви информира ежеседмично относно това как се чувства Вашият пациент през първите 30 дни от терапията. Това може да подобри разговорите, които провеждате с пациента относно неговата терапия, и да Ви подготви по-добре за тези разговори, което може да помогне на пациента да привикне по-бързо към терапията.

Care Check-In активирана ли е по подразбиране?

Care Check-In понастоящем е активирана по подразбиране на всички апарати AirSense 11 и в AirView за всички потребители.

Мога ли да изключа Care Check-In?

Можете ръчно да дезактивирате Care Check-In на апарата. Не можете да дезактивирате Care Check-In в AirView. Пациентите могат да изберат да не предоставят отговори от своя апарат и в приложението myAir.

Мога ли да филтрирам пациенти на базата на техните отзиви в Care Check-In?

Понастоящем филтриране на пациентите според отзивите им във функцията Care Check-In не е налично.

Защо не виждам икона Care Check-In за всички пациенти?

Иконата Care Check-In се показва само ако:

- пациентът има апарат AirSense 11;
- пациентът е отговорил на един въпрос през последните 10 дни; и
- пациентът се е съгласил да сподели информацията с доставчика.

ResMed Cloud Connect

Какво е ResMed Cloud Connect?

ResMed Cloud Connect е настолно приложение, което Ви позволява да изтегляте данни от SD карта или апарат за домашно тестване на съня (HST), да свържете HST апарат и да запазвате настройките за терапия на SD карти, без да се налага да инсталирате Java на Вашия компютър. Приложението предлага същата функционалност при изтегляне/запазване, като тази на работния (съществуващ) поток на Java Web Start в AirView.

Как да изтегля и да инсталирам ResMed Cloud Connect?

В AirView щракнете върху **Card download** (Изтегляне на карта) и следвайте инструкциите за инсталиране на ResMed Cloud Connect. Като алтернатива промяната на настройките на картата или свързването на HST апарат също задейства указанията на екрана. AirView Ви предоставя подробни инструкции, които да Ви насочват през новия работен поток.

Какво става, ако не инсталирам ResMed Cloud Connect?

Ако ResMed Cloud Connect не е инсталиран, AirView няма да може да чете или записва данни на Вашия апарат, като например изтегляния на карта или запазване на настройките на терапия (освен ако на компютъра нямате инсталирана Java SE 8).

С какво ResMed Cloud Connect се различава от работния поток на Java Web Start в AirView?

Функционалността при изтегляне/запазване е една и съща. Само технологията зад нея е различна. Приложението ResMed Cloud Connect е с вградена Java; следователно няма нужда да имате платена лицензирана версия на Java, инсталирана на компютъра Ви.

Какво е необходимо за използването на ResMed Cloud Connect в сравнение с работния поток Java Web Start в AirView?

Изисквания за работен поток ResMed Cloud Connect:

- Инсталация на ResMed Cloud Connect
- Chrome™, Firefox™ или Edge™ (Chromium™-базирана версия)
- Windows™ 8 или Windows 10
- Сертификат на браузъра

Изисквания за работния поток на Java Web Start:

- Java SE 8
- Сертификат на браузъра (различен за всеки браузър)

Ако преди сте използвали приложението Java Web Start за SD картата, няма нужда да инсталирате повторно сертификата на браузъра.

Колко време ще отнеме инсталацията?

Инсталацията отнема само няколко секунди.

Необходими ли са ми специални разрешения, за да инсталирам ResMed Cloud Connect?

Трябва да имате локални администраторски права, за да инсталирате приложението. Ако не можете да го инсталирате, помолете Вашия системен администратор да го инсталира вместо Вас. За да изтеглите ResMed Cloud Connect, без да влизате в AirView, администраторът може да отиде в страницата за вписване на AirView > **View system requirements** (Преглед на системните изисквания) > **Additional Software** (Допълнителен софтуер).

Щракнах върху Next (Напред), преди ResMed Cloud Connect да е инсталиран на моя компютър. Какво следва да направя?

Ако сте щракнали върху **Next** (Напред), преди приложението да е действително инсталирано, върнете се към страницата за инсталация на Cloud Connect (Стъпка 1), за да изтеглите и инсталирате приложението:

1. Щракнете върху **Download ResMed Cloud Connect** (Изтегляне на ResMed Cloud Connect).
2. От браузъра Ви щракнете два пъти върху изтегления файл.
3. В диалоговия прозорец Setup Wizard (Съветник за настройка) щракнете върху **Next** (Напред).
4. Изберете желания от Вас език и щракнете върху **OK**.
5. Щракнете върху **Install** (Инсталиране).
6. Уверете се, че сте избрали **Run ResMed Cloud Connect**, и щракнете върху **Finish** (Приключване).

Инсталирах ResMed Cloud Connect, но все още не виждам работния поток Java Web Start в AirView. Какво следва да направя?

AirView Ви показва работния поток Java Web Start, ако той не може да се свърже към ResMed Cloud Connect. Преди да продължите в AirView, уверете се, че приложението е стартирано. За да стартирате приложението, щракнете два пъти върху иконата **ResMed Cloud Connect** на Вашия работен плот. Когато приложението работи, малка икона **ResMed Cloud Connect** става видима в системната област в долния десен ъгъл на екрана.

Необходимо ли е да инсталирам най-новата версия на ResMed Cloud Connect?

Силно препоръчително е да инсталирате най-новата версия на ResMed Cloud Connect. Това гарантира, че AirView и ResMed Cloud Connect препращат към едни и същи актуализации на настройките на апарата, и позволява на AirView да чете правилно SD картата с данни.

Мога ли все още да използвам работния поток на Java Web Start с Chrome, Firefox и Edge?

Да. Ако нямате инсталиран ResMed Cloud Connect (или съществува проблем с връзката), но имате инсталиран Java SE 8 на Вашия компютър, можете да използвате работния поток на Java Web Start за изтегляне на данни от SD карта или апарат HST, или за запазване на настройките за терапия на SD карти в AirView.

Общи

С кого да се свържа за всякакви административни въпроси по отношение на AirView?

За всички административни въпроси по отношение на AirView се свържете с нас на airview@resmed.com.

С кого да се свържа за помощ, свързана с AirView?

За всички въпроси по отношение на помощ за AirView имейл адресът е airviewsupport@resmed.com.

Какво е определението за съответствие или съответстващ пациент?

Съответствието на пациента се изчислява за период от 28 последователни дни, като се започне от датата на създаване. По време на този период пациентът трябва да използва апарата CPAP за най-малко 3 часа на ден за 20 дни и 84 часа общо. Ако Вашата организация използва Action Groups (Групи за действие), можете да изберете други опции за съответствие.

За потребителите във Франция пациентите са полусъответстващи, ако имат средна употреба от >= два и четири часа.

Отстраняване на неизправности

Диагностични

Съобщение за грешка и възможна причина	Решение
Device download has stopped responding. (Изтеглянето на апарата не отговаря.) Restart your browser and try again. (Рестартирайте браузъра си и опитайте отново.) (Рестартирайте браузъра си и опитайте отново.)	
Аплетът за изтегляне на апарат може да се е сринал или да е станал нереагиращ по неизвестни причини.	Рестартирайте браузъра. Ако това не разреши проблема, затворете приложението Java (Java.exe) в Task Manager (Диспечер на задачите) и рестартирайте компютъра, ако е необходимо.
Device association has stopped responding. (Асоциирането на апарата не отговаря.) Restart your browser and try again. (Рестартирайте браузъра си и опитайте отново.) (Рестартирайте браузъра си и опитайте отново.)	
Аплетът за изтегляне на апарат може да се е сринал или да е станал нереагиращ по неизвестни причини.	Рестартирайте браузъра. Ако това не разреши проблема, затворете приложението Java (Java.exe) в Task Manager (Диспечер на задачите) и рестартирайте компютъра, ако е необходимо.
Association is not available. (Асоциирането не е налично.) Check your browser's Java settings then restart your browser and try again. (Проверете настройките за Java на Вашия браузър, след това рестартирайте браузъра си и опитайте отново.) (Проверете настройките за Java на Вашия браузър, след това рестартирайте браузъра си и опитайте отново.)	
Аплетът за изтегляне на апарат може да се е сринал или да е станал нереагиращ по неизвестни причини.	Рестартирайте браузъра. Ако това не разреши проблема, затворете приложението Java (Java.exe) в Task Manager (Диспечер на задачите) и рестартирайте компютъра, ако е необходимо.
Download is not available. (Изтеглянето не е налично.) Check your browser's Java settings then restart your browser and try again. (Проверете настройките за Java на Вашия браузър, след това рестартирайте браузъра си и опитайте отново.) (Проверете настройките за Java на Вашия браузър, след това рестартирайте браузъра си и опитайте отново.)	
Java не е инсталиран на компютъра.	Уверете се, че Java е инсталиран на Вашия компютър.
Има временен проблем със зареждането на аплета.	Затворете и рестартирайте браузъра си. Опитайте да изтеглите аплета отново.
A device communication error occurred. (Възникна грешка в комуникацията на апарата.) Try again. (Опитайте отново.) (Опитайте отново.)	
Компютърният софтуер на устройството за HST може да работи на фона.	Затворете компютърния софтуер на устройството за HST и опитайте отново.
A new device has been detected. (Открит е нов апарат.) Try again. (Опитайте отново.) (Опитайте отново.)	
По време на процеса за асоцииране на устройство устройството е било изключено и е било свързано ново устройство.	Уверете се, че по време на процеса за асоцииране на устройство е използвано правилното устройство. Другият вариант е да анулирате текущата операция и да започнете отново.
An error was detected during initialization of the device. (Открита е грешка по време на инициализирането на апарата.) Try again. (Опитайте отново.) (Опитайте отново.)	
AirView не може да асоциира апарата с пациент или да подготви апарата за новия пациент.	• Изчакайте няколко секунди и опитайте да асоциирате устройството отново. • Изключете устройството от Вашия компютър. Включете устройството в нов USB порт и опитайте да асоциирате устройството отново. • Проверете дали устройството може да бъде асоциирано на същия пациент от друг компютър. • Проверете дали устройството за HST е показано като сменяемо устройство на Вашия компютър. • Ако проблемът продължава, устройството може да е неизправно.
Initialization of device timed out. (Инициализацията на апарата е просрочена.) Restart your browser and try again. (Рестартирайте браузъра си и опитайте отново.) (Рестартирайте браузъра си и опитайте отново.)	
Комуникацията с устройството е просрочено по време на процеса за инициализация.	• Изчакайте няколко секунди и опитайте да асоциирате устройството отново. • Изключете устройството от Вашия компютър. Включете устройството в нов USB порт и опитайте да асоциирате устройството отново.

Съобщение за грешка и възможна причина	Решение
No device detected. (Не е открит апарат.) Connect device and then try again. (Свържете апарата и след това опитайте отново.) (Свържете апарата и след това опитайте отново.)	
Устройството не е свързано към компютъра по време на асоцииране на пациента.	Свържете поддържано устройство за HST и опитайте отново.
Connect a supported device and then try again. (Свържете поддържан апарат и след това опитайте отново.) (Свържете поддържан апарат и след това опитайте отново.)	
Клиентът използва устройство, което не е поддържано.	Уверете се, че използвате поддържан апарат за HST и опитайте отново.
Wait 40 seconds for the completion of the currently running device initialization. (Изчакайте 40 секунди до приключване на текущо изпълняваната инициализация на апарата.) (Изчакайте 40 секунди до приключване на текущо изпълняваната инициализация на апарата.)	
Възникнал е проблем, когато AirView е опитал да асоциира апарата към пациент и да подготви апарата за новия пациент.	Изчакайте около десет секунди да завърши асоциирането на апарата.
Multiple devices detected. (Открити са множество апарати.) Ensure only one device is connected and then try again. (Уверете се, че е свързан само един апарат, и опитайте отново.) (Уверете се, че е свързан само един апарат, и опитайте отново.)	
Само едно устройство за HST трябва да бъде свързано към Вашия компютър във всеки един момент.	Уверете се, че само едно устройство за HST е свързано към компютъра.
OS not compatible. (Операционната система (OS) не е съвместима.) Unable to load a required library. (Не може да зареди изискваната библиотека.) (Не може да зареди изискваната библиотека.)	
Аплетът не може да зареди изискваната библиотека, за да извърши задачата.	Уверете се, че за AirView се използват поддържаната операционна система и браузър. Ако проблемът продължи, опитайте отново по-късно или се свържете с отдел „Техническо обслужване“ на ResMed на 0080073763322.
There was an error downloading from the device. (Има грешка при изтеглянето от апарата.) (Има грешка при изтеглянето от апарата.)	
• Апаратът не е правилно свързан към компютъра. • Използват се неподдържана операционна система и браузър. • Не е инсталирана най-новата версия на Java.	Уверете се в следното: • Апаратът е свързан правилно към компютъра. • Използват се поддържана операционна система и браузър. • Инсталирана е Java SE 8.
No data recorded on device (На апарата няма записани данни)	
Няма данни на устройството. Проблем със съвместимостта на Java и браузъра.	Уверете се в следното: • Има запис на данни на апарата за пациента. За да проверите това, потърсете в сменяемото устройство на компютъра и проверете дали има наличен запис. • Опитайте отново по-късно или се свържете с отдел „Техническо обслужване“ на ResMed на 0080073763322.
• **Corrupted data and device data did not download. (Повредени данни и данни на апарата не се изтеглиха.) Try again and if unresolved contact ResMed. (Опитайте отново и ако проблемът остане неразрешен, се свържете с ResMed.)** • **Analysis of data failed and devices data did not download. (Анализът на данните е неуспешен и данните на апарата не се изтеглиха.) Try again and if unresolved contact ResMed. (Опитайте отново и ако проблемът остане неразрешен, се свържете с ResMed.)**	
Устройството не е свързано правилно към Вашия компютър Използват се неподдържана операционна система и браузър. Не е инсталирана най-новата версия на Java.	Уверете се в следното: • Апаратът е свързан правилно към компютъра. • Използват се поддържана операционна система и браузър. • Инсталирана е Java SE 8. • Опитайте отново по-късно или се свържете с отдел „Техническо обслужване“ на ResMed на 0080073763322.
An error occurred (Възникна грешка)	
Възникна грешка, когато файловете за терапия се изпращат до сървъра.	Щракнете върху **Device download** (Изтегляне на апарат), за да извършите изтеглянето отново. Опитайте отново по-късно или се свържете с отдел „Техническо обслужване“ на ResMed на 0080073763322.
Corrupt data detected (Открити са повредени данни)	

Съобщение за грешка и възможна причина	Решение
Повреждане на данни е възникнало по време на записване или изтегляне.	Данните на устройството са повредени. Повторно изследване се изисква от пациента. Опитайте отново по-късно или се свържете с отдел „Техническо обслужване“ на ResMed на 0080073763322.
Analysis of data failed (Неуспешен анализ на данни)	
Апаратът за HST използва неподдържана версия на софтуера.	Надстройте софтуера на апарата за HST до поддържана версия и изпълнете изискваната задача.

Изтегляне на данни

Съобщение за грешка и възможна причина	Решение
Detailed data on card is corrupt. (Подробните данни на картата са повредени.) (Подробните данни на картата са повредени.)	
Подробните данни на SD картата са повредени.	Не изключвайте апарата и не изваждайте SD картата веднага след терапията. Апаратът не трябва да се изключва, преди да са изминали пет минути от края на терапията, в противен случай данните на SD картата могат да се повредят.
Reporting period must be less than 31 days (Отчетният период трябва да е по-малък от 31 дни)	
Отчетният период за Detailed report (Подробен отчет) е с максимум 30 дни.	Въведете период от време, по-малък от 31 дни.
No days of detailed data (Няма дни с подробни данни)	
Няма подробни данни на SD картата.	Поставете SD картата преди началото на терапията, за да може подробните данни за да бъдат записани на нея.
Data card did not contain any new summary data, no summary data was updated. (Картата с данни не съдържа нови обобщени данни, няма актуализация на обобщени данни.) (Картата с данни не съдържа нови обобщени данни, няма актуализация на обобщени данни.)	
Няма нови дни с обобщени данни на SD картата.	Не е необходимо действие.
Card data is corrupt. (Данните в картата са повредени.) (Данните в картата са повредени.)	
Данните в картата са повредени. SD картата не съдържа валидни данни.	Вкарайте SD карта с валидни данни и изтеглете отново. Ако все още е неуспешно, опитайте с друг четец за карти. Поставете отново SD картата в апарата и изтеглете данните отново в AirView.
Card download could not be completed at this time. (Изтеглянето на картата не може да бъде завършено на този етап.) (Изтеглянето на картата не може да бъде завършено на този етап.)	
Сървърът на AirView не работи или е офлайн.	Опитайте отново по-късно или се свържете с Вашия местен отдел „Техническа поддръжка“ на ResMed Customer Support (вижте Поддръжка на клиентите [82]).
Card download has stopped responding. (Изтеглянето на картата не отговаря.) Restart your browser to try again. (Рестартирайте браузъра си, за да опитате отново.)	
Аплетът за изтегляне на картата може да се е сринал или да е станал нереагиращ по неизвестни причини.	Рестартирайте браузъра. Ако това не разреши проблема, затворете приложението Java (Java.exe) в Task Manager (Диспечер на задачите) и рестартирайте компютъра, ако е необходимо.
New card detected. (Открита е нова карта.) (Открита е нова карта.)	
Нова SD карта е била вкарана по време на процеса на изтегляне на карта. Потребителят може да е вкарал SD карта в четеца, да е щракнал върху бутона **Card download** (Изтегляне на карта), натиснал **Continue** (Продължаване) и след това да е сменил картата, преди да стартира процеса на изтегляне.	Поставете правилната SD карта в четеца за карти и опитайте отново.
Unable to find card. (Не може да бъде открита карта.) (Не може да бъде открита карта.)	
Няма карта за данни в четеца за карти.	Поставете валидна SD карта в четеца за карти и опитайте отново.
Card data is not supported by AirView (Картата за данни не се поддържа от AirView).	
Невалидни данни на SD картата.	Вкарайте карта с данни с валидна информация, за да извършите успешно изтегляне.

Съобщение за грешка и възможна причина	Решение
An unknown error has occurred, contact your administrator. (Възникна неизвестна грешка, свържете се с Вашия администратор.) (Възникна неизвестна грешка, свържете се с Вашия администратор.)	
Възникна неизвестна грешка, свързана с взаимодействието на Java и браузъра.	Рестартирайте браузъра. Ако това не разреши проблема, затворете приложението Java (Java.exe) в Task Manager (Диспечер на задачите) и рестартирайте компютъра, ако е необходимо. Ако проблемът все още е налице, свържете се със системния Ви администратор.
Serial number is not valid. (Серийният номер не е валиден.)	
Данните в картата са повредени.	Поставете карта с данни с валиден сериен номер, за да извършите успешно изтегляне.
Prescription could not be changed at this time. (Предписанието не може да се променя на този етап.)	
Това е вътрешна грешка на системата.	Опитайте отново по-късно или се свържете с Вашия местен отдел „Техническа поддръжка“ на ResMed Customer Support (вижте Поддръжка на клиентите [82]).

Основни грешки

Съобщение за грешка и възможна причина	Решение
• **You don't have permission to access this page. (Нямате разрешение за достъп до тази страница.) If this is incorrect, contact your administrator. (Ако това не е вярно, свържете се с Вашия системен администратор.)** (Ако това не е вярно, свържете се с Вашия системен администратор.) • **Unable to open this page (403). (Тази страница не може да бъде отворена (403).)** (Тази страница не може да бъде отворена (403).) • **Unable to open this page. (Тази страница не може да бъде отворена.)** (Тази страница не може да бъде отворена.)	
Това е свързано с URL разрешенията. Потребителят може да се опитва да получи достъп до URL за страница, която е предназначена за друга потребителска роля, или AirView е предоставил връзка към страница, до която потребителят няма достъп.	Свържете се с Вашия местен отдел „Обслужване на клиенти“ на ResMed (вижте Поддръжка на клиентите [82].
• **The page does not exist in the system. (Страницата не съществува в системата.) If the problem persists, contact ResMed on +1 (800) 424-0737 (toll free). (Ако проблемът продължи, се свържете с ResMed на +1 (800) 424-0737 (безплатно).)** • **Unable to locate this page (404). (Тази страница не може да бъде намерена (404).)** (Тази страница не може да бъде намерена (404).) • **Unable to locate this page. (Тази страница не може да бъде намерена.)** (Тази страница не може да бъде намерена.)	
Страницата, която потребителят се опитва да отвори, вече не съществува.	Свържете се с Вашия местен отдел „Обслужване на клиенти“ на ResMed (вижте Поддръжка на клиентите [82].
• **You tried to change something you didn't have access to. (Опитахте да промените нещо, за което нямате достъп.)** (Опитахте да промените нещо, за което нямате достъп.) • **The change you wanted was rejected (422). (Поисканата промяна е отхвърлена (422).)** (Поисканата промяна е отхвърлена (422).) • **The change you wanted was rejected. (Поисканата промяна е отхвърлена.)** (Поисканата промяна е отхвърлена.)	
Потребител е изпратил неразрешена заявка за промяна до сървъра на AirView.	Консултирайте се с потребителя, за да се уверите, че е извършил валидно действие въз основа на ролята си. Алтернативно се свържете с Вашия местен отдел „Обслужване на клиенти“ на ResMed (вижте Поддръжка на клиентите [82]).
• **If the problem persists, contact ResMed on +1 (800) 424-0737 (toll free). (Ако проблемът продължи, се свържете с ResMed на +1 (800) 424-0737 (безплатно).)** • **An unknown problem occurred (500). (Възникна неизвестен проблем (500).)** (Възникна неизвестен проблем (500).) • **An unknown problem occurred. (Възникна неизвестен проблем.)** (Възникна неизвестен проблем.)	
Това е вътрешна грешка на системата.	Свържете се с Вашия местен отдел „Обслужване на клиенти“ на ResMed (вижте Поддръжка на клиентите [82].
The action requested could not be completed at this time. (Поисканото действие не може да бъде извършено към този момент.) Try again later. (Опитайте отново по-късно.)	
Това е вътрешна грешка на системата.	Опитайте отново по-късно или се свържете с Вашия местен отдел „Техническа поддръжка“ на ResMed Customer Support (вижте Поддръжка на клиентите [82]).

Настройки

Съобщение за грешка и възможна причина	Решение
Device settings could not be changed because an unknown error occurred. (Настройките на апарата не могат да се променят, понеже е възникнала неизвестна грешка.) Try again later. (Опитайте отново по-късно.)	
Това е вътрешна грешка на системата.	Опитайте отново по-късно или се свържете с Вашия местен отдел „Техническа поддръжка“ на ResMed Customer Support (вижте Поддръжка на клиентите [82]).
No therapy device found. (Не е открит апарат за терапия.) Settings cannot be edited at this time. (Настройките не могат да бъдат редактирани в момента.) (Настройките не могат да бъдат редактирани в момента.)	
Това може да възникне, когато настройките са били редактирани от един човек, но след това устройството или модула е премахнат/о от друго лице на друг компютър. След това тези съобщения могат да бъдат показани, когато е избрано **Send settings to device** (Изпращане на настройки до апарата) или **Write settings to card** (Записване на настройки в картата). Това може да стане и ако същият потребител изпрати настройките към апарата в един раздел на браузъра, но неволно премахне апарата в друг прозорец или раздел на браузъра.	Уверете се, че модулът е включен и правилно назначен на пациента.
No communication module found. (Не е открит комуникационен модул.) Settings cannot be edited at this time. (Настройките не могат да бъдат редактирани в момента.) (Настройките не могат да бъдат редактирани в момента.)	
Това може да възникне, когато настройките са били редактирани от един човек, но след това устройството или модула е премахнат/о от друго лице на друг компютър. След това тези съобщения могат да бъдат показани, когато е избрано **Send settings to device** (Изпращане на настройки до апарата) или **Write settings to card** (Записване на настройки в картата). Това може да стане и ако същият потребител изпрати настройките до апарата в един раздел на браузъра, но неволно премахне апарата в друг прозорец или раздел на браузъра.	Уверете се, че модулът е включен и правилно назначен на пациента.
Settings will display after data is received for this patient. (Настройките ще се покажат, след като данните са получени за този пациент.) If data has been received, ensure the device type shown is correct. (Ако данните са получени, уверете се, че показваният тип апарат е правилен.) (Ако данните са получени, уверете се, че показваният тип апарат е правилен.)	
За да се покажат настройки на апарата, са необходими данни за употребата.	За апарати, различни от AirSense CPAP, AirSense AutoSet или AirSense Elite, пациентът трябва да работи с апарата най-малко един ден, преди AirView да покаже настройките. Проверете типа на апарата в AirView от **Prescription** (Предписание).
Card settings has stopped responding. (Настройките на картата не отговарят.) Restart your browser to try again. (Рестартирайте браузъра си, за да опитате отново.) (Рестартирайте браузъра си, за да опитате отново.)	
Аплетът Java, необходим за изтегляне на данни от картата, не е наличен.	Рестартирайте браузъра си и опитайте отново.
Writable card could not be found. (Не може да бъде открита карта, на която може да се записва.) (Не може да бъде открита карта, на която може да се записва.)	
В компютъра не е вкарана карта с данни. Картата с данни не е правилно вкарана в четеца за карти. Картата с данни е вкарана в заключена позиция	Вкарайте съвместима с ResMed карта с данни и опитайте отново. Проверете дали картата с данни е вкарана правилно или вкарайте отново картата с данни. Отключете картата с данни и опитайте отново.
Settings could not be written to this card. (Настройките не могат да бъдат записани на тази карта.) (Настройките не могат да бъдат записани на тази карта.)	
Това е вътрешна грешка на системата.	Опитайте отново по-късно или се свържете с Вашия местен отдел „Техническа поддръжка“ на ResMed Customer Support (вижте Поддръжка на клиентите [82]).
Prescription could not be changed at this time. (Предписанието не може да се променя на този етап.) (Предписанието не може да се променя на този етап.)	

Съобщение за грешка и възможна причина	Решение
Това е вътрешна грешка на системата.	Опитайте отново по-късно или се свържете с Вашия местен отдел „Техническа поддръжка“ на ResMed Customer Support (вижте Поддръжка на клиентите [82]).
The serial and device number entered do not match our records. (Въведените сериен номер и номер на апарата не съвпадат с нашите записи.) (Въведените сериен номер и номер на апарата не съвпадат с нашите записи.)	
Потребител е въвел неправилен номер на апарата или сериен номер.	Въведете правилния номер на апарата (DN) и сериен номер (SN), които се намират на задната страна на апарата.
There are currently no patient level integrators associated. (В момента няма асоциирани интегратори на ниво пациент.) Contact your organization's AirView administrator to associate a patient level integrator. (Свържете се с администратора на AirView на Вашата организация, за да асоциирате интегратор на ниво пациент.) (Свържете се с администратора на AirView на Вашата организация, за да асоциирате интегратор на ниво пациент.)	
Интеграторът на ниво пациент не е бил добавен към HCP.	Помолете администратора на HCP да добави интегратор на ниво пациент към организацията. Ако проблемът продължи, опитайте отново по-късно или се свържете с отдел „Техническо обслужване“ на ResMed на 0080073763322.
This patient does not have any patient level integrators associated. (Този пациент няма асоциирани интегратори на ниво пациент.) (Този пациент няма асоциирани интегратори на ниво пациент.)	
Няма интегратор на ниво пациент, който да се добави към този пациент.	Добавете интегратора на ниво пациент, ако е необходимо. Ако проблемът продължи, опитайте отново по-късно или се свържете с отдел „Техническо обслужване“ на ResMed на 0080073763322.
Compliance option could not be deleted (Опцията Compliance (Съответствие) не може да бъде изтрита)	
• Друг администратор на HCP е изтрил опцията за съответствие. • Потребителят е изтрил тази опция за съответствие от друг раздел в същия браузър. • Има вътрешна грешка.	Прегледайте списъка **Compliance options** (Опции за съответствие), изберете повторно опцията за съответствие и отново се опитайте да изтриете опцията за съответствие. Ако проблемът продължи, опитайте отново по-късно или се свържете с отдел „Техническо обслужване“ на ResMed на 0080073763322.
This compliance option is assigned to patients and cannot be deleted until the patients are reassigned to a different payor. (Тази опция за съответствие е назначена на пациенти и не може да бъде изтрита, докато пациентите не бъдат преназначени към друга опция за съответствие.) (Тази опция за съответствие е назначена на пациенти и не може да бъде изтрита, докато пациентите не бъдат преназначени към друга опция за съответствие.)	
Опцията за съответствие в момента е назначена на пациент.	• Не изтривайте опцията за съответствие. • Преназначете пациентите към друга опция за съответствие и след това опитайте да я изтриете.
This compliance option is the default compliance option for your organization and cannot be deleted until a different payor is made default. (Тази опция за съответствие е опцията по подразбиране за Вашата организация и не може да бъде изтрита, докато друга опция за съответствие не бъде зададена по подразбиране.) (Тази опция за съответствие е опцията по подразбиране за Вашата организация и не може да бъде изтрита, докато друга опция за съответствие не бъде зададена по подразбиране.)	
Опцията за съответствие в момента е опцията по подразбиране за HCP.	Променете опцията за съответствие по подразбиране за HCP и след това се опитайте да я изтриете.
Setup date entered cannot be more than 365 days in the past. (Въведената дата на създаване не може да бъде повече от 365 дни назад.) (Въведената дата на създаване не може да бъде повече от 365 дни назад.)	
Датата на създаване на пациента не е валидна и трябва да бъде не по-рано от 365 дни назад.	Въведете валидна дата за създаване за пациента.

Logs (Регистри)

Съобщение за грешка и възможна причина	Решение
A general error has occurred. (Възникна основна грешка.) Contact ResMed on 1800-424-0737. (Свържете се с ResMed на 1800-424-0737.)	
Възникнала е грешка в рамките на системата.	Опитайте отново по-късно или се свържете с Вашия местен отдел „Техническа поддръжка“ на ResMed Customer Support (вижте Поддръжка на клиентите [82]).

Съобщение за грешка и възможна причина	Решение
• Inactive communication module. (Неактивен комуникационен модул.) • The communication module is inactive. (Комуникационният модул е неактивен.) Contact ResMed on 1800-424-0737. (Свържете се с ResMed на 1800-424-0737.)	
Комуникационният модул има неактивна SIM карта.	Свържете се с Вашия местен отдел „Обслужване на клиенти“ на ResMed (вижте Поддръжка на клиентите [82].
• Serial number mismatch. (Серийният номер не съвпада.) • An incorrect device serial number has been entered. (Въведен е неправилен сериен номер на апарата.) Confirm the serial number for the therapy device. (Потвърдете серийния номер за апарата за терапия.)	
Устройството за терапия, сдвоено с безжичния модул, е било променено, но предписанието на пациента не е било актуализирано, за да се отрази тази промяна.	Актуализирайте предписанието на пациента с правилния сериен номер на устройство и модул.
• Data not received. (Не са получени данни.) • There is no response from the device. (Няма отговор от апарата.) Confirm the: Device is turned on, Device is in a coverage area, Communication module is functioning. (Потвърдете: апаратът е включен, апаратът е в област с покритие, комуникационният модул работи.)	
Устройството е изключено.	Проверете дали апаратът е включен.
Устройството не е в зона с обхват. Комуникационният модул не функционира.	Уверете се, че пациентът живее в зона с покритие, като посетите: • За апарати Air Solutions: https://aeris.cellmaps.com
• Unsupported device. (Неподдържан апарат.) • Refer to the eHelp for a list of supported devices. (Вижте електронната помощ за списък на поддържаните апарати.) If you have a supported device connected, contact ResMed on 0080073763322. (Ако сте свързали поддържан апарат, свържете се с ResMed на 0080073763322.)	
Към безжичния модул е свързан неподдържан апарат за терапия.	Свържете поддържано устройство към безжичен модул и актуализирайте предписанието на пациента съответно.
An unrecoverable fault has been detected on the device. (На апарата е открита непоправима грешка.) Return the device for service. (Върнете апарата за сервизно обслужване.)	
На апарата е възникнала непоправима грешка.	Свържете се с Вашия местен доставчик на ResMed или с офис на ResMed. Не отваряйте апарата.

Поддръжка на клиентите

Европа, Близкия изток и Африка

Поддръжка е осигурена от понеделник до петък, от 08:30 до 17:30, CET/CEST (UTC +1/UTC +2), с изключение на празниците.

Language (Език)	Имейл адрес	Телефон
Български	support.airview@resmed.eu	0080073763322
Френски		
Немски		

За поддръжка на други езици, моля, вижте по-долу:

Language (Език)	Имейл адрес	Телефон
Датски	support@resmed.dk	+45 54757549
Фински	airview@resmed.fi	+358 98676820
Италиански	airview@resmed.it	+39 366 3423208
Норвежки	airview@resmed.no	+47 67118850
Португалски	airview@resmed.pt	
Испански	airview@resmed.es	
Шведски	airview@resmed.se	+46 84771000

Икони

Икона	Описание
Diagnostic test status[a.]	
	Пациентът изпълнява домашен тест на съня
	Диагностични данни са налични за лекар да ги прегледа
	Диагностичните данни са прегледани от лекар, наличен е отчет, подписан по електронен път
	Интерпретирането е завършило и изчаква предписание за терапия[b.]
	Предписанието е изпълнено и може да бъде на няколко етапа (Ready to send (Готово за изпращане), Results sent (Резултатите са изпратени), Patient accepted (Пациентът е приет) или Patient returned (Пациентът е върнат)[b.]
Тип наблюдение	
	Насочен диагностичен пациент очаква настройване[b.]
	Пациентът не се мониторира безжично
	Данните са изтеглени чрез SD карта
	Пациентът се мониторира безжично
	Само Дистанционна помощ[b.]
Известие на работното табло	
	Променено предписание на пациента
	Добавени забележки към пациентски файл
	Диагностичен отчет[b.]
	Предписание за отчет за терапия[b.]
Статус за съответствие на пациента	
	Условията за съответствие са удовлетворени
	Условията за съответствие не са удовлетворени
	Условията за съответствие са частично удовлетворени (само за потребители от Франция)
Статус за ежедневно съответствие	

Икона		Описание
Легенда на иконите:		Най-горе—AHI / Най-долу–Изтичане • Под прага (зелено) • Над прага (жълто) • Данните не се поддържат (бяло) Цялостен цвят – употреба • Над прага (зелено) • Под прага (червено)
Използване над прага	Използване под прага	
		Теч над прага
		Данните за теч не се поддържат
		AHI над прага
		Данните за AHI не се поддържат
		AHI над прага, данните за теч не се поддържат
		Теч над прага, данните за AHI не се поддържат
		AHI, теч над прага
		AHI, данните за теч не се поддържат
		Устройството не се използва
M		Мониториране – още няма получени данни
		Не мониторира – няма налични данни
		Устройството има повреда – няма налични данни
myAir статус [b.]		
		Пациентът е регистриран в myAir
		Пациентът е поканен в myAir
		Пациентът не е регистриран в myAir
		Статусът на пациента в myAir е неизвестен
Care Check-In статус [b.]		

Икона	Описание
Care Check-In	Статусът на пациента е наличен с положителни отговори
Care Check-In	Статусът на пациента е наличен с отрицателни отговори
	Пациентът е подал неутрален или положителен отговор
	Пациентът е подал отрицателен отговор
Статус на пациент на вентилация [b.]	
	Стойност в рамките на прага – не се изисква известие
	Стойност над прага–удовлетворени са условията за известие
	Стойност под прага–удовлетворени са условията за известие
	Не се мониторира–няма известие
	Няма налични данни

[a.] (Статус на диагностичен тест) Ако даден пациент не е преминал към следващия статус след седем дни, иконата става червена. Когато следващата стъпка е завършена, иконата отново ще стане зелена.

[b.] Функцията не е налична във всички региони.